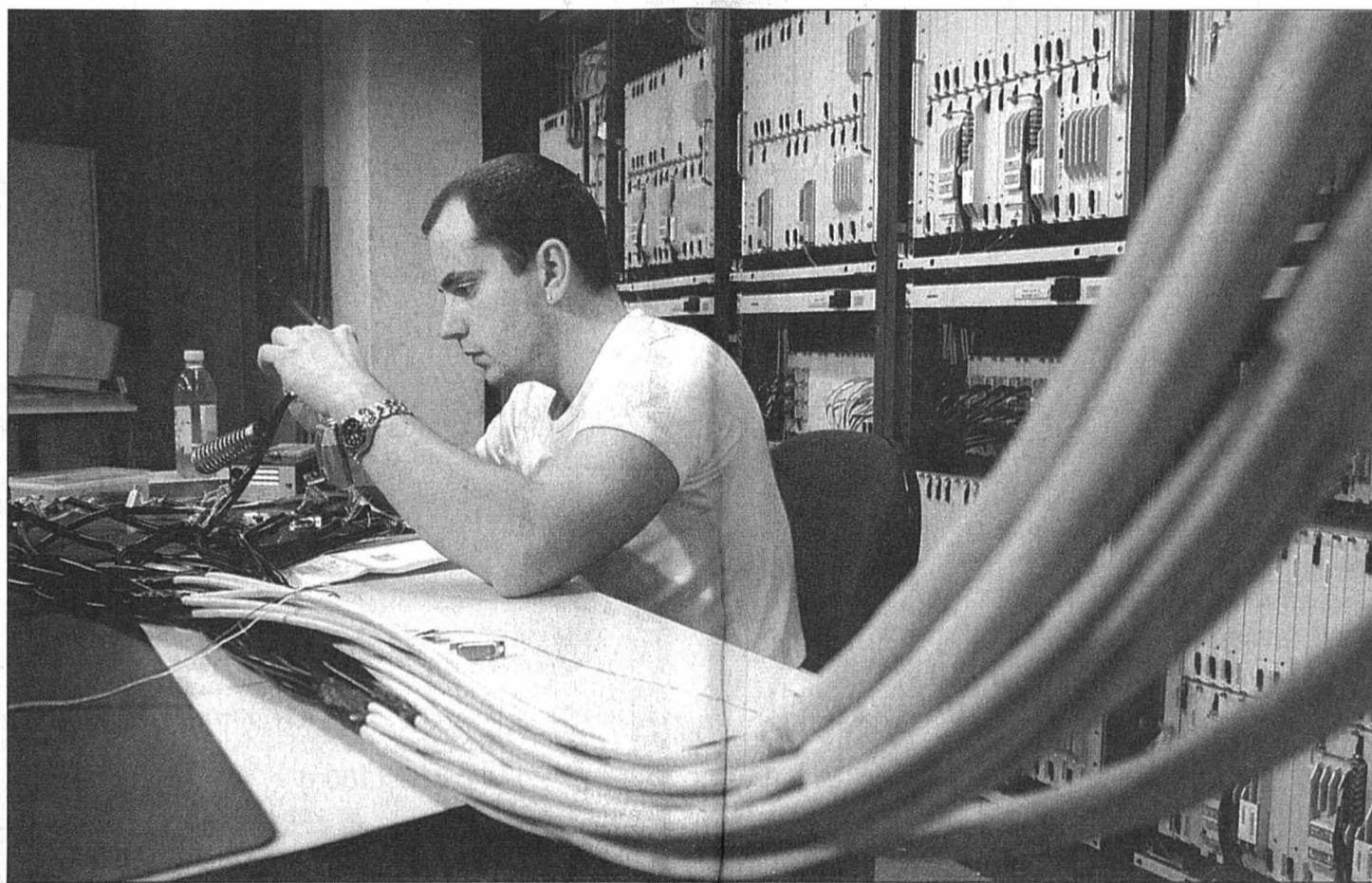


## Dernier kilomètre sans bouchon

**Télécoms** ■ *Le marché des raccordements entre les usagers et leur central local va s'ouvrir à la concurrence. Swisscom perd ainsi son dernier monopole*



Le Conseil fédéral souhaite ouvrir à la concurrence le «dernier kilomètre», soit les raccordements entre les ménages et leur central téléphonique local. Swisscom s'y oppose fermement, estimant que les bases légales font défaut, et envisage déjà de faire recours au Tribunal fédéral. Moritz Leuenberger a expliqué qu'il voulait agir vite, estimant que l'Etat devait accompagner la croissance que connaît ce secteur. Les concurrents du géant bleu – Orange et Sunrise –, qui ont déjà déboursé deux milliards chacun en attendant l'ouverture du dernier kilomètre, se frottent les mains.

■ page 19

Le raccordement entre les ménages et le central téléphonique attise les convoitises.

PHOTO KEYSTONE

«**L**a Confédération perdrait près de 30 millions en surtaxant les alco-pops.» Le lobby des spiritueux s'autorise quelques calculs audacieux. Il réagit au projet du Conseil fédéral, présenté hier aux

Chambres, de quadrupler l'impôt sur ces «boissons alcooliques diluées». Le gouvernement avance, lui, des recettes supplémentaires de 50 millions (lire en page 18). Mais les chiffres importent peu dans ce débat. Mélanges de jus de fruits ou de limonades et d'alcool (jusqu'à 5,6%), les alco-pops et prémix connaissent un succès fulgurant auprès des jeunes. Depuis six ans, la consommation explose: moins de deux millions de canettes vendues en 2000, 28 millions en 2001 et 40 millions l'an dernier!

OPINION

### Un verre d'hypocrisie

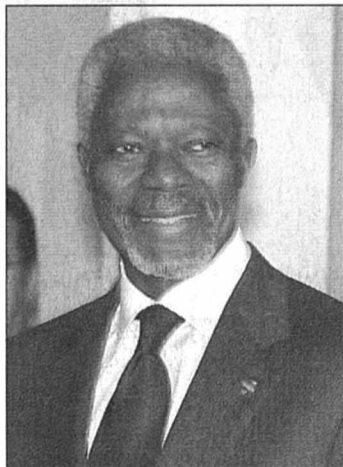
Pourtant, depuis le 1er mai 2002, la législation se montre plus sévère avec ces fausses limonades: la vente est interdite aux moins de 18 ans, l'indication «boisson sucrée alcoolisée» doit figurer sur le flacon et celui-ci être présenté loin des produits inoffensifs. Reste que ces précautions ne suffisent visiblement pas à stopper l'attrait pour ces boissons pernicieuses. Les jeunes filles, notamment, en raffolent et ce phénomène inquiète les spécialistes de la prévention. L'Ispra (Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies) rappelle que deux bouteilles d'alco-pops suffisent à une adolescente de 14 ans pour atteindre un taux d'alcoolémie de 0,8 pour mille. Pour l'Ispra, il est difficile de lutter contre cette réussite marketing aux conséquences néfastes. Doux au goût, avec un parfum sucré aux relents de jus de pêche ou de chewing-gum, la cible des marchands de liqueurs se choisit à la sortie de l'enfance. Là est le danger!

Ces cocktails ont inondé l'Europe entière, ou presque. En France, pays du vin, une taxe supplémentaire est prélevée depuis 1996 sur les alco-pops, freinant ainsi la vague déferlante venue de Grande-Bretagne. Tous les arguments de santé publique ne pèsent pas lourd face au rouleau compresseur de la publicité. Dès lors, seul un prix dissuasif peut détourner les jeunes des alco-pops.

Jean-Luc Wenger

■ page 18

### CHYPRE Dernière tentative



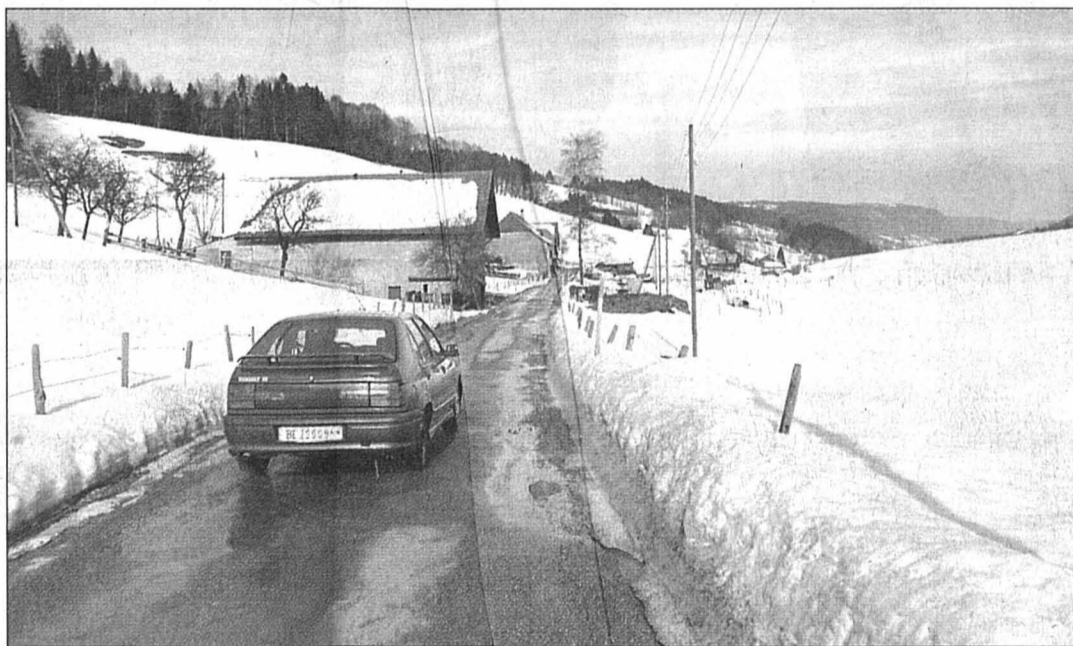
Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a rencontré hier à Athènes le ministre grec des Affaires étrangères Giorgos Papan-dreou. Kofi Annan s'est ensuite rendu à Chypre pour une dernière tentative de faire accepter son plan de réunification de l'île.

PHOTO KEYSTONE

■ page 17

### Attention, liaison dangereuse!

Route des Convers ■ *Plusieurs communes sont préoccupées par cet épineux dossier*



Le comité «Liaison des Convers», qui regroupe des représentants du Jura bernois, des cantons de Neuchâtel et du Jura, lance différentes actions pour défendre un tronçon qui n'est plus adapté aux exigences de la circulation actuelle.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 10

### LA CHAUX-DE-FONDS ATM voit plus grand



ATM-Transports quitte ce week-end ses locaux loués de la rue Louis-Joseph-Chevrolet pour emménager dans l'ancien bâtiment Feldschlösschen, à la rue Blaise-Cendrars. Un nouveau pari sur l'avenir pour ce transitaire chaux-de-fonnier.

PHOTO GALLEY

■ page 5

### BOISSONS

#### Alco-pops surtaxés

Pour dissuader les jeunes de boire des alco-pops, le Conseil fédéral veut soumettre ces boissons à un impôt quatre fois plus élevé que celui appliqué actuellement aux alcools forts. La taxe serait de 1fr.80 par bouteille.

■ page 18

### MODE DE VIE

#### Un ado, ça fume énormément



En Suisse, le nombre des jeunes fumeurs a augmenté, l'âge de la première cigarette s'est abaissé (photo TSR). Quelles sont les stratégies de l'industrie du tabac? Celles de la prévention contre le tabagisme? «Temps présent» apporte des réponses ce soir, dans un reportage diffusé sur le TSR.

■ page 16

### ÉGALITÉ

#### Les universités concernées

L'égalité entre femmes et hommes concerne aussi les universités. La Confédération accorde des aides financières aux institutions qui promeuvent l'égalité des chances. Le point avec la responsable neuchâteloise.

■ page 3

### JURA

#### Santé: prix à deux sociétés

La section suisse du Club européen de la santé a remis son prix 2002 à Juratec et Vimtech, sociétés delémontaines de conseils qui ont établi un modèle de prévention des accidents et des maladies dans les entreprises.

■ page 12



# Prix rafraîchissants.

Valable du  
25.2 au 3.3



**Escalopes de poulet 1<sup>er</sup> choix**  
fraîches, de Hongrie, d'Allemagne  
et de France  
le kg

**17.50**

au lieu de 22.60



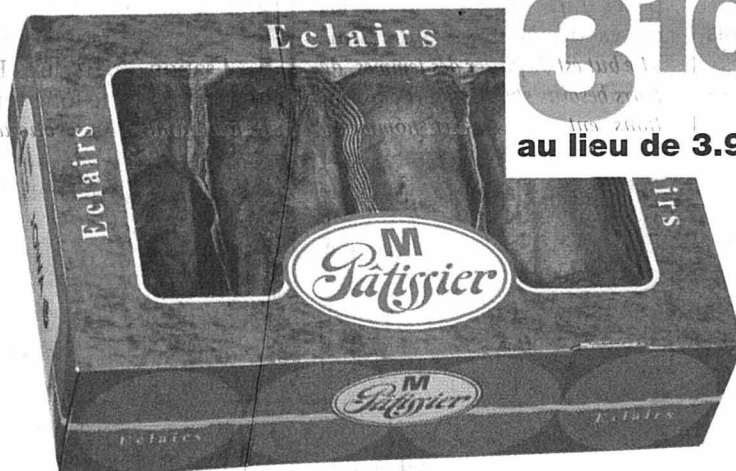
**Bananes**  
d'Amérique centrale  
le kg

**2.40**



**Asperges vertes**  
du Mexique  
et de la Californie  
la botte de 1 kg

**6.80**



**Eclairs**  
4 pièces/180 g

**3.10**

au lieu de 3.90



**Edam suisse**  
les 100 g

**1.25**

au lieu de 1.60



**Escalopes de veau 1<sup>er</sup> choix**  
fraîches, du pays  
le kg

**48.-**

au lieu de 58.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Œufs frais du pays**  
d'élevage en plein air  
53g+  
9 œufs

**3.40**



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Ballons pré-cuits**  
le sachet de 20  
800 g

**3.70**

au lieu de 5.-





# Femmes largement sous-représentées

Université ■ La Confédération octroie des aides financières pour promouvoir les carrières universitaires des femmes. Quid à Neuchâtel? Le point avec la déléguée du bureau de l'égalité

Par Sandra Spagnol

L'égalité entre femmes et hommes est un sujet sérieux. La preuve, il a fait son entrée dans les universités! Celle de Neuchâtel dispose d'ailleurs d'un bureau ad hoc. Sa déléguée, Caroline Henchoz, a pour mission de soutenir et de favoriser les carrières universitaires des femmes. Qui restent largement sous-représentées.

Un chiffre: sur le plan national, les femmes professeurs d'université représentent à peine 7% de l'effectif. Neuchâtel fait à peine mieux avec 9,8% (10 femmes pour 92 hommes dans les postes de professeurs ordinaires). L'interrogation est de mise: pour-

quoi ce faible taux quand, à Neuchâtel, plus de la moitié des étudiants sont des étudiants (1689 sur 3260)?

«Il y a un effet d'entonnoir: plus on monte dans la hiérarchie, moins il y a de femmes», confirme Caroline Henchoz. La période charnière à cette «désertion» féminine serait la phase du doctorat. «La thèse, que l'on fait en principe entre 25 et 30 ans, est une période critique. C'est l'âge où, souvent, les femmes doivent faire le choix entre vie professionnelle et familiale.» De là à dire que certaines renoncent à la première, il n'y a qu'un pas. Que la Confédération tente de franchir.

Elle a lancé, en 2000, un programme de promotion d'égalité des chances entre femmes et hommes dans les carrières uni-

versitaires. L'objectif avoué est de doubler la part des femmes professeurs, pour passer à 14% d'ici 2006. Comment? Par des incitations financières reposant sur trois modules.

## Aides octroyées

Des aides sont octroyées aux universités qui engagent des professeurs (voir tableau). De même à celles qui mettent sur pied des actions de mentoring – une structure d'appui et un service de conseil pour les femmes à tous les degrés universitaires, ainsi qu'une offre de formation spécifique. «Neuchâtel participe au réseau romand de mentoring. Des rencontres sont proposées aux femmes, qui peuvent ainsi échanger leurs idées et faire part de leurs besoins ou désirs.» Un soutien sonnante et trébuchant est encore octroyé aux structures d'accueil pour la petite enfance.

En l'occurrence, l'Université de Neuchâtel a ouvert, en janvier 2002, la crèche Vanille-fraise, conçue pour répondre en priorité aux besoins des femmes universitaires. «La crèche peut accueillir une vingtaine d'enfants. Elle est actuellement pleine. Voir, il y a une liste d'attente.»

Plus spécifiquement, des cours sur le genre seront proposés dans trois des quatre facultés dès le mois prochain. «Le but est de parler des femmes, de leurs besoins spécifiques et des relations entre femmes et hommes.» Ces cours seront donnés par des jeunes femmes de la relève académique, qui pourront ainsi acquérir une expérience professionnelle.

Enfin, un guide va bientôt être publié à l'intention des universités, sous l'égide des

bureaux de l'égalité romands. «Il présentera par exemple des idées concrètes pour permettre, sur le lieu de travail,

de mieux concilier vie professionnelle et vie familiale.» Qui sait? Peut-être tordra-t-il le cou à certaines idées pré-

conçues. Ainsi celle qui voudrait que carrière et temps partiel soient inconciliables. /SSP



Aux yeux de Caroline Henchoz, en matière de promotion d'égalité, «il reste beaucoup à faire et à explorer».

PHOTO GALLEY

## Incitations financières de la Confédération pour le module 1

Pour la période 2000-2003, la Confédération met annuellement à disposition des universités 1,35 million de francs, en fonction du nombre de professeurs ordinaires ou extraordinaires qu'elles ont nommé au cours de l'année. Entre le 1er septembre 1999 et le 31 août 2002, 67 chaires ont été attribuées à des femmes. Ce qui représente 19% des nominations.

Nombre de femmes nouvellement engagées et primes incitatives totales versées aux universités de Suisse romande

Université	1999-2000	2000-2001	2001-2002	primes incitatives totales
Neuchâtel	1	1	1	191.285 fr.
Fribourg	1	1	2	249.980 fr.
Lausanne	5	2	3	585.908 fr.
Genève	5	2	4	644.604 fr.

## «Il reste beaucoup à faire»

Changes, partages d'expérience, sensibilisation. Caroline Henchoz œuvre sur le long terme: «Il faut dialoguer, expliquer, se justifier aussi parfois.» De même, estime la déléguée du rectorat, «il faut être conscient que le bureau ne peut pas tout faire. Je reste donc modeste face à l'ampleur de la tâche qui est la mienne».

Pour autant, elle estime qu'il reste «beaucoup à faire et beaucoup à explorer» sur une question largement méconnue parce qu'elle n'a pas fait l'objet, jusqu'ici, de nombre d'études... Se sent-elle soutenue dans sa tâche? Caroline Henchoz remarque qu'«une prise de conscience commence à s'opérer». Chez les femmes particulièrement, «qui ont en-

vie de mettre des choses sur pied, d'échanger».

Ironie de l'histoire, ou plutôt pénurie des deniers publics, le programme fédéral de promotion court jusqu'à la fin de cette année. Il en va donc de même pour le bureau de l'égalité. Ensuite? L'espoir est permis: «Une prolongation est en discussion auprès des Chambres fédérales.» /ssp

## «Quand nos jours sont comptés...»

Malades ■ Opération «hotline» au centre de La Chrysalide

A l'occasion de la Journée des malades, La Chrysalide ouvre une «hotline», entre 13 et 17 heures, ce dimanche 2 mars. Quatre heures durant, le personnel du centre de soins palliatifs de La Chaux-de-Fonds se prêtera à l'exercice des questions-réponses au bout du fil (tél. 032 913 35 23).

Une action destinée à donner un relief particulier à l'édition 2003, qui a pour thème «Quand nos jours sont comptés...» Les soins palliatifs restent aujourd'hui encore un tabou, constatent les initiateurs de la journée. Qui veulent s'appuyer sur le 2 mars pour éclairer un sujet trop souvent maintenu dans l'ombre. «En soixante ans d'existence, la Journée des malades a rarement eu pour thème une cause de cette importance», souligne le secrétariat central.

«Notre société se félicite des progrès de la médecine, mais néglige d'une manière inquiétante la maladie incurable, le vieillissement et la mort», écrit le président de la Société suisse de médecine et de soins palliatifs, le professeur F. Stiefel. Pour combler cette lacune,

le comité central de la Journée des malades a rédigé une notice explicative sur son site internet (www.tagderkranken.ch), avec une liste des réponses aux questions qui sont le plus fréquemment posées en matière de soins palliatifs. Plusieurs hôpitaux ont prévu des petites attentions (fleurs, menus spéciaux, cartes...) pour leurs pensionnaires. L'hôpital de Landeveyr, dans le Val-de-Ruz, a prévu des plateaux-repas de circonstance.

Par son action téléphonique (qui s'ajoute à une présentation sur son site internet www.chrysalide.ch, que l'on peut consulter en tout temps) La Chrysalide vise «à corriger un certain nombre d'idées toutes faites», selon les termes de l'administrateur Michel von Wyss. Par exemple? Le centre de soins palliatifs n'est pas seulement destiné aux patients en fin de vie, les malades chroniques y ont aussi leur place, et il n'y a pas besoin d'être aisé pour pouvoir y séjourner, c'est couvert par l'assurance de base. /BRE

## De la religion à la politique

Socialistes chrétiens ■ Le Neuchâtelois Didier Rochat, nouveau président romand, est un partisan du dialogue et de l'écoute



Président de la Fédération romande des socialistes chrétiens, Didier Rochat est conseiller général à Neuchâtel.

PHOTO ARCH-MARCHON

A l'heure où le président le plus puissant du monde s'appuie sur son engagement religieux pour menacer le monde d'une guerre «juste», d'autres chrétiens portent un regard diamétralement opposé sur leur engagement dans la cité. Ainsi le Neuchâtelois Didier Rochat, théologien, élu local sous la bannière socialiste (il est conseiller général au chef-lieu), et depuis peu président de la Fédération romande des

socialistes chrétiens (FRSC). Socialiste et chrétien? Pour Didier Rochat, ce serait plutôt «socialiste parce que chrétien». C'est en effet sa conviction religieuse qui l'incite à défendre un idéal social et à s'engager pour un Etat solidaire et redistributeur de richesses. «A l'image du Christ qui est allé vers les petites gens, nous voulons donner la priorité à l'homme», explique-t-il.

Les valeurs chrétiennes de pardon, de réconciliation,

«d'amour, en définitive», conduisent les socialistes chrétiens à rendre les gens responsables. «Dans le sens d'un respect de l'être humain», souligne encore le nouveau président romand.

Si ces valeurs chrétiennes communes rassemblent une partie des socialistes romands (quelques centaines, après avoir été plus d'un millier dans les années d'après-guerre), ils ne forment pas pour autant un parti dans le parti. Ou un contre-parti. «Nous sommes engagés à différents niveaux: syndicats, mouvements tiers-mondistes, œuvres d'entraide ou en faveur de requérants d'asile. Sur de nombreux sujets, nous suivons parfaitement le PS. En revanche, dans les domaines touchant à l'éthique, comme l'avortement, l'euthanasie ou la drogue, nous avons souvent des avis moins tranchés.»

### Plate-forme de discussion

Qualifiée de «plate-forme de discussion des chrétiens de gauche», la FRSC privilégie le dialogue. Un des buts de Didier Rochat sera d'ailleurs de mettre sur pied des rencontres entre chrétiens engagés dans la vie publique, mais sous des étiquettes partisans

différentes. «Il est important, pour agir, de connaître l'autre. Et d'être à l'écoute des nuances, des sensibilités de chacun.»

Sans pour autant faire des concessions à ce qui ne «colle» pas aux valeurs chrétiennes. Donner la priorité à l'humain et au politique sur l'économique, c'est conférer à l'argent le rôle qui doit être le sien selon la parole biblique. Celui d'un outil, et non pas d'une valeur en soi. «Nous condamnons donc toujours fermement la recherche de profit à tout prix», conclut-il, convaincu de la nécessité de «moraliser l'économie.» /SDX

PUBLICITE

Cliquez sur :  
**jeux**  
Chaque semaine des prix à gagner.

L'Impartial  
www.limpartial.ch



Vendredi 28 février 2003  
à 20 heures

MAISON DU PEUPLE  
La Chaux-de-Fonds

# GRAND MATCH AU LOTO

## LA GYMNASTIQUE HOMMES

Système fribourgeois

100% bons CID

Bus gratuit après le match

Abonnement: 30 tours: Fr. 15.-  
2 tours «Royal»

Coupons à 50 centimes

Prix de consolation

Admis dès 12 ans accompagnés

manifestations



Direction de  
l'instruction publique  
du canton de Berne



### Invitation – Conférence publique

**Mercredi 5 mars 2003**  
à 20 heures, au CIP à Tramelan

**Bernard Challandes**, chef de service des sélections  
et entraîneur de la sélection suisse de football M21

### Comment concilier sport, apprentissage et formation?

Intervenants: **Mario Annoni**, directeur de l'Instruction publique  
**Alissia Gerber**, patineuse artistique  
**Vincent Bader**, ex-cycliste professionnel  
**Bertrand Choffat**, directeur technique de l'AFBJ  
**Denis Perrin**, directeur adjoint de la HEP-BEJUNE

Animée par: **Olivier Cochet**, ancien journaliste sportif de la TSR

**ENTRÉE LIBRE**

Pour tous renseignements et inscriptions:

CEP: Tél. 032 492 70 33 – Fax 032 492 70 34 – E-mail: cepinfo@cep.ch

## LE NOIRMONT



CLUB DES  
LECTEURS DE  
L'IMPARTIAL

vous offre

# 50 invitations

CARNAVAL

### Carimentran

# Grand cortège humoristique

## Dimanche 2 mars à 14 h 30



2 invitations par carte de membre à retirer à la réception de L'Impartial,  
rue Neuve 14 à La Chaux-de-Fonds.

Les réservations par téléphone ne sont pas acceptées.

avis divers

### GARAGES PREBETON

Habitat & Jardin  
Halle 17/Stand 1710



Carports

Garages individuels  
et groupés

Parkings

CH-1023 CRISSIER  
Z. I. Bois-Genoud  
Tél. +41 21 633 22 55  
Fax +41 21 633 22 56  
info@prebeton.ch



www.prebeton.ch

CH-1580 AVENCHES  
Rte de l'Estivage  
Tél. +41 26 676 72 00  
Fax +41 26 675 31 94  
info@prebeton.ch

avis divers

Demandez notre brochure

### Les Caraïbes françaises

Martinique/Guadeloupe/Saint-Martin  
Dominique/Saint-Barth/Les Saintes/  
Marie-Galante.

Créole-Voyages, tél. 061 6934050  
www.creole.ch

111-7706144x4

gastronomie

### Hôtel de la Couronne

Les Brenets – Tél. 032 932 11 37

#### Menu de dimanche

Filet de truite (NE),  
filet mignon en croûte, garniture  
ou tripes à la neuchâteloise,  
dessert, café, Fr. 26.50

Publicité intensive,  
publicité par annonces

# Promotion Mitsubishi Premium!



**PROMOTION PREMIUM** Avantage équipement 1700.-  
plus Cash-Bonus 500.- \*

**Colt 1.3 Premium** au lieu de 17'990.- net seulement 17'490.-  
4 airbags, jantes alu, lève-glaces électriques, clim, radio/CD,  
verrouillage central, volant cuir, sièges sportifs, 1.3 16V, 82 ch.



**PROMOTION PREMIUM** Automatique 600.-  
Vous économisez 1000.-

**Carisma 1.8 GDI Premium** 5 vitesses 30'900.- net  
Jantes alu, clim automatique, navigation + audio,  
contrôle de traction TCL, moteur 1.8 GDI, 122 ch.



**PROMOTION PREMIUM** Automatique 950.-  
Vous économisez 1400.-

**Galant V6 Premium Sedan** 5 vitesses 39'725.-  
Jantes alu, clim automatique, radio/CD, contrôle de  
traction TCL, moteur 2.5 V6, 161 ch. Break 41'125.-

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

3 ans de garantie d'usine



www.mitsubishi.ch

Valable pour les voitures neuves achetées et immatriculées du 16.1. au 30.6.2003. \* Cash-Bonus Colt uniquement chez les concessionnaires participant à l'opération. D'autres promotions vous attendent chez votre concessionnaire Mitsubishi.

MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, tél. 052 208 25 00, fax 052 208 25 99. EFL Erb Finanz + Leasing AG, Winterthur.

CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032 723 80 00

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinand SA, 032 968 51 88, Le Locle: Pocar SA, 032 931 92 25; Sonvilier: Garage Roth, 032 941 15 38

M00115.5-22.01



# La logistique dans un écrin

La Chaux-de-Fonds ■ ATM-Transports voit plus grand.  
Le transitaire reprend les anciens entrepôts Feldschlösschen



Dès le 3 mars, ATM regroupera ses entrepôts et sa logistique à la rue Blaise-Cendrars, dans un bâtiment à sa parfaite convenance. PHOTO GALLEY

Par Robert Nussbaum

«**N**ous travaillons ici, rue Louis-Joseph-Chevrolet, jusqu'à demain. Le déménagement? Nous le ferons dans la nuit du 1er mars. Lundi matin, nous serons à la rue Blaise-Cendrars pour nos clients!» Un zeste stressé, Pascal Boillat, directeur opérationnel d'ATM-Transports, a néanmoins le sourire franc. Malgré la conjoncture, le transitaire chaux-de-fonnier signifie en effet symboliquement et concrètement sa confiance en achetant son propre bâtiment.

Vides depuis une année, les vastes entrepôts Feldschlösschen de la rue Blaise-Cendrars répondent parfaitement aux besoins d'ATM (pour Air terre mer). «Il a toutes les qualités: un quai de chargement, un grand volume d'entreposage, des bureaux opérationnels. Il est

construit pour faire de la logistique, c'est ce qui nous a séduits», note le jeune boss Patrick Jacot. ATM avait besoin de volume. Elle en aura: l'entreprise échange 5000 m<sup>3</sup> contre 24.000 m<sup>3</sup>!

## D'un point A à un point B

Si ATM cherchait à s'étendre, c'est pour répondre à l'évolution des besoins de ses clients. «Les entreprises se recentrent sur leur activité principale. Tout ce qui tourne autour du flux des marchandises, de leur stockage, est devenu trop lourd. Elles soustraient ces tâches à des gens comme nous», explique Patrick Jacot.

Le déménagement d'ATM témoigne de l'évolution du métier de transitaire. A sa création, dans le creux des années 70 (par Pierre-André, le père de Patrick Jacot), le job consistait à assurer le transport d'une marchandise d'un point A à un point B et à

s'occuper des formalités douanières. «C'était une montagne mais, aujourd'hui, avec l'avènement de l'informatique, c'est beaucoup plus souple. On ne voit même plus le douanier», illustre Pascal Boillat.

Le transitaire d'aujourd'hui fait de plus en plus dans la logistique. Il compte, il stocke, gère les commandes, étiquette, prépare les envois. Des marchandises transitent dans ses entrepôts en EDO (entreposage sous contrôle douanier sans droits de douane ni TVA). «Notre plus, ce sont nos connaissances des TVA et des diverses législations douanières», ajoute Pascal Boillat.

## Réseau mondial

ATM a fait un pas de plus vers la prise en charge globale des marchandises qui lui sont confiées. Depuis l'année dernière, elle a intégré avec ses partenaires asiatiques le jeune

réseau mondial «Forwarder.com», qui lie 80 transitaires. Le but? L'efficacité du flux des marchandises et une plus grande sécurité financière. Dans le même sens, ATM inaugure en mars ATM-Thaïlande, un partenariat ciblé pour les industriels suisses qui produisent en Asie du Sud-Est. Enfin, ATM est positionnée au bord des routes françaises, au Locle, à Morteau, Vallorbe et aux Verrières.

«C'est grâce à la confiance de nos clients et à ces développements que nous avons pu garder nos chiffres», conclut Patrick Jacot. Il ne cache pas que le climat conjoncturel actuel pèse lourd, sauf dans certaines niches. «Nous, les transitaires, sommes un baromètre régional à ce niveau.» Mais, comme à sa création, ATM considère et prouve que c'est dans le creux de vague que l'on entreprend de rebondir. /RON

# Soirée caliente pour le Festival latino dos Polyexpo ■ Le Coco tropical battra la sauce salsa le 1er mars

Ce mois, les latinos de Suisse sont en fête un peu partout. Ils célèbrent dans les clubs l'indépendance de Saint-Domingue. Samedi, ils viendront à La Chaux-de-Fonds, également pour commémorer, à leur manière, le 1er Mars neuchâtelois!

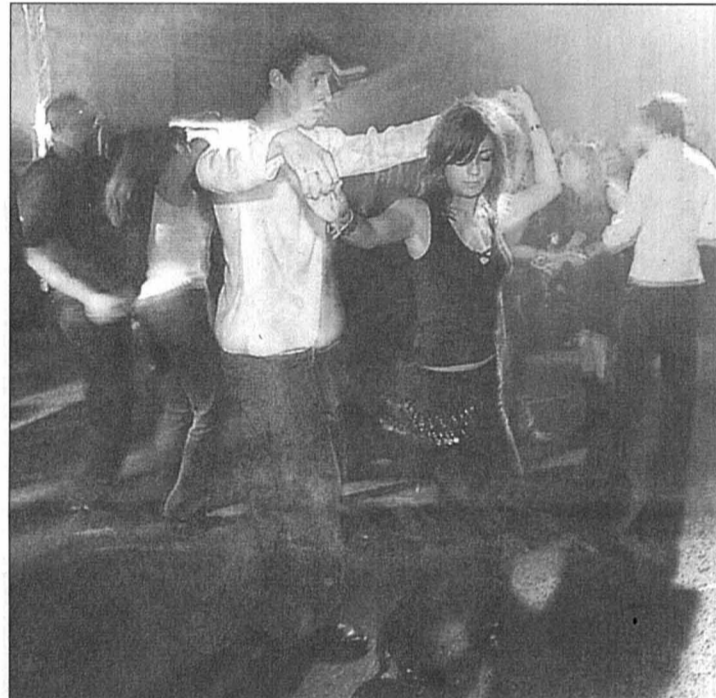
C'est le bar Coco tropical qui organise son deuxième rendez-vous dans les Montagnes neuchâteloises, après un premier festival réussi en novembre. A l'affiche de ce Festival latino dos, à Polyexpo, les DJ's Cochano (BE), Solido (BE), Copita (ZH) et l'animateur MC Danger (BE).

Mais il y aura aussi concert, avec Grupo D-Kache, «le meilleur groupe de salsa en Suisse», dit Bruno, l'un des trois organisateurs chaux-de-

fonniers avec Alfonso et Claudio. Ces sept musiciens et chanteurs venus de Colombie, Cuba, Saint-Domingue et du Brésil sont basés en Italie. Ils accompagnent, dit-on, les stars sud-américaines en tournée en Europe, comme la Cubaine Celia Cruz. Leur style? La salsa, bien sûr.

Pour ce deuxième rendez-vous latino, les organisateurs font aussi appel à un groupe de danse, The Salsa Freestyle Company Switzerland, une troupe qui tourne beaucoup en Suisse alémanique.

L'organisateur artistique de la soirée est DJ Cochano. On pourra manger des spécialités brésiliennes, boire des bières et des cocktails latinos. Ambiance salsa, merengue, bachata, samba de 18h à 4h du matin. /ron



La première édition du Festival latino avait connu un beau succès en novembre dernier. PHOTO ARCH-GALLEY

# Manque cruel de transports collectifs

## Plateau de Maïche ■ Les habitants n'ayant pas de véhicule se plaignent des difficultés qu'ils rencontrent



Sur le plateau de Maïche, le manque de transports collectifs touche surtout les personnes âgées qui doivent se rendre assez fréquemment à l'hôpital. «Quand on sait qu'il faut faire de plus en plus d'exams avant la moindre opération, ça devient carrément la

croix et la bannière pour ceux qui doivent sans cesse compter sur les autres ou, à défaut, payer au prix fort un taxi. On alerte les élus depuis 1999 sur la question mais rien n'a encore été entrepris jusqu'à présent», déplore Robert Meloy, président de la section locale des retraités CFDT, laquelle a mené une enquête auprès de la population.

Les conclusions de cette action conduite par la CFDT sur l'ensemble du territoire du plateau de Maïche mettaient

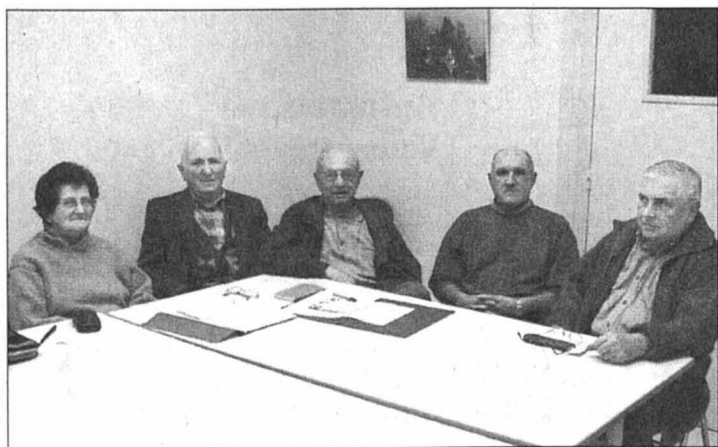
notamment l'accent sur les problèmes de logement et les transports en milieu rural. «Nos courriers sont restés lettre morte jusqu'en 2001. On suppose qu'avec les difficultés liées à la mise en place de la Communauté de communes du Plateau maïchois, qui a, entre autres compétences, celle du transport, les élus ne prenaient pas le temps de nous répondre.»

Le 2 mai 2001, l'union locale des retraités CFDT reçoit enfin une réponse de Christine Bouquin, la conseillère générale du canton de Maïche, qui les informe qu'un dispositif de «taxi-services» est à l'étude dans le cadre du Schéma départemental de transports collectifs. Pouvoir utiliser les taxis locaux au prix des transports en commun semble une solution équitable et pertinente. Reste à déterminer qui prendra à sa charge la différence entre le prix de la course et le prix réel.

A la Communauté de communes du val de Morteau, où un dispositif similaire fonctionne depuis le 1er octobre

2002, cette prise en charge devrait se répartir entre le Conseil général (50%), l'Europe (30%) et la Communauté de communes (20%).

«Nous n'avons toujours pas obtenu de réponse concernant la subvention de l'Europe. Si elle n'est pas accordée, nous assumerons les 30% manquants», indique Gérard Feuvrier, le directeur général des services. Les retraités CFDT ont transmis un énième courrier aux élus en décembre 2002. En retour, on leur a signifié que leurs doléances étaient prises sérieusement en compte. «Les entreprises de taxi du Plateau ont toutes été consultées. On s'est également inspiré de ce qui se fait du côté de Morteau. Le sujet est régulièrement mis à l'ordre du jour et débattu au sein de la commission transports. Aujourd'hui, le projet est encore à affiner. On travaille également en relation avec les clubs des anciens», rassure Edith Rossi, vice-présidente de la Communauté de communes du plateau maïchois et responsable de la commission transport. Affaire à suivre... /FCA



Les retraités CFDT n'hésitent pas à interpeller les élus sur la question. PHOTO CARTAUD

# Chouette journée

## La Chaux-de-Fonds ■ Tournoi scolaire de hockey aux Mèlèzes

Une centaine d'écoliers ont vécu une journée très chouette à l'occasion du tournoi scolaire organisé, le premier jour de la semaine de relâches, par les écoles et l'Office des sports de La Chaux-de-Fonds. Douze équipes y ont participé, dont deux de niveau primaire. «Chacune a passé au moins une heure sur la glace», note le délégué aux sports Daniel Piller.

Le tournoi s'est déroulé de 7h30 jusqu'à 17h, jusqu'à 10h sur les deux patinoires, sur la surface couverte ensuite, la piste extérieure étant prise d'assaut par les amateurs de glisse simple.

Les équipes de classe ou de collège se forment en général

autour de deux piliers licenciés. Il y avait une ou deux équipes de moins que les années précédentes, peut-être parce que les jeunes gens sont moins motivés quand l'équipe fanion de la ville ne caracole pas en tête! Equipement de gardien, jambières, casque et gants étaient prêts.

## Le classement

- Catégorie A (primaires).** 1. Inter Milan; 2. Montréal.
- Catégorie B.** 1. Ducks; 2. Tigers; 3. Cramp-Twins; 4. Dreamteam; 5. Les Ferrailleurs.
- Catégorie C.** 1. Sans Nom; 2. 0074; 3. Warriors Jr; 4. Team Fourneaux; 5. OK's; 6. Green Lights; 7. Les Diables rouges. /ron

## ENBREF

**LA CHAUX-DE-FONDS** ■ Dernière au Musée d'histoire. Inaugurée le vendredi 4 octobre dernier, en même temps qu'Italie 2002, l'exposition «Les bâtisseurs d'espoir» vit ses derniers jours. Ce samedi, l'entrée sera libre de 10h à 18 heures. L'exposition

sera ouverte durant le même horaire dimanche et l'entrée libre jusqu'à 13 heures. Les deux jours, le film de Maëlle Grand-Bossi «La valigia delle illusioni» sera projeté en continu. Ce court métrage de 25 minutes est en italien. /dad



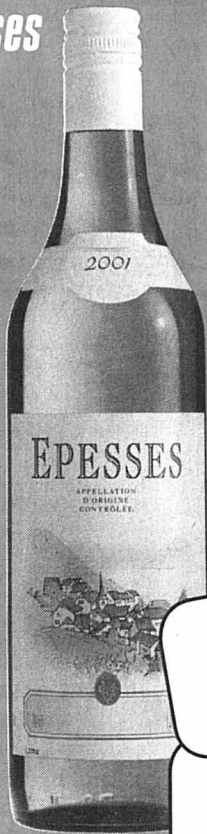
# Prix cassés!

**Buon Gusto**  
viande séchée  
coupée fine de 1<sup>ère</sup> qualité



**2.-**  
d'économie  
**110 g**  
**3.95**  
**5.95**

**Epesses**  
2001



**3.-**  
d'économie  
**70 cl**  
**8.70**  
**11.70**

Sucre fin cristallisé

**24 %**  
d'économie  
**1 kg**  
**-95**  
**1.25**



**Danone** yogourts  
assortis



**30 %**  
d'économie  
**12 x 125 g**  
**5.50**  
**7.90**

**Divella Penne**



**1/2 prix**  
**2 x 1 kg**  
**2.70**  
**5.40**

Farine fleur



**21 %**  
d'économie  
**4 x 1 kg**  
**3.95**  
**5.-**

**Lavada matic**  
lessive

45 lavages



**Nouveau**  
dans l'assortiment  
**4,905 kg**  
**8.95**  
**12.95**

Riz précuit



**2.-**  
d'économie  
**3 x 1 kg**  
**3.25**  
**5.25**

**Sabo**  
huile d'arachide



**25 %**  
d'économie  
**1 litre**  
**2.95**  
**3.95**

**DENNER**



# Madame Martinay, Locloise engagée

Le Locle ■ Robi Lesquereux-Dal Pero est «la nouvelle» dans «Tchao», la pièce jouée par la Littéraire du cercle de l'Union

Par  
Claire-Lise Droz

Elle joue Madeleine Martinay, l'épouse à la scène de Philippe Senn, qui se fait licencier par un patron impitoyable: Robi Lesquereux-Dal Pero est «la nouvelle» dans la pièce «Tchao» jouée par la Littéraire du cercle de l'Union. Mais son amour du théâtre date de bien des années en arrière.

Robi Lesquereux-Dal Pero est une Locloise de fraîche date: cela fait une année et demie qu'elle a déménagé de La Chaux-de-Fonds. Elle est d'origine italienne, «mais mes parents ont émigré quand j'avais deux ans. Je suis bien intégrée».

Amicale, pleine d'humour, cette jeune mère de famille nous raconte qu'à l'école, elle raffolait des soirées théâtrales. Depuis toute petite, elle aime tout ce qui ressort du domaine artistique: la danse, le dessin, la peinture. Elle connaît bien le Musée des beaux-arts et la musée des Monts. «Rien que la bâtisse est déjà magnifique!» Elle fait aussi de la photo. Et puis c'est une

dévoreuse de livres, des livres qu'elle lit aussi à ses enfants. «Jessaie de leur donner le goût de la lecture, de la musique, ça fait partie de l'éducation.» Bien qu'elle avoue que «les études, ce n'était pas ma tasse de thé», elle s'est constitué elle-même une jolie culture générale.

Ah, ce trac...

Depuis qu'elle a quitté l'école, Robi Lesquereux-Dal Pero n'était plus remontée sur une scène. Elle s'est mariée jeune, a eu deux fils et s'est consacrée à leur éducation. «J'ai eu la chance de ne pas devoir travailler.» Cela dit, «chacun fait comme il veut, et personne n'a le droit de juger qui que ce soit». Et puis, «il n'est jamais trop tard pour bien faire!» Ses enfants ont grandi, et elle a décidé, poussée par son mari, d'entrer à la Littéraire. «Pour jouer!» Mais elle a d'abord travaillé deux ans en régie, car la distribution des «Holothuries» était déjà faite. C'est ainsi qu'on la voit dans «Tchao» pour la première fois. Elle aime bien son personnage. Madame Martinay lui ressemble-t-elle? «Par le côté

maman poule, peut-être!» Cela dit, Robi Lesquereux-Dal Pero est une «traqueuse»: «Vingt minutes avant d'entrer en scène, j'ai l'estomac noué, les mains moites... Mais dès que j'ai dit ma première réplique, tout va bien!» Elle apprécie l'aide du metteur en scène Pierre-André Huguenin, ainsi que l'ambiance générale de la Littéraire. «C'est vraiment une bonne équipe, avec une bonne entente.»

Libres de choisir

Robi Lesquereux-Dal Pero se plaît beaucoup au Locle, et n'a pas vu grande différence avec La Chaux-de-Fonds. Même si elle préfère le bord de la mer à la montagne! Elle n'a pas tardé à s'investir dans la vie locale. Elle est animatrice bénévole à La Résidence et rédige de A à Z, photos comprises, le petit journal du Cercle catholique, «Le Miroir», créé à son initiative. Elle donne aussi des leçons de catéchisme au sein de la Mission catholique italienne et apprécie grandement que la manière de l'enseigner ait bien changé depuis son enfance! «Il est important d'intéres-



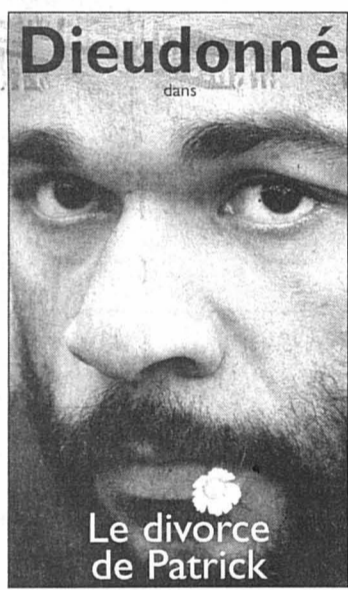
Robi Lesquereux-Dal Pero aime aider les gens. Elle aime aussi le théâtre, la peinture, la photo... et dévore littéralement toutes sortes de livres, de Harry Potter à la philosophie!

PHOTO DROZ

ser les enfants plutôt que de leur faire peur... Mes enfants, je leur ai donné la base, puis ils seront libres. Et quoi qu'ils choisissent, je respecterai toujours leur choix.» /CLD

## Dieudonné le 14 mars à Villers-le-Lac

C'est le vendredi 14 mars à 20h30 que la salle des fêtes de Villers-le-Lac accueillera Dieudonné pour son spectacle «Le divorce de Patrick» (photo sp). Dans ce comique de situation qui a fait un triomphe à l'Olympia, il interprète une galerie de personnages qui commentent, chacun à sa façon, l'évolution d'un couple d'amis vers le divorce. «C'est parce que le sujet a débarqué dans ma vie avec les larmes d'un ami que j'ai décidé d'en faire le trampoline du rire.» Réservations à l'Office de tourisme de Villers-le-Lac, téléphone 03 81 68 00 98. /dry



Le divorce de Patrick

## Du baroque au contemporain

Le Locle ■ Duo flûte de Pan et orgue au temple

Les Amis des concerts d'orgue du Locle proposent une nouvelle manifestation ce dimanche à 17h au temple. Les musiciens du jour, Michel Tirabosco à la flûte de Pan et Marcelo Gianini à l'orgue, interpréteront des œuvres des époques baroque et contemporaine. A l'orgue seul d'abord, la Fantaisie et fugue en do mineur de Jean-Sébastien Bach mettra en valeur les jeux du magnifique instrument du Moutier.

En duo ensuite, la sonate en sol mineur du même reste à ce jour une énigme en de nombreux points. Est-elle de

la main de Bach ou de l'un de ses fils? A quelle formation est-elle destinée? Nul doute que la flûte de Pan et l'orgue lui siéront à merveille. Avec sa sonate en do majeur et ses quatre mouvements, Georg Friedrich Haendel a fait office de pionnier dans une forme musicale qui allait devenir incontournable une génération plus tard. L'extrait de l'opéra Orphée «Scène des Champs-Élysées» est l'une des pages les plus célèbres de Christoph Willibald Gluck.

Changement de cap pour la fin du programme avec quatre études sur des chants populaires anglais, écrites par

Ralph Vaughan Williams. Très tôt attiré par les chants populaires de son pays, il a été un des premiers musiciens à les utiliser dans ses pièces. Michel Tirabosco s'est laissé inspirer par la légende de son instrument pour composer «Pan et sa nymphe». Créée en 1999 à Carouge, la partition tire parti des possibilités de l'instrument. En duo, pour terminer, «Gyergyóbobó» (trois chants populaires de la région de Csík) de Béla Bartók est représentative d'un musicien qui a toujours cherché à entretenir un lien entre la musique écrite et son origine traditionnelle. /paf

### SOCIÉTÉS LOCALES DE LA CHAUX-DE-FONDS

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

**LES AMIS DE LA NATURE** ■ Chalet la Serment, 1-2 mars. Gardien: le Nantais.

**CLUB ALPIN SUISSE** ■ Samedi 1er mars, course à définir, stamm vendredi à 18h, au local, Paix 129. Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Mercredi 12 mars, à 20h, à la Maison du peuple, «Everest, le rêve achevé», présenté par Stéphane Schaffter, guide et chef de l'expédition. Occasion unique de voir ce magnifique documentaire sur grand écran! Venez nombreux, invitez vos connaissances!

**CLUB DES LOISIRS** ■ Jeudi 14h30, à la Maison du peuple, assemblée générale suivie d'une animation musicale.

**ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE** ■ Jeudi 19h, vérification des comptes U.C. chez Michel. Lundi 20h, répétition au centre Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds.

**LA JURASSIENNE** ■ Course: groupe seniors, mardi, Les Fourgs, organisation F. Worpe. Comité Juju, mardi à 19h30.

**PROCAP** ■ Samedi, marche commémorative du 1er Mars, départ à 8h30, place de l'Hôtel-de-Ville. Pour les non-marcheurs, thé dansant dès 14h30 au local.

**SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE SEC** ■ Entraînement mercredi à 19h. Samedi 1er mars, le chalet est fermé. Renseignements: G. Zoutter, tél. 032 968 65 80.

**TIMBROPHILIA** ■ Jeudi 20h15, brasserie de La Channe, assemblée générale.

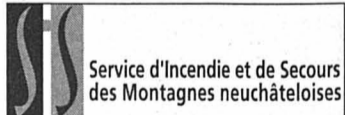
#### Rubrique Montagnes

Daniel Droz  
Irène Brossard  
Léo Bysaeth  
Robert Nussbaum

Tél. 032 910 20 10  
Fax 032 910 20 09

Jean-Claude Perrin  
Claire-Lise Droz

Tél. 032 931 33 31  
Fax 032 931 33 32  
e-mail: montagnes@limpartial.ch



Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Depuis mardi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à six reprises.

**Interventions ambulance.** A La Chaux-de-Fonds, hier à 1h05, pour un malaise, avec le Smur mais sans transport; à La Chaux-de-Fonds, à 8h13, pour un malaise, avec transport au Centre d'imagerie médicale; à La Chaux-de-Fonds, à 8h13 également, pour une chute, avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 9h45, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 13h16, pour un transport de malade à l'hôpital.

**Autres interventions.** A La Chaux-de-Fonds, à 7h07, pour une odeur de fumée dans l'immeuble Ronde 3, sans suite. /comm-réd

### MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

**DE GARDE** ■ Médecins. Val de Morteau: Dr Chopard, tél. 03 81 67 35 54. Maîche: Dr Solmon, tél. 03 81 64 06 09. ■ Pharmacies. Morteau: Pierre et Bassetti, tél. 03 81 67 08 74. Charquemont: Chapitiaux, tél. 03 81 44 00 01. ■ Dentiste. Dr Klein, Valdahon, tél. 03 81 56 44 11.

**CINÉMA** ■ L'Atalante, Morteau. «La fleur du mal», jeudi 19h30, vendredi, samedi et mardi 20h30, dimanche 18h. ■ Le Paris, Morteau. «Le pianiste», dimanche 18h. «La Beuze», vendredi 21h et 23h15, dimanche 16h et 21h15, mardi 18h30. «Le livre de la jungle 2», jeudi 16h30, samedi 14h30, dimanche 11h. «Le papillon», jeudi 18h30. «Taxi 3», jeudi 14h30, samedi 16h30 et 23h, lundi 18h30. «18 ans après», vendredi 18h30. «Rire et châtiement», samedi 23h15, mardi 18h30. «Monsieur N.», jeudi 21h, samedi 18h30, lundi 21h. ■ Saint-Michel, Maîche. «Le livre de la jungle 2», jeudi, vendredi, samedi et dimanche 18h. «Après la vie», vendredi et samedi 20h45, dimanche 20h30, lundi 20h.

**ANIMATIONS** ■ Charquemont. Samedi 14h, carnaval à la patinoire. ■ Grand-Combe-Châtelet. Vendredi 20h, tournoi de tarot pour la Sclérose en plaques. Samedi 20h30, salle du Pré Rondot, repas dansant de l'Echo du vallon. ■ Morteau. MJC, centre de loisirs des 6 à 14 ans. ■ EXPOSITIONS ■ Morteau. Jusqu'à vendredi, château Pertuisier, «Toussaint-Louverture, de la liberté à la mort».

**SCÈNES DU HAUT-DOUBS** ■ Pontarlier. Samedi 20h30, théâtre Bernard Blier, «L'automne de mon printemps» de Rezo Gabriard.

**VIE ASSOCIATIVE** ■ Dampriard. Vendredi 18h, salle de cinéma, assemblée générale de l'Amicale des frontaliers. ■ Grand-Combe-Châtelet. Samedi 20h30, salle du Pré Rondot, loto des pompiers. ■ Morteau. Vendredi 20h, local du Trépié, réunion du comité des fêtes. Dimanche 17h, salle Klein, loto de la Lyre. Mardi, salle des fêtes, don du sang. ■ Villers-le-Lac. Dimanche 17h, salle des fêtes, loto de la Fraternité.

### RÉGION PRATIQUE

#### URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

#### LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: des Eplatures SA, bd des Eplatures, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.

#### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

#### PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

#### PATINOIRE

- Patinoire des Mélézes, piste couverte: lu/ma 9h-11h30/14h-15h45, me 9h-11h15/14h45-15h45, je 9h-10h45/14h-15h45, ve 9h-12h/14h-15h45, sa 14h-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9-11h45/15h-16h45.
- Piste ouverte: lu-di 9h-11h45/14h-16h45/20h-22h (sauf en cas de match).

#### AGENDA

##### AUJOURD'HUI

- Club des Loisirs Maison du Peuple, 14h30, assemblée générale suivie d'une animation musicale.

##### DEMAIN

- Bikini Test Zorg (CH) + Plug-in (CH), 21h30-2h.

#### LE LOCLE

- Pharmacie de service: Espace-Santé GaleniCare SA, Pont 6, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

#### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10h-12h.
- Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

#### PATINOIRE

- Patinoire du Communal: lu/ma/ve 9h-11h45/12h-17h et ve 20h-22h, me 9h-11h45-14h-16h40, je 9h-11h45/13h30-17h, sa 10h-11h45/14h-16h45, di 9h-13h/13h15-16h45.

#### TÉLÉSKI

- Le Locle-Sommartel: tous les jours (semaine de relâche) jusqu'au dimanche 2 mars, 9h-16h30, non-stop.

#### AGENDA

##### AUJOURD'HUI

- Club des Aînés A 14h30, Cercle de l'Union, «Tchao», comédie par la Littéraire du Cercle de l'Union.
- Café du Marché Dès 21h, karaoké Dance avec DJ Bruno & Pat.

##### DEMAIN

- Théâtre Comédia A 20h30, théâtre de la Combe-Girard: «Un air de famille». (Complet).
- Café du Marché Dès 21h, soirée Flash in the Night. Les Brenets Dès 20h, restaurant de la Couronne, célébration du 1er mars. Org. parti lib-ppn.
- La Brévine A 19h30, salle Mannerot, souper-tripes du 1er mars.



# Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

A vendre

A louer

## G. ROCCARINO – PROMOTION IMMOBILIÈRE

2034 PESEUX – Tél. 032 731 94 06

<http://www.immo-roccarino.ch>

e-mail: roccarino.immobiliere@bluewin.ch

### À VENDRE

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Charrière immeuble locatif + café CHF. 390 000.-  
LE LOCLE, rue des Envers immeuble locatif CHF. 670 000.-  
LA CHAUX-DE-FONDS, rue Est/Crêt immeuble locatif + café CHF. 750 000.-  
LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Grenier immeuble commercial et locatif CHF. 1 350 000.-

Consultez notre site internet [www.immo-roccarino.ch](http://www.immo-roccarino.ch) pour d'autres appartements, villas, immeubles, commerces et terrains.

028-388421

### Savagnières/Saint-Imier

### À VENDRE deux VILLAS spacieuses

en construction de 4½ pièces et 5½ pièces.

- situation tranquille et ensoleillée
- grande véranda
- deux salles de bains
- finitions à convenir
- garage

Fonds propres / 2° pilier dès Fr. 100.000.-, intérêt mensuel environ Fr. 1500.-.

Renseignements: A. Löffel Tél. 079 415 28 66.

008-405387/DUO

### À VENDRE

### Appartements en PPE

Rue du Chalet 4  
La Chaux-de-Fonds

4 pièces avec garage. Fr. 270 000.-.  
Tél. 032 729 92 32.

028-389221

### FONTAINES

Nous vendons notre dernière

### Villa mitoyenne

base 4½ pièces modulable en 6½ pièces, finitions au choix, 180 m<sup>2</sup>, cheminée, garage, etc.

Fonds propres Fr. 90.000.-  
Mensualités Fr. 1300.- charges et amortissement compris.  
Tél. 079 417 11 30

028-389172/DUO

A vendre au Locle

### PETIT IMMEUBLE LOCATIF 8 APPARTEMENTS

Etat locatif stable de longue date. Tous logements refaits à neuf. Construction saine (année 1960). Situation tranquille et ensoleillée. Fr. 650 000.-, rendement 8,3%. Financement en place. Offre sous chiffres Z 028-389297 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-389297

### Gérance Charles Berset SA



### À LOUER

La Chaux-de-Fonds

### 3 pièces

Rue Numa-Droz: Joli appartement spacieux, libre au 1er avril. Loyer de Fr. 615.- charges incluses.

Rue du Progrès: Logement refait à neuf avec cuisine agencée ouverte sur salon, 2 chambres, vestibule, salle de bains-WC. Prêt au 1er mai. Loyer de Fr. 830.- charges comprises.

Rue du Collège: Appartement à louer pour une durée de six mois. Loyer de Fr. 600.- charges comprises. Disponible au 1er avril prochain.

[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)

Jardinière 87 – 2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 78 35 – Fax 032 913 77 42

MEMBRE UPI

A louer, quartier Charrière, La Chaux-de-Fonds

### - ATELIER (100 m<sup>2</sup>)

Accès direct, rez-de-chaussée, grande vitrine, confort, bon état. Fr. 485.- + Fr. 100.- charges.

- Garage individuel Fr. 93.-.

### - APPARTEMENT

3 petites pièces, tout confort. Fr. 490.- charges comprises.

Tél. 032 968 11 77 – Natel 079 780 49 29

L'annonce, reflet vivant du marché

### Gérance Elio Peruccio

Location & conseils en immobilier

### Le Locle

Rue du Crêt-Perrelet 5

### Magnifique appartement de 5½ pièces

Cuisine agencée, cheminée de salon, deux salles d'eau. Proche de la gare et du centre ville.

Libre tout de suite.

Tél. 032 931 16 16

132-128133

France 22 • 2400 Le Locle  
[www.peruccio.ch](http://www.peruccio.ch)

### A louer 2, 3 et 4 pièces

Eclair 8 - 8a - 8b

### Appartements rénovés situés dans un quartier tranquille et ensoleillé

- Cuisine agencée, semi-agencée ou aménagée
- Balcon
- Collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité
- Possibilité de louer un garage individuel attenant à l'immeuble

### Libres de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO La Chaux-de-Fonds**  
Groupe GECO SA  
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032 911 15 15

### CHAUX-DE-FONDS

Av. Charles-Naine 3/5

### Jolis 3 pièces

- Dès Fr. 720.- ch. incl.
- Date d'entrée à convenir
- Cuisines agencées
- A proximité de divers Commerces
- Avec possibilité d'assurer le service de conciergerie du bâtiment

### wincasa

Services Immobiliers  
Stéphane Quartier  
Téléphone 032 723 09 17  
[stephane.quartier@wincasa.ch](mailto:stephane.quartier@wincasa.ch)  
[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch)

041-606555

### À LOUER

### À LA CHAUX-DE-FONDS Appartement de 3½ pièces

Cuisine, hall, salle de douches-WC.  
L'immeuble est pourvu de dépendances.

Libre tout de suite.

Situation: Charrière 33.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Géranca & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
[info@gerancia-bolliger.ch](mailto:info@gerancia-bolliger.ch)

MEMBRE UPI

svit

132-128058

### A remettre à Neuchâtel

### Salon de coiffure

dès le 1er juin 2003  
(cause: retraite).  
Tél. prof. 032 725 35 57  
Tél. privé: 032 753 31 54

028-389139

### À LOUER

[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)

### À RENAN Un appartement de 2½ pièces

Cuisine agencée habitable, salle de bains avec baignoire, deux chambres.

L'immeuble possède des dépendances et une buanderie.

Libre tout de suite.

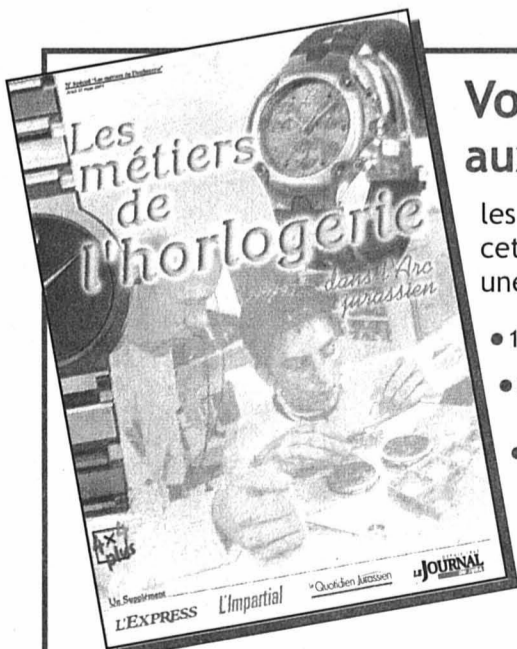
Situation: Ami-Girard 4.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Géranca & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
[info@gerancia-bolliger.ch](mailto:info@gerancia-bolliger.ch)

132-128059

### avis divers

### manifestations



### Vous êtes étroitement lié aux métiers de l'horlogerie,

les compétences et la formation au sein de cette même branche revêtent à vos yeux une importance primordiale.

- 167'000 lecteurs (REMP MACH Basic 2002).
- 87'744 exemplaires encartés dans les quatre quotidiens de l'Arc jurassien.
- Tirage supplémentaire de 2'500 exemplaires et distribution aux écoles, offices d'orientation professionnelle, etc.
- Un contenu rédactionnel exclusivement réservé à la branche horlogère.

Ne manquez pas cette opportunité de communiquer au travers du cahier spécial **Les Métiers de l'horlogerie dans l'Arc jurassien** qui sera encarté dans les titres de 4x4plus - L'Express, L'Impartial, Le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura - le **jeudi 27 mars 2003**. Contactez-nous!

PUBLICITAS

Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds

Rue St-Maurice 4  
Rue Neuve 14

Tél. 032 729 42 42  
Tél. 032 910 20 50

014-084280

4x4plus

### stock heimo

PVC: Avignon (parquet en lames) 25.-m<sup>2</sup>

Laminé: Hêtre (Netto loc floor) 31.-m<sup>2</sup>

Placage bois: Hêtre (Furnett avec silent) 58.-m<sup>2</sup>

Parquet: Hêtre (Netto veritas click) 78.-m<sup>2</sup>

Liège click: Lisbon white 68.-m<sup>2</sup>

Sous-couche: Nylafloor 4.90m<sup>2</sup>

STOCKheimo  
Rue du Parc 13  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél.: 079 478 07 40

132-128227

### MONTILIER LOYO

EXPO DROM

SORTIE  
AUTOROUTE  
MORAT

Judi 20.00 h  
Vendredi 20.00 h  
Samedi 19.30 h  
Dimanche 19.30 h

SERIE CHOC  
AU TIRAGE SPECIAL  
TOUS LES QUATRES MOIS

22 X 50.—

22 X 100.—

17 X 300.—

5 X 1'000.—

Notre partenaire :  
Garage Dimab SA

Volant : 3.- pour 5 séries  
ABO 12.—

Monaco en faveur  
d'ass. Fribourgeoise de handicapés



017-613049/4x4

4x4plus

### La base du succès pour votre annonce!

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien le JOURNAL



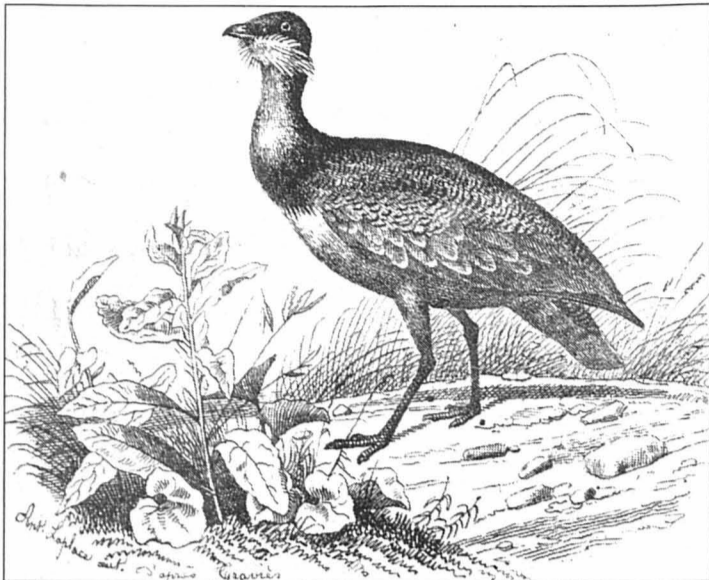
# L'avenir du delta en question

**Boudry ■ Le développement industriel planifié sur la plaine d'Areuse menacerait les oiseaux migrateurs. Biologiste inquiet**

Par  
**Santi Terol**

Outre les oppositions qui marquent le projet de construction d'une halle de distribution pour La Poste, l'évolution de la plaine d'Areuse préoccupe les amis de la nature, dont Jean-Daniel Blant, biologiste au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. C'est tout naturellement qu'il s'intéresse à la région d'Auvornier, Colombier et Boudry, qui a subi d'importantes transformations depuis le XIXe siècle. «Seuls quelques lambeaux d'un paysage harmonieux subsistent tant bien que mal et plutôt mal que bien», remarque le scientifique, pour qui la sauvegarde de ces derniers témoins, dont le delta de l'Areuse, est une priorité.

Selon le biologiste, cette plaine alluviale, constituée d'un sol graveleux, constitue un milieu rare dans nos ré-



L'arrivée d'une grande outarde barbu, originaire des steppes de Russie, provoqua la stupeur des habitants d'Areuse au 19e siècle.

DOCUMENT «LE RAMEAU DE SAPIN»

gions, marquées par une urbanisation galopante.

### Havre pour migrateurs

«Ce vaste espace agricole, rap-

peut un refuge pour bon nombre d'oiseaux migrateurs qui, sur la rive nord du lac de Neuchâtel, ne peuvent trouver un milieu comparable à des dizaines de kilomètres à la ronde, en raison de l'urbanisation et du vignoble.» Aujourd'hui encore, cette plaine sert d'habitat temporaire aux voyageurs ailés. Alouettes, bergeronnettes, troupes de vanneaux huppés, courlis cendrés et, parfois, des cigognes ou des oies sauvages s'y posent régulièrement. «Certaines espèces y séjournent plusieurs jours, voire plusieurs semaines, preuve qu'elles trouvent des conditions favorables à leur séjour», juge Jean-Daniel Blant.

Bien sûr, les projets d'industrialisation du delta de l'Areuse l'attristent. «L'étendue du domaine agricole permet aux oiseaux de s'isoler au milieu des champs, à une distance suffisamment grande des chemins et des constructions pour ne pas être dérangés par les promeneurs et, surtout, les chiens. Si la plaine se fait grignoter par de nouvelles constructions, ce rôle de refuge pour les oiseaux disparaîtra», prédit Jean-Daniel Blant. /STE

Grand chasseur, le capitaine Vouga, de Colombier, fut averti de la présence de ce phénomène. «Au bout de deux longues heures d'attente, l'oiseau était pris; quoique fort maigre, il pesait encore 24,5 livres et sa chair fut trouvée excellente par tous ceux qui en goûtèrent», écrit ce membre du Club jurassien. /ste

## La disparition de l'outarde

Parmi les espèces disparues de la plaine d'Areuse figure l'outarde barbu. Un article paru, en 1872, dans «Le Rameau de sapin» évoque sa présence, rarissime, durant l'hiver 1830. «Il y avait huit jours que cet oiseau excitait la curiosité des gens de la contrée par sa grande taille et ses bonds désordonnés».

«L'extension du domaine agricole permet aux oiseaux de s'isoler au milieu des champs, à une distance suffisamment grande des chemins et des constructions pour ne pas être dérangés par les promeneurs et, surtout, les chiens. Si la plaine se fait grignoter par de nouvelles constructions, ce rôle de refuge pour les oiseaux disparaîtra», prédit Jean-Daniel Blant. /STE

LES BAYARDS

## Des chiens attaquent des chevreuils

Deux chevreuils ont été la proie de chiens ces derniers jours aux Bayards. L'un a été tué et l'autre a pu s'enfuir.

Les deux attaques, samedi et hier matin, ont été perpétrées au lieu dit «Le Replan», au nord-ouest du village. Elles ont toutes deux été observées par un témoin. Selon cette femme, samedi, les chiens ont égorgé le premier chevreuil, qu'ils ont commencé de manger. Il n'en reste que les os. D'autres animaux, sauvages ou non, ont certainement aussi profité de l'occasion.

Hier matin, les deux chiens ont à nouveau sévi mais, cette fois, le chevreuil a réussi à s'échapper. Blessé, il a toutefois peu de chances de survivre.

Tout laisse à penser que les deux chiens n'en resteront pas là. Se comportant comme de véritables chiens de chasse, leur faim de gibier devrait aller croissant, renforcée par le goût du sang, selon des informations transmises aux enquêteurs par des spécialistes.

### Appel à témoins

La police et les gardes-faune recherchent les deux chiens, un petit noir et l'autre noir et blanc, avant qu'ils ne récidivent. Ne disposant que de quelques poils retrouvés sur place et des renseignements transmis par la femme, la police lance un appel à témoins. Ceux-ci sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Môtiers, tél. 032 861 14 23. /comm-ats

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### NEUCHÂTEL

##### AUJOURD'HUI

■ **Seniors** De 14h15 à 16h, à la faculté des lettres, Université du 3e âge: «Villes, villages et villae en Suisse romaine», conférence par Michel Fuchs, archéologue.

■ **Jazz A** 20h30, au café du Clos-de-Serrières: jazz avec The Crazy Six.

## Encore trois petites semaines de patience

**Fleurier ■ Derniers préparatifs de la 26e édition du carnaval**

«Dans trois semaines, on y est!» Le Carnaval du Val-de-Travers, 26e édition, déroulera ses fastes, principalement à Fleurier, les 21, 22 et 23 mars prochain. Le comité d'organisation, présidé par Bernard Cousin, met les bouchées doubles. «On sera prêts.» Coups de téléphones, réservations, commandes et tout le toutim: l'effervescence est propre à tout bastringue. «Le journal de carnaval (réd: le «Carnavallon») sera dehors d'ici une dizaine de jours. Avec un petit peu de retard. Le journal, c'est un gros boulot», glisse Bernard Cousin.

Cette année, point de médaille métallique. «Elle sera en chocolat, rigole Bernard Cousin. En fait, ce sera une petite boîte en plastique contenant du chocolat et ornée du logo du carnaval.»

Sept cliques seront engagées pour le 26e Carnaval du Val-de-Travers. Soit Les Bourdons, de Dombresson, La Dalton Clique, de Moutier, La Ronflante, de Bulle, Les Cristals, de Mézières, Les Samba Nylon, de Sierre, sans oublier les locaux de l'étape, Les Britchons et Les Britchounets, la clique des jeunes.

Pour que la liste soit complète, il est nécessaire d'ajouter le groupe d'animation Les Sorcières, composé de soldats français basés en Allemagne et qui n'est pas à sa première participation à la fête vallonnaise.

A noter, enfin, que le comité cherche toujours des bénévoles pour travailler trois ou quatre heures (renseignements au tél. 032 861 13 06, fax 032 861 45 38). /mdc

## Les socialistes lanceront une initiative

**Neuchâtel ■ Si elle aboutit, le peuple dira s'il veut élire lui-même les membres de l'exécutif**

Élection du Conseil communal par le peuple: selon toute probabilité, les citoyens de Neuchâtel seront invités à se prononcer sur la question. La section de la ville du Parti socialiste a en effet décidé de lancer une initiative populaire communale. Et, sauf surprise, le parti à la rose devrait parvenir à récolter les quelque 3500 signatures légalement requises (15% du corps électoral).

### «Au bout de nos convictions»

La lancement de cette initiative trouve son origine dans le refus par le Conseil général, au début du mois, d'une modification du règlement de la Ville: ce soir-là, contrairement à ce que laissait présager la proposition de la commission spéciale qui avait étudié la question, les socialistes s'étaient retrouvés

seuls face aux trois autres groupes.

En schématisant à l'extrême, les libéraux ne voulaient pas changer «un système qui fonctionne parfaitement», les radicaux craignaient que l'élection par le peuple débouche sur une «clientélisation de la fonction de conseiller communal», enfin le groupe PopEcoSol s'opposait à ce qui aurait correspondu «au transfert d'une partie du pouvoir législatif dans les mains de l'exécutif».

Autant d'arguments qui n'avaient surtout pas convaincu les socialistes. Raymonde Wicky, présidente de section: «Nous sommes favorables à l'élection du Conseil communal par le peuple parce que, notamment, cela élargirait les droits populaires, comme le permet la nouvelle constitution cantonale. Or, le fait d'avoir été battus au Conseil général ne doit pas nous empêcher d'aller au bout de

nos convictions, d'où le lancement de cette initiative. En outre, si elle aboutit, elle aura le mérite de permettre aux premiers concernés de s'exprimer sur la question.»

Quand cette initiative sera-t-elle lancée? «La date n'a pas encore été arrêtée, répond le socialiste, mais à priori, ce sera dans le courant du printemps.» Des considérations électorales – élections fédérales cet automne, élections communales l'année prochaine – sont-elles intervenues dans la réflexion? «Non. Il s'agit simplement de battre le fer pendant qu'il est chaud.»

La semaine dernière, une majorité du Conseil général de La Chaux-de-Fonds (la droite et le POP) s'était également prononcée contre le suffrage universel direct pour l'élection des membres de l'exécutif. Une initiative pourrait également être lancée. /PHO

PUBLICITE

## Votre gain calculé au plus juste

### Nouveau Jumper

(Fourgon tôlé 29C 2.0i 110ch)

prix gelé\*\*

Fr. 19'990.- (h.t.)

ou prime de

Fr. 7'777.-\*



CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

118-745581/ROC

Le Locle

Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 931 82 80

La Chaux-de-Fonds Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 969 20 30

Saignelégier Garage Jacques Sester SA Tél. 032 951 10 66

e-promotion  
www.citroen.ch



Prime sur les prix bruts de Fr. 7'777.- sur Jumper\*, de Fr. 6'666.- sur Jumpy\*, de Fr. 4'444.- sur Berlingo VU et de Fr. 3'333.- sur C15. Offres non cumulables, valables sur les véhicules cités neufs achetés et immatriculés du 1.02 au 31.03.03. \*Prime valable sur stock défini et limité, d'autres offres spéciales chez votre agent Citroën. \*\*Aucune réduction possible sur les prix gelés.

CITROËN profite TOTAL

CITROËN



Nouveau Berlingo (1.4i 600, 75 ch) Prime de Fr. 4'444.- ou prix gelé\*\* Fr. 12'990.- (h.t.)



C15 (Diesel First, 60 ch) Prime de Fr. 3'333.- ou prix gelé\*\* Fr. 11'990.- (h.t.)



Jumpy (2.0i 16V, 138 ch) Prime de Fr. 6'666.-\* ou prix gelé\*\* Fr. 17'990.- (h.t.)



# Trois cantons défendent une route

**Liaison des Convers ■ Un comité regroupant des communes du Jura bernois et des cantons de Neuchâtel et du Jura s'active pour résoudre les problèmes d'un axe de communication négligé**

Par  
Olivier Odiet

Dangereuse, la route des Convers suscite de vives inquiétudes dans la région. Hier, un comité regroupant des représentants des communes du Jura bernois, des cantons du Jura et de Neuchâtel, dont Charles Augsburger, président du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, a présenté les actions menées pour défendre un tronçon qui n'est plus adapté aux exigences actuelles de la circulation. «Notre commune a dépensé près de 300.000 francs en

trois ans pour réparer la route des Convers. Cette situation ne peut plus continuer. Nous avons absolument besoin d'une aide financière pour pouvoir laisser ce tronçon ouvert. Il est tout simplement inconcevable de présenter une nouvelle demande de crédit pour la réfection de cette route lors d'une prochaine assemblée communale», a signalé Serge Kocher, maire de Renan.

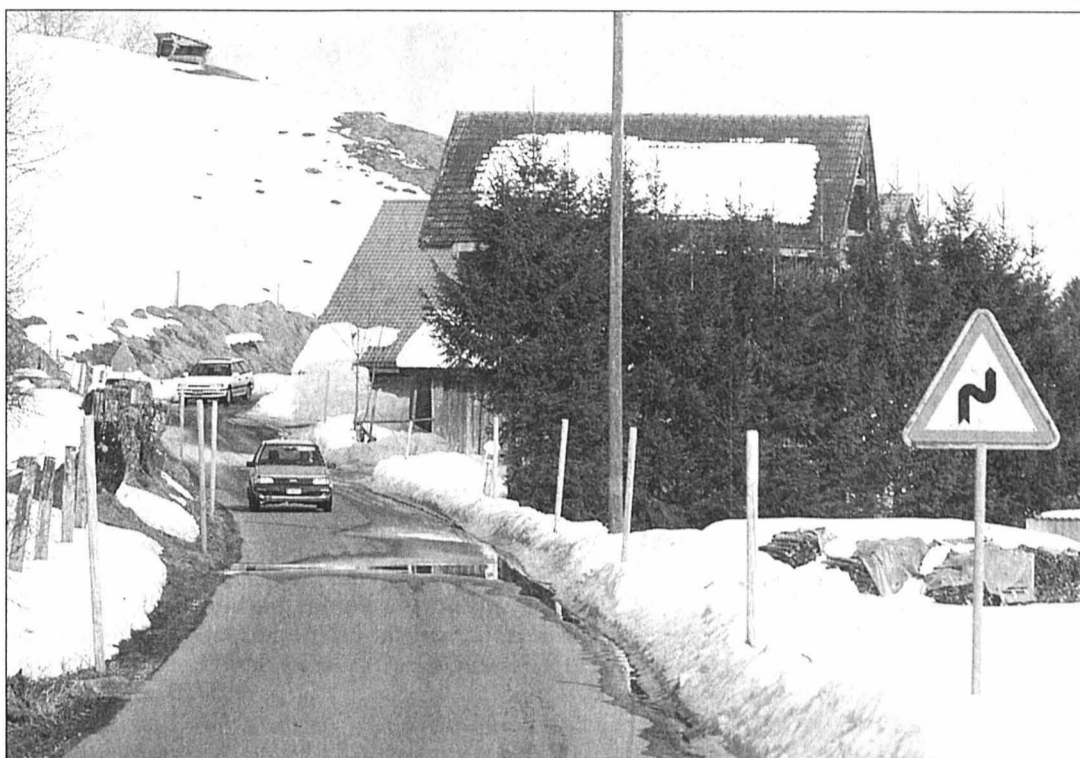
## Centaines de véhicules par jour

Entre 1000 et 1500 véhicules empruntent la route de Convers chaque jour. Cette importante fréquentation jus-

tifie à elle seule les craintes du comité «Liaison des Convers», créé au début 1999. Parallèlement à des actions de niveau cantonal, il a organisé une rencontre, à laquelle le directeur de l'Office fédéral des routes a participé, en avril 2000. «Il apparaît que le classement en route principale par la Confédération de cette liaison est, pratiquement, le seul moyen d'en permettre la réalisation, en raison des contributions touchées à ce titre par les cantons», explique Stéphane Boillat, maire de Saint-Imier.

## Reléguée au 4e niveau!

Jusqu'à fin 2002, l'avancement du projet était peut-être modeste, mais bien réel. «A partir de cette date, l'Office des ponts et chaussées s'est basé sur un système de hiérarchisation des projets, déjà appliqué pour établir le programme de construction des routes cantonales 2001-2004, a informé Jean-Pierre Rérat, maire de Sonvilier. La nouvelle route de liaison entre Renan et la jonction des Convers est ainsi passée au quatrième niveau. D'où un report de la réalisation. La partie technique de l'étude préliminaire est entre-temps arrivée à son terme. Actuellement, elle est complétée par une évaluation de ses effets sur l'environnement. Les résultats sont attendus pour ce printemps. Rien ne sert donc d'intervenir politiquement avant d'en prendre connaissance.»



Inadaptée aux exigences actuelles de la circulation, la route des Convers n'a pas fini d'alimenter les discussions.

PHOTO LEUENBERGER



Respectivement maires de Saint-Imier, de Sonvilier et de Renan, Stéphane Boillat, Jean-Pierre Rérat et Serge Kocher (de gauche à droite) ne savent plus à quel saint se vouer dans l'épineux dossier de la route des Convers.

PHOTO ODIET

à intégrer les nouvelles données intervenues durant les deux premiers exercices du programme 2003-2006. Le cas échéant, les suites à donner au projet de la nouvelle liaison des Convers devront y être intégrées.»

## D'importance régionale

Et Jean-Pierre Rérat de poursuivre: «Le programme de construction des routes est revu tous les deux ans. Il est donc possible de tenir compte de l'évolution des dossiers. Ainsi, le programme 2005-2008, qui sera élaboré dans le courant de l'année 2004, aura

à intégrer les nouvelles données intervenues durant les deux premiers exercices du programme 2003-2006. Le cas échéant, les suites à donner au projet de la nouvelle liaison des Convers devront y être intégrées.»

En décembre dernier, les exécutifs communaux de La Ferrière, Renan, Sonvilier, Saint-Imier, Villeret, Cormoret, Les Bois, Le Noirmont, Sai-

gnelégier, Les Breuleux et La Chaux-de-Fonds ont envoyé une pétition à la Direction des travaux publics du canton de Berne. «La liaison des Convers a une grande importance pour toute la région. Il serait incompréhensible que l'étude de sa réalisation soit stoppée», indiquent notamment les signataires.

On n'est pas sorti de l'auberge... /OOD

## L'ARÉGIION PRATIQUE

- URGENCES**
- Police: 117.
  - Ambulance et urgences sanitaires: 144.
  - Feu: 118.
  - Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
  - Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 28.2. La Neuveville, pharmacie Centrale, 032 751 46 61, jusqu'au 2.3.
  - Planning familial: tél. 032 942 24 55.

- PATINOIRES**
- Tramelan: patinoire des Lovières, ouverte au public: pour le patinage, mercredi 13h30 - 16h, samedi 14h15-17h (demi-patinoire 14h15-15h15), dimanche 14h15-17h, mercredi 5 mars 14h15-16h; pour le hockey, vendredi 20h45-22h15, samedi 14h15-15h15 (demi-patinoire).
  - Saint-Imier: patinoire d'Erquél, ouverte au public: pour le patinage, mardi 13h30-15h45, mercredi, jeudi et vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, vendredi 28 février également 19h45-21h, samedi 1er mars 15h30-17h45, dimanche 2 mars 13h30-15h15; pour le hockey: samedi 1er mars 10-11h45.

## AGENDA

- AUJOURD'HUI**
- Humour SOL fête ses quarante ans de scène à la salle de spectacles de Saint-Imier pour une unique représentation régionale, 20h30, réservations à la BCBE.
  - Pro Senectute Jeux d'hiver, dernier rendez-vous, gare des Breuleux 13h45.

- DEMAIN**
- Pompiers Rapport annuel des commandants des services de défense du district de Courtelary, salle de spectacles de Saint-Imier, 20h.

## RENAN-SONVILIER Solidarité avec des orphelins

Les catéchumènes de Renan-Sonvilier invitent la population à un repas préparé par leurs soins. Le bénéfice - chacun apportera la contribution financière de son choix - soutiendra l'association Betsaleel, qui vient en aide aux enfants orphelins et abandonnés au Tchad, leur apporte l'équilibre nécessaire, sur les plans tant affectif, scolaire que professionnel et spirituel.

Ce travail s'effectue à Koumra, au sud du Tchad, depuis 28 ans, et 146 enfants y ont déjà été accueillis. Une trentaine sont autonomes et les autres poursuivent scolarité, formation professionnelle ou études. /comm-réd

**Samedi 1er mars dès 11h30 à l'Ancre à Renan**

## Les boîtes aux lettres des Bernois envahies de bordereaux d'impôts...

**Taxation ■ Provisoires ou définitives, les décisions de l'Intendance cantonale envoyées**

Les bordereaux provisoires pour l'impôt fédéral direct 2002 ont été envoyés ces jours. Et quelques milliers ont été expédiés à double, suite à une erreur de manipulation. L'Intendance bernoise des impôts prie les contribuables concernés de détruire l'un des deux bordereaux, qui sont identiques, et de ne payer, bien sûr, qu'une seule fois la somme due.

## Les délais à respecter

Au total, près de 234.800 bordereaux provisoires pour l'impôt fédéral direct 2002 et environ 97.000 bordereaux définitifs pour les impôts 2001 seront expédiés.

Pour l'impôt fédéral direct, le bordereau concernant l'année fiscale 2002 échoit le 1er mars et est payable dans un délai de 30 jours. Il n'est pas adressé aux personnes qui n'ont pas d'impôt fédéral à payer ou dont le montant de l'impôt n'excédera pas 300 francs, d'après les informations dont dispose actuellement l'Intendance des impôts. Le bordereau définitif sera établi avec la décision de taxation, qui résultera de la déclaration d'impôt 2002. Une déclaration dont on rappellera qu'elle doit être déposée, au plus tard, le 15 mars par les personnes exerçant une activité dépen-

dante et les rentiers, et le 15 mai par les personnes exerçant une activité indépendante.

Au même moment, près de 97.000 autres taxations relatives à l'impôt fédéral direct et aux impôts cantonal et communal de l'année fiscale 2001 font donc l'objet d'un décompte définitif. Les bordereaux, établis sur la base de ces décisions, échoient le 3 mars et sont également payables dans un délai de 30 jours. L'impôt est plus faible que celui fixé à titre provisoire dans près de 21.600 cas. Il est plus élevé dans 34.400 cas et équivalent dans 37.200 cas. /comm-réd

## RÉGION Des cloches contre la guerre

Les cloches des églises réformées vont sonner durant cinq minutes, dimanche, à l'issue du culte. Le Conseil synodal Berne-Jura a appelé les paroissiens à manifester ainsi leur opposition à une guerre en Irak. Il a invité les pasteurs à lire en chaire un appel à l'engagement pour la paix. Selon ce texte, la foi chrétienne commande de s'opposer à la guerre de chercher des solutions pacifiques aux conflits. Le Conseil synodal redoute une catastrophe humanitaire.

A Bienne, les paroisses se sont déjà mobilisées. Des offices hebdomadaires de prières pour la paix ont lieu depuis le 17 février. /ats

## La belle Aika ira rejoindre Turo

**Gorges de Moutier ■ Capturé mardi, un lynx femelle sera bientôt relâché en Suisse orientale**

Aika, un lynx femelle, a été capturé mardi dans les gorges de Moutier. Elle ira rejoindre en Suisse orientale le mâle Turo, premier de ces félins prélevé cet hiver dans l'Arc jurassien et relâché dans l'arrière-pays thurgovien fin janvier.

Aika se trouve pour l'heure en quarantaine. On ignore encore l'endroit exact où elle sera relâchée, a indiqué hier le biologiste Andreas Ryser, du projet de recherches coordonnées

pour la conservation et la gestion des carnivores en Suisse.

C'est le huitième lynx à apporter du sang neuf en Suisse orientale dans le cadre du projet «Luno». Six y sont arrivés en provenance des Alpes, au printemps 2001, dont cinq sont à coup sûr encore vivants, a précisé Andreas Ryser. Les analyses génétiques ayant montré que les lynx vivant dans les Alpes ont tous des liens de parenté, les porteurs du projet «Luno» se sont rabattus sur la chaîne

jurassienne, dont les lynx proviennent d'une lignée différente. Un troisième animal de cette région devrait encore être transféré en Suisse orientale cet hiver.

Le projet «Luno» vise à garantir la survie de ces félins à long terme. La mise en œuvre de ce projet permet par ailleurs une certaine gestion régionale des populations de lynx, mesure qui contribue à réduire les dommages causés sur le bétail. /ats

## ENBREF

**VILLERET ■ Deux retraits de permis.** Le 18 décembre dernier, de 10h15 à 11h30, la police cantonale a procédé à un contrôle de vitesse dans la localité. Sur 360 véhicules contrôlés, 21 étaient en infraction et deux personnes se sont vu retirer leur permis de conduire. /comm-réd

**COURTELARY ■ On recycle un peu plus.** L'an dernier, il a été récolté, dans le chef-lieu, 264,7 tonnes d'ordures ménagères et de cassons combustibles (contre 267 tonnes l'année précédente), 51,22 tonnes de verre (46,91 en 2001), 56,68 tonnes de papier

(54,86 en 2001), et 60 tonnes de déchets compostables (60 également en 2001). /comm-réd

**■ Vêtements par tonnes.** Le conteneur installé à la déchetterie de la Fleur de lys, à Courtelary, a permis, l'année dernière, de récolter 2,97 tonnes de vêtements et autres chaussures usagés. /comm-réd

**VILLERET ■ Impôts: «Tax-Me» à disposition.** Le nouveau CD-Rom «Tax-Me» servant à remplir la déclaration d'impôts est à disposition, gratuitement, au bureau municipal de Villeret. /comm-réd



# Un Taignon chez les Pee-Wee

## Hockey ■ Seul Jurassien de l'équipe romande à s'envoler pour le Québec, Aurélien Froidevaux a vécu une formidable aventure

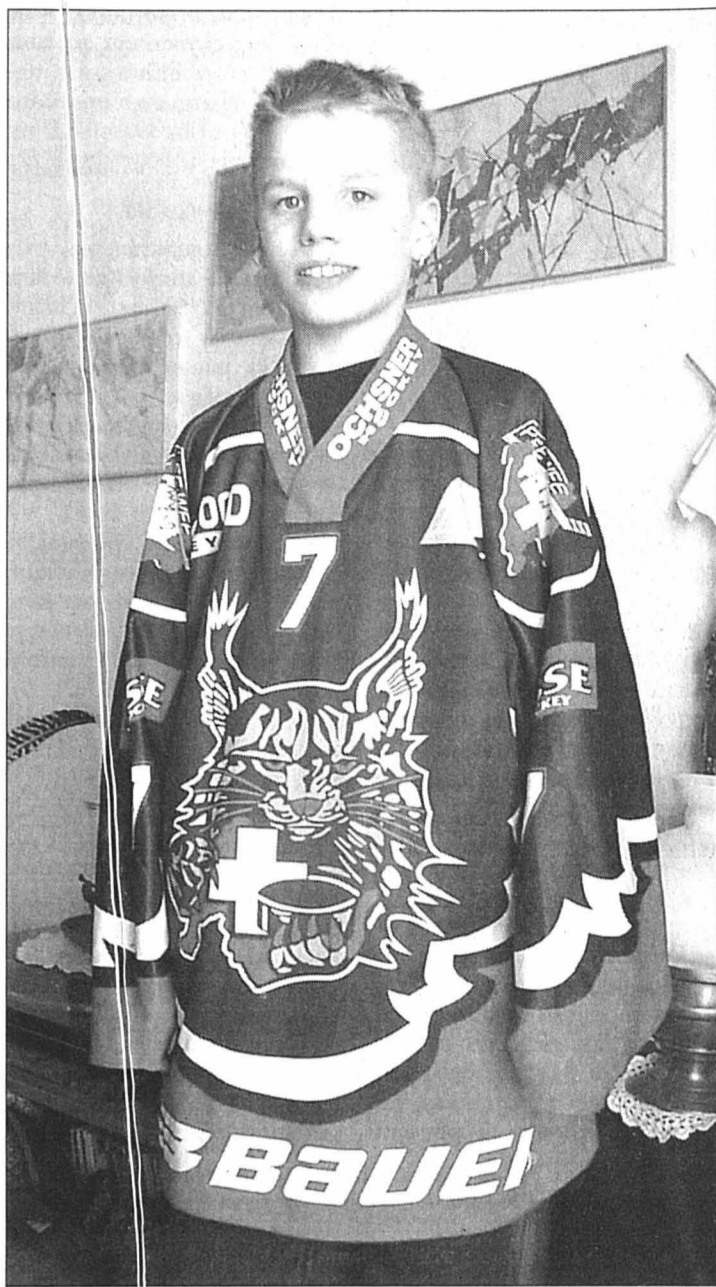
Par  
Michel Gogniat

Véritable creuset des espoirs mondiaux du hockey sur glace, le tournoi Pee-Wee, au Québec, accueille chaque année une centaine d'équipes du monde entier. Une formation romande était du voyage. Elle pouvait s'appuyer sur cinq Neuchâtelois et... un seul Jurassien, Aurélien Froidevaux, de Saignelégier. Le rythme de la compétition (six matches en sept jours) a tout de même laissé un peu temps au Franc-Montagnard pour savourer les rencontres et les découvertes dans la Belle Province... Récit.

Coachée par Jean-Pierre Kast, l'équipe romande était formée de 21 jeunes gars de 13 ans. Les Neuchâtelois étaient représentés en force, avec cinq joueurs (Fabien Kolly, Michael Loichat, Yann Langel, de La Chaux-de-Fonds, Mickael Esseiva, le gardien Ioclois, et Kilian Kohler, de Fleurier). Un seul Taignon est monté dans le bateau.

### Quatre défaites, une victoire

Le tournoi Pee-Wee, qui en est à sa 44<sup>e</sup> édition, est devenu une référence internationale. Les équipes viennent du monde entier, des Mexicains aux Tchèques, pour s'y mesurer. L'équipe romande, promue dans le groupe fort cette année, s'est donc frottée aux meilleures équipes canadiennes et nord-américaines. Les jeunes joueurs romands étaient à peine descendus d'avion après un long vol qu'ils affrontaient en soirée une équipe, à Toronto. De quoi



Aurélien Froidevaux, de Saignelégier, espoir du hockey franc-montagnard, peut légitimement porter avec fierté son maillot griffé du lynx, symbole de l'équipe romande.

PHOTO GOGNIAT

se mettre en jambe. Et le lendemain, entraînement à 7h du matin!

Sur les six matches joués, l'équipe romande a

concedé quatre défaites serrées et un match nul, et remporté une victoire. «Mais nous avons beaucoup appris avec ces grosses pointures

(rugueuses)», raconte le jeune Taignon, auteur de trois buts et de deux assists.

En finale, Zurich a perdu contre les Tchèques devant 30.000 spectateurs, au Coliseum de Québec! Un super spectacle dans une patinoire chauffée, où l'on peut suivre les rencontres en T-shirt! Voilà pour le côté sportif.

### Accueil chaleureux

Côté humain, l'événement a également été à la hauteur. Cela s'est traduit par la rencontre avec les joueurs des autres équipes avec, à chaque fois, l'échange de souvenirs, de cadeaux, l'occasion de nouer des amitiés... Les Québécois ont la riche idée de placer chaque Pee-Wee dans une famille. Un accueil qui fut des plus chaleureux.

Voilà qui permet un contact direct, de découvrir une manière de vivre. Les liens se tissent et de nombreuses familles de la Belle Province viennent ensuite en Suisse revoir leurs protégés. Dans ce pays, Aurélien Froidevaux a eu l'occasion de visiter Toronto, la vieille ville de Québec et les chutes de Montmorancy. Il a aussi découvert les magasins québécois grandioses (on trouve souvent une patinoire à l'intérieur) et le fameux village des sports et ses toboggans géants.

Bref, une expédition qui laissera des traces. Cerise sur le gâteau, le jeune talent a été fêté publiquement à son retour par son club franc-montagnard, qui lui a offert une super canne, gage de fidélité à son club formateur! /MGO

## EN BREF

### MONTFAUCON ■ Gros crédits adoptés.

Assemblée marathon mardi soir, à Montfaucon, en présence de 34 citoyens. Après avoir entendu les responsables cantonaux, les citoyens ont approuvé unanimement deux gros crédits, l'un de 1,3 million de francs pour la traversée du village, le second de 660.000 francs pour assainir le réseau d'eau en rapport avec cette traversée. Un crédit de 21.000 francs pour un bovi-stop aux Peignières, et un autre de 23.000 francs pour le chauffage de l'école enfantine, n'ont pas posé problème. Pour ce qui est de la traversée du village, le projet a suscité une quinzaine d'oppositions, dont la moitié sont levées. Restent quelques oppositions en rapport aux bassins d'infiltration des eaux. Les citoyens ont ensuite arrêté le prix du terrain à bâtir (48 francs le mètre carré) et adopté le budget 2003 qui, basé sur une quotité de 2,6, boucle sur un découvert de 88.900 francs, pour un roulement de charges de 1,8 million de francs. Une taxe d'épuration à deux francs par mètre cube a été instaurée. Enfin, le poste de secrétaire pour les écoles secondaires a passé la rampe, Carine Dubois et Igor Miserez font leur entrée à la commission d'école, et une allocation de naissance de 350 francs a également été votée. /mgo

### INVENTION ■ Soutien genevois à Jérôme Corbat.

La canne d'aveugle révolutionnaire mise au point par Jérôme Corbat, de Delémont, a reçu hier, à Genève, un appui de première importance. En effet, ce projet a été retenu, avec deux autres, par l'entreprise Genilem, qui a des ramifications internationales. Genilem soutient les entreprises innovantes et elle va accompagner le produit jurassien durant trois ans. /mgo

### LE NOIRMONT ■ Apprenti bien classé aux Championnats de Suisse.

William Bircher, du Noirmont, qui a participé aux Championnats de Suisse de maçonnerie en Argovie, a décroché un magnifique cinquième rang. Au gré de vingt heures de travail, il a réalisé un joli parement, mais il n'a rien pu faire contre le niveau élevé et l'âge supérieur de ses concurrents. /mgo

### ■ Spectacle audiovisuel de l'UP.

L'Université populaire (UP) des Franches-Montagnes tiendra ses assises le 19 mars prochain, au Noirmont. A 20h30, à l'issue de l'assemblée, Danièle et Philippe Lachat-Domon, de Saint-Imier, présenteront des images de leur voyage intitulé «La Cordillère des Andes à vélo». L'entrée est libre. /mgo

### ■ Cours de l'UP. L'UP du Noirmont propose un cours de clarification relationnelle.

Jeudi 6 mars, Anandi Janner, thérapeute chaux-de-fonnier, donnera une conférence sur le thème «Le dialogue maladroit des parents: les gros mots des adultes, quel impact sur l'enfant?». Une seconde conférence, le 8 mai, abordera le thème «Parents, enfants; quel rôle et quelle place pour chacun dans la famille». Les deux conférences auront lieu à 20h, à l'école secondaire du Noirmont (prix: 20 francs). /mgo

### LA CHAUX-DES-BREULEUX ■ Niet au secrétaire des écoles.

Présidée par Anne Schmutz-Schweizer, l'assemblée extraordinaire de commune de La Chaux-des-Breuleux n'a rassemblé que six citoyens, mardi soir. Un net refus a été opposé au poste de secrétaire pour les écoles secondaires, les petites communes étant déjà assez chargées. Trois vérificatrices des comptes ont été désignées, soit Marie-Andrée Aubry, Mady Boillat et Maguy Chapatte. /mgo

## PUBLICITE

Les nouveaux modèles Maverick:  
pour passer un hiver  
en toute sécurité



- Ford Maverick 4x4 2.0/124 ch, boîte manuelle 5 vitesses, 5 portes à partir de **Fr. 34 950.-**
  - Ford Maverick 4x4 3.0 V6/197 ch, boîte automatique 4 rapports, 5 portes à partir de **Fr. 44 950.-**
  - Système de traction intégrale Control Trac II avec répartition de force variable entre les roues avant et arrière
  - Jantes en alliage léger de 16", autoradio avec changeur pour 6 CD, sellerie cuir, sièges avant chauffants, volant gainé de cuir, tempomat, toit panoramique à commande électrique (3.0 V6 boîte automatique).
- Avantage prix exceptionnel actuellement chez votre agent Ford.**

FordMaverick 4x4

La technologie en mouvement



LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032 926 81 81

SAINT-IMIER  
Garage Mérijja  
Tél. 032 941 16 13

LE LOCLE  
Tél. 032 931 24 31

LE NOIRMONT  
Garage Rio  
Tél. 032 953 23 23

### offres d'emploi

**URGENT**  
à La Chaux-de-Fonds  
cherche

**CUISINIER**

pour cuisine traditionnelle  
indochinoise.  
Sans permis s'abstenir.  
Tél. 076 500 56 87

132-128234

Restaurant gastronomique  
cherche tout de suite

**Sommelière  
professionnelle**  
à temps partiel

Pour compléter service.  
3 jours par semaine.  
Tél. 032 857 28 58

028-389394

Cliquez sur :

**forum**

Votre avis sur des sujets  
d'actualité.  
Participez au débat en direct.

L'impartial

www.limpartial.ch



Eglise réformée Berne - Jura

Dans le cadre de la réorganisation de l'animation  
de jeunesse de l'Eglise, le Bureau du Synode  
Jurassien souhaite engager

**trois animateurs / animatrices de jeunesse**  
**(40-60%)**

pour les régions suivantes: - Vallée de Tavannes et Moutier  
- Vallon de St-Imier  
- Plateau de Diesse, La Neuveville, Bienne

Dans votre région d'activité, vous soutenez les groupes de jeunes et les paroisses dans le développement de leurs projets d'animation. Comme personne ressource, vous apportez les compétences nécessaires, vous accompagnez et vous formez. Vous faites également le lien vers d'autres compétences, d'autres savoirs. Avec vos collègues animateurs/animatrices, vous concevez des projets et des thématiques qui pourront être relayés par la suite dans les régions.

Indépendant(e) dans l'organisation de votre travail, vous savez développer les nombreux contacts nécessaires à vos activités. A l'aise avec les jeunes de 16 à 20 ans, vous savez les écouter et les motiver à réaliser leurs envies; vous trouvez dans la collaboration avec vos collègues et les bénévoles qui vous entourent soutien et ressourcement. Vous atteste d'une formation en animation ou témoignez d'une expérience professionnelle dans le domaine; enfin, vous êtes de confession réformée; alors le défi de nous aider à créer la nouvelle animation de jeunesse de l'Eglise est pour vous.

Les postes offerts bénéficient des salaires et prestations sociales en vigueur pour les employé(e)s de l'Arrondissement.

Intéressé(e)? M. Laurent Nicolet vous renseignera et vous fera volontiers parvenir des informations sur le processus en cours et les postes offerts.

Vos dossiers de candidatures sont à lui faire parvenir, avec les documents usuels et en précisant la région d'activité qui a votre préférence, d'ici le 21 mars 2003.

Comité de gestion de l'Animation de jeunesse, Laurent Nicolet, quai du Haut 138, 2503 Bienne, 032/32387 39 (le soir), laurent.n@bluewin.ch.



**EN BREF**

**COOP ■ Fermeture à Courgenay et Bonfol.** Le groupe Coop annonce la fermeture des magasins de Courgenay et de Bonfol. La desserte de magasins de proximité n'entre plus dans la logistique de développement de Coop. Dans ces deux cas, ces magasins seront repris par une entreprise concurrente qui demeure préoccupée par l'approvisionnement en produits alimentaires de proximité. Cette évolution est certainement regrettable à plusieurs égards, mais des efforts ont été faits en vue de limiter les effets pour la clientèle. /vig

**RÉGION PRATIQUE**

**URGENCES**

- **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.
- **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.

**AGENDA**

**AUJOURD'HUI**

- **Littérature** Ferenc Rakoczy présente Julio Cortazar à 20h30, au café du Soleil à Saignelégier. Lecture de Nancy Chevrolet.
- **Courses** Courses nocturnes dès 18h30, sur l'esplanade du Marché-Concours à Saignelégier.

# Un prix européen pour le Jura

## Delémont ■ Deux sociétés mettent au point un modèle de prévention de la maladie et des accidents dans les entreprises

Par **Victor Giordano**

Présidée par le professeur Antoine Bailly, bien connu dans les milieux hospitaliers jurassiens, la section suisse du Club européen de la santé a remis un prix conjoint aux sociétés delémontaines Juratec et Vimtech, qui ont mis au point un module destiné à la prévention des accidents et de la maladie dans les entreprises.

Ce modèle codifie les règles nécessaires en vue de l'application de la loi fédérale sur le travail, qui prescrit des mesures strictes dans les entreprises de plus de cinq personnes, afin de prévenir les atteintes à la santé.

**Jura paré**

A ce jour, une centaine d'entreprises, communes comprises, se sont ralliées au modèle proposé. Cela ne signifie pas que les autres ne se sont pas adaptées à la loi. Dans les grandes entreprises, les règles de prévention étaient déjà appliquées. Il a suffi de parfaire la documentation à disposition, de compléter les moyens de prévention, de mieux tenir compte des exigences des assurances et, surtout, d'informer intensément le personnel. Les



**Ernest Nyffenegger (à gauche) et Michel Anthoine, respectivement directeurs de Vimtech Delémont et de Juratec, ont reçu un prix du Club européen de la santé.** PHOTO BIST

plus belles règles de conduite ne servent en effet à rien si elles ne sont pas appliquées.

Il ne suffit pas toujours d'édicter des comportements à suivre en cas d'accidents ou d'émanations nuisibles. Il faut aussi examiner s'il n'est pas possible de supprimer les causes de désagréments, de prendre des précautions qui réduisent de manière draconienne le risque d'accident. Il faut parfois modifier le flux de matières, afin de privilégier une sécurité maximale.

Près d'une centaine de solutions par branche ont été

adoptées en Suisse, par exemple dans l'horlogerie, les bureaux ou les administrations publiques. Les cantons romands ont ainsi adopté un comportement identique, de sorte que celui du Jura ne deviendra pas le client de Juratec ni de Vimtech. Il est déjà paré.

Les coûts de ces mesures ne sont pas négligeables, mais ils se fondent sur une dépense forfaitaire de 1000 francs, qui reste modique. Ensuite, en fonction du nombre de travailleurs, des risques encourus et des dangers potentiels, les dépenses à consentir peuvent

devenir plus importantes. Mais elles ne représentent souvent que des coûts infimes par rapport aux charges qu'engendre un accident plus ou moins important.

**A vérifier**

Doivent notamment être pris en compte le confort sur le lieu de travail, l'éclairage, le bruit, les courants d'air, les poussières, la qualité du matériel, l'hygiène exigée, la protection à revêtir (sont sujets à lésions les yeux, les mains et les pieds, en priorité). On n'oubliera pas de mentionner le stress. S'il n'est pas souvent apparent, il constitue un facteur de risque de toute première importance. Difficile à identifier, il requiert donc une attention soutenue de la part des experts.

La loi sur le travail prescrit aussi des plages de repos obligé et cela fait partie du plan de sécurité de vérifier qu'elles sont observées, non seulement selon les vœux des dirigeants, mais aussi selon les pratiques des travailleurs. Ceux-ci rechignent parfois à s'y conformer, notamment dans le souci d'obtenir un rendement amélioré. La rémunération par pièce est donc un facteur de risques à ne pas négliger, tout comme les primes de rendement. /VIG

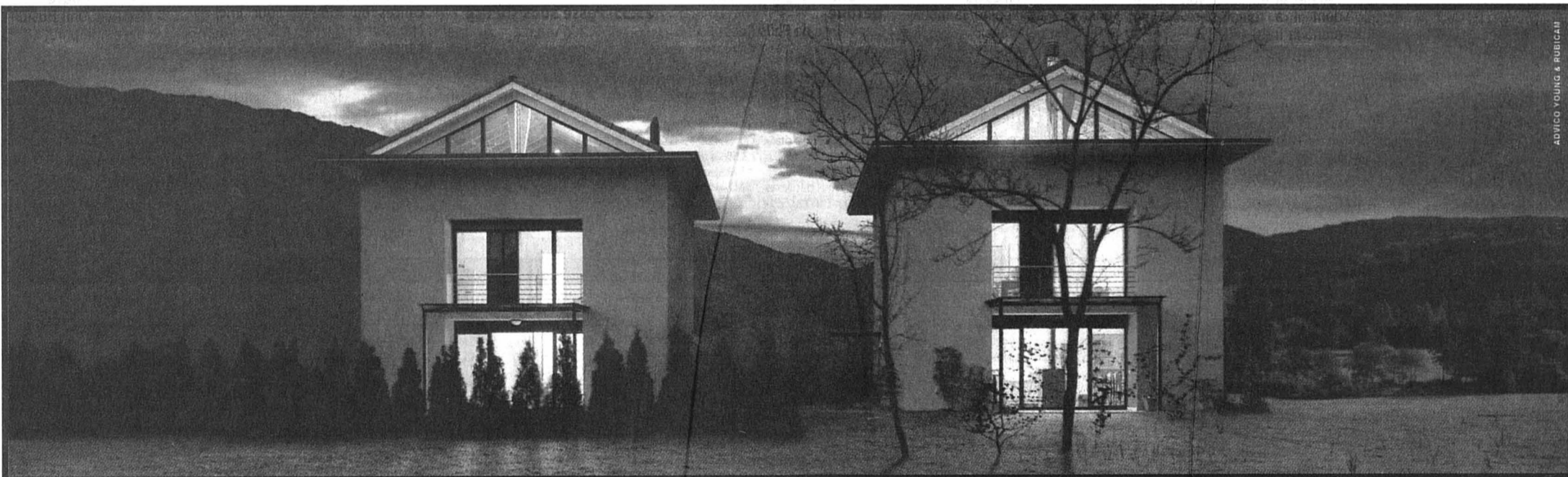
**FORUM DE DAVOS**

## La police et les droits des citoyens

Fait inhabituel, tous les partis, à l'exception du PDC, ont déposé une interpellation commune relative à la participation de policiers jurassiens au maintien de la sécurité à Davos, lors du Forum économique mondial. Les interpellants sont d'avis que cette participation entre en conflit avec le respect des libertés individuelles de manifester son opinion. Les contrôles d'identité prévus étaient inacceptables et contraires à la Constitution cantonale. Les bagages des cars transportant des personnes n'ont pas été contrôlés, si bien que le but était de dresser une liste des manifestants et non de garantir la sécurité.

Les interpellateurs n'ignorent pas que le canton a conclu un concordat sur l'entraide policière, mais soulignent que les policiers jurassiens ont directement participé à l'entrave de l'expression de la liberté lors d'une manifestation autorisée. En conséquence, le Gouvernement est prié de dire s'il entend à l'avenir conditionner l'engagement des agents jurassiens au respect des droits fondamentaux des citoyens. /vig

**PUBLICITÉ**



Monsieur Blanc paie 2,15%. Madame Baud, 3,85%.  
Deux clients UBS satisfaits.

Quelle est votre préférence? Profiter d'un taux hypothécaire aussi bas que possible, même s'il n'est valable qu'à court terme, ou compter pendant dix ans sur un taux de 3,85%? Il y a de bonnes raisons pour l'une ou l'autre solution. D'une part, les taux n'ont jamais été aussi bas, d'autre part, UBS est la bonne

adresse pour un conseil hypothécaire complet. En effet, nous finançons plus d'immeubles que n'importe quelle autre banque en Suisse. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui pour élaborer une offre avec notre conseiller: 0800 884 555. [www.ubs.com/hypo](http://www.ubs.com/hypo)









# OUVERTURE D'UN NOUVEAU CENTRE DE LOCATION

Machines de location pour:

## GENIE CIVIL

Terrassement -  
mouvement de terre -  
démolition  
Compactage  
Sciage de sols  
Pompage

## MAÇONNERIE

Bétonnage - vibration  
Découpage - gainage  
Perçage - forage  
Surfaçage - sablage

## ELEVATION

Ponts roulants  
Nacelles  
Plateformes - lifts

## MANUTENTION

Treuil - monte matériaux  
Élévateurs télescopiques  
Chariots industriels  
et de chantier

## ENERGIE

Génératrices  
Groupes électrogènes

## CHAUFFAGE- DESHUMIDIFICATION

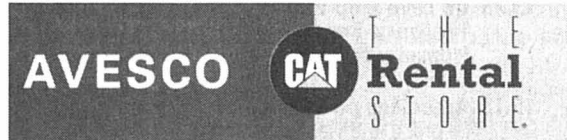
Chauffage  
Assèchement

## AMENAGEMENT INTERIEUR - NETTOYAGE

Nettoyage haute pression  
Nettoyage de sols  
Réfection de sols

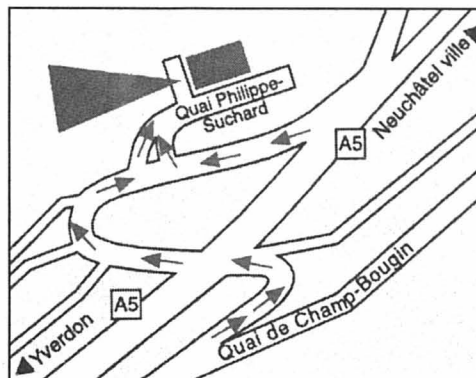
## ESPACES VERTS

Broyage  
Labourage  
Engazonnage  
Entretien du gazon  
Trancheuses  
Tarières



# hasler

AU SERVICE DES PROS



## NEUCHÂTEL

Quai Philippe-Suchard 18  
2000 Serrières  
Tél. 032 740 19 00  
Fax 032 740 19 01

A votre service

M. Grimaud, Directeur succursales Yverdon-Neuchâtel 079 719 16 50

M. Masson, Responsable agence Neuchâtel 032 740 19 00

196-109665/DUO

## enseignement et formation

Le monde bouge...  
et vous?

### Cours de comptabilité

Niveau 1

Le jeudi de 18h à 20h, du 13 mars au 12 juin

Fr. 360.-

JACQUET-DROZ 12 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032 911 10 00 - Fax. 032 913 11 12

école-club  
migros

www.ecole-club.ch

028-388384

Vous aussi, créez votre monde...

### Peinture sur verre

Le vendredi de 18h à 20h,  
du 7 au 21 mars

3 leçons de 2h

Fr. 85.-

(matériel compris)

JACQUET-DROZ 12 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032 911 10 00 - www.ecole-club.ch

école-club  
migros

LE BON CHOIX

## avis divers

Vous en avez assez  
de ces tas de neige  
encombrants?

Nous vous  
les débarrassons  
à un prix attractif!

Alors, contactez-nous  
au 079 279 04 83

### Ce jeudi

De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h

**20%**

sur tout le magasin  
excepté accessoires Cartier et St-Laurent

PARFUMERIE  
DUMONT  
DE L'AVENUE

Caravanes Entretien Hubert Fasel  
1400 Yverdon-les-Bains  
024 426 44 00

www.caravanes-entretien.ch

Fin de séries

Réparations toutes marques  
Vente - Reprise - Accessoires -  
Auvents - Neuves - Occasions  
Agence Adria et TEC

006-404243/DUO

Kongresshaus  
Palais des Congrès  
Zentralstrasse/Rue Centrale 60  
2502 Biel/Bienne

28.2.-2.3.2003  
Fr/ve, Sa 10.00-20.00  
So/di 10.00-16.30

**Brocante**  
Biel/Bienne

Infos:

CTS - Congrès, Tourisme et Sport SA  
Zentralstrasse 60, Rue Centrale 60  
2502 Biel/Bienne  
Tél. 032 329 19 70 / 032 323 25 60  
E-mail: info@ctssa.ch, www.ctssa.ch

## 4 QUOTIDIENS LEADERS DANS LEUR MARCHÉ!

**4x plus** L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

## offres d'emploi

Société spécialisée dans le service  
immobilier, nous cherchons, tout de  
suite ou à convenir, pour une occu-  
pation à 100%, **un ou une**

# Comptable

**Vous êtes** de formation comptable, indépendant,  
organisé, consciencieux et précis, vous avez de  
bonnes connaissances en informatique;

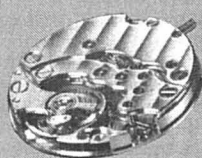
**Nous vous proposons** de mettre en pratique vos  
connaissances au service de notre comptabilité  
pour les succursales de Neuchâtel et La Chaux-de-  
Fonds et de toutes les tâches qui en découlent.

**Vous êtes intéressé(e)?** Envoyez votre dossier  
complet, à l'att. de M. Patrice Pasquier, à l'adresse  
ci-dessous.

e-mail: ppassquier@geco.ch

028-389348/DUO

**GECO Neuchâtel** UNPI  
Groupe GECO SA  
3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel ▶ 032 727 75 00



**FRÉDÉRIC PIGUET SA**  
LE BRASSUS

J'ai reinventé le passé  
pour voir la beauté de l'avenir.

Louis Aragon, dans le Fou d'Elsa

Nous sommes leaders dans la conception et la fabrication de mouvements  
horlogers haut de gamme.

Vous souhaitez relever un défi professionnel dans lequel vos qualités et  
vos compétences, tant humaines que techniques, seront mises en valeur.

Suite au départ du titulaire, nous recherchons

### Un responsable de l'atelier Contrôle des fournitures horlogères

Département Assurance Qualité (f/m)

Au bénéfice d'une formation d'horloger ET (ou titre jugé équivalent),

avec une solide expérience dans la fabrication de composants horlogers, vous  
avez également une certaine aisance dans la communication et la gestion de  
personnel.

Votre mission principale sera d'organiser la gestion et assurer le suivi d'un atelier  
de contrôle de fournitures horlogères.

Nous vous offrons les prestations sociales et tous les avantages du plus grand  
groupe horloger mondial.

Si vous êtes intéressé(e), suisse ou en possession d'un permis de travail  
valable, nous vous invitons à faire part de vos motivations en adressant votre  
dossier de candidature à :

**FREDERIC PIGUET SA**

Département Ressources Humaines,  
G.-H. Piguet 17, CH-1347 Le Sentier  
Tél. 021/845 16 16, Fax 021/845 27 00  
line.roth@fredericpiguet.ch

Votre dossier sera traité en toute confidentialité. UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

LA VALLÉE DE JOUX

006-405391/DUO

# L'Impartial

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 21.025 exemplaires  
(REMP, avril 2002)  
Lecteurs 44.000 (Mach Basic 2001)

### RÉCEPTION

14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 00

Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h  
et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).  
En dehors de ces heures, une permanence  
est ouverte du dimanche au vendredi  
de 18 h à 22 h.

### ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 40  
Fax 032 910 20 49

Adresse E-mail: clientele@l'impartial.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 86.- 6 mois Fr. 163.- 12 mois Fr. 306.-

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin

d'abonnement ou à notre réception,

Rue Neuve 14.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**

Les ordres de changement d'adresse,

pour une durée de 6 jours ouvrables,

au minimum, doivent parvenir par écrit

six jours ouvrables à l'avance.

Les frais seront facturés avec le

renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**

Régie des annonces: Publicitas SA

14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 20 50

Fax 032 910 20 59

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:

la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à

déposer à la rue Neuve 14,

en dehors des heures d'ouverture

de la réception.

Publicité intensive,  
publicité par  
annonces

904240







# Une autre gestion des avoirs

**Bon droit ■ Les rentes temporaires sont une forme de prévoyance peu pratiquée en Suisse. La formule présente pourtant maints avantages**

Par  
**Yvan Roget,**  
La Genevoise

Formes de prévoyance peu répandues en Suisse et surtout très mal connues, les rentes temporaires sont pourtant des solutions très intéressantes.

Si nos voisins européens souscrivent fréquemment des contrats de rentes viagères et temporaires, les Suisses n'utilisent que très peu ces deux formes de gestion de leurs avoirs. C'est dommage car ils passent à côté de solutions très avantageuses pour eux, surtout en ces périodes de taux d'intérêts très faibles comme celle que nous vivons actuellement.

## Durée variable

Comme leur nom l'indique, les rentes temporaires vont permettre de toucher ou de verser à autrui des montants fixes et réguliers sous forme de rentes, pendant une durée définie contractuellement. On fixe le début et la fin du versement des rentes sur une durée convenue lors de la conclusion du contrat, généralement avec une compagnie d'assurance sur la vie.

Contrairement à la rente viagère pour laquelle la durée du

versement des rentes n'est jamais connue à l'avance, mais dépend de la durée de vie de l'assuré, avec les rentes temporaires nous avons un début et une fin. Les rentes temporaires peuvent être très courtes, jusqu'à 12 mois, courte de deux à cinq ans, de moyenne durée, de six à dix ans, voire de longue durée (plus de dix ans).

Aujourd'hui, vivre des intérêts de son capital ou des plus-values de celui-ci est très aléatoire. Il est nettement préférable de définir ses besoins d'argent pour les cinq prochaines années, et par exemple de conclure une rente temporaire de cinq ans. On connaît exactement le montant qui sera versé mensuellement, trimestriellement, semestriellement ou annuellement selon ses besoins et son organisation personnelle. La rente

temporaire sera composé du capital investi, des intérêts fixés d'avance pour toute la période définie et d'une participation au bénéfice (assez faible actuellement) mais qui pourra compenser les éventuelles hausses d'intérêts des prochaines années. Celui qui choisit une rente temporaire est ainsi toujours certain de recevoir ce qui a été convenu contractuellement et de bénéficier de meilleurs intérêts si les rendements des capitaux évoluent à la hausse pendant la durée du contrat.

## Différentes modalités

L'exemple chiffré donné en annexe démontre clairement comment fonctionne une rente temporaire annuelle, sans restitution de capital en cas de décès de l'assuré pendant les dix ans du contrat. Les rentes temporaires peuvent également être conclues avec la restitution du capital qui n'a pas été utilisé pour le versement des rentes en cas de décès. Les rentes peuvent être immédiates, comme dans l'exemple, ou différées. Elles peuvent également se conclure sur la tête de deux assurés, ce qui garantit à la veuve ou au veuf de toucher la totalité des rentes fixées même en cas de décès de l'un ou de l'autre. Il y a encore toute une panoplie de rentes temporaires qui peuvent être conclues selon la situation et les besoins du contractant. /YRO

## Quand, comment

Quand et comment utiliser les rentes temporaires ?

Pour ses propres besoins d'argent pendant une période définie.

Dans le cadre des planifications financières de retraite, une partie du capital est consommée en rentes temporaires pendant une certaine période. Le reste de la fortune est placée de façon judicieuse par étapes successives afin de garantir financièrement les autres périodes de sa vie.

Pour financer les études des enfants.

Pour faire des donations aux enfants sans payer d'impôts de succession. Avec les rentes temporaires, je peux céder 10.000fr. par année et par enfant hors impôts de succession, avec en plus une exonération fiscale de l'impôt sur la fortune du capital investi pour financer les rentes temporaires.

Pour faciliter l'accès à la propriété des enfants, pour financer une partie des intérêts ou l'amortissement avec d'importants avantages fiscaux.

Les rentes temporaires servent également de calculations pour définir le montant à payer en une seule fois en lieu et place des rentes lors des divorces. Elles peuvent servir aussi à calculer toutes sortes d'indemnités à verser périodiquement en lieu et place d'un capital. /yro

## Exemple chiffré

Monsieur et Madame Modèle ont besoin de 1000 fr. par mois pour compléter les revenus de l'AVS et du 2e pilier, ceci afin d'améliorer leur train de vie de 65 à 75 ans. Pour un couple plus jeune, il s'agirait de pouvoir garantir les frais d'étude de leurs enfants.

Investissement au moment de la conclusion:	100.000 francs
Les rentes garanties contractuellement se montent à	12.000 fr. /année*
+ les participations aux excédents	600 fr. /année*
Total des rentes versées chaque année de 65 à 75 ans	12.600 fr. /année

Avec ces rentes temporaires garanties sur dix ans, le couple est certain de recevoir 1000 fr. chaque mois, plus les excédents dégagés par la compagnie d'assurance vie. Si les taux d'intérêts remontaient ou que les conditions de rendement de l'argent deviennent plus favorables, la participation aux excédents progressera et le couple bénéficiera d'une rentabilité ajustée aux conditions réelles du marché des capitaux. /yro

\* Ces chiffres sont indicatifs et arrondis pour faciliter la compréhension des calculs fiscaux présentés dans le 2e tableau.

## Traitement fiscal

Le traitement fiscal des rentes temporaires est particulièrement avantageux pour ceux qui savent bien utiliser ce véhicule de placement dans leur planification financière. En effet sur la base de l'attestation ad hoc de la compagnie d'assurance, le fisc fera une différence entre la partie de la rente composée par la consommation du capital et la partie de la rente provenant des intérêts.

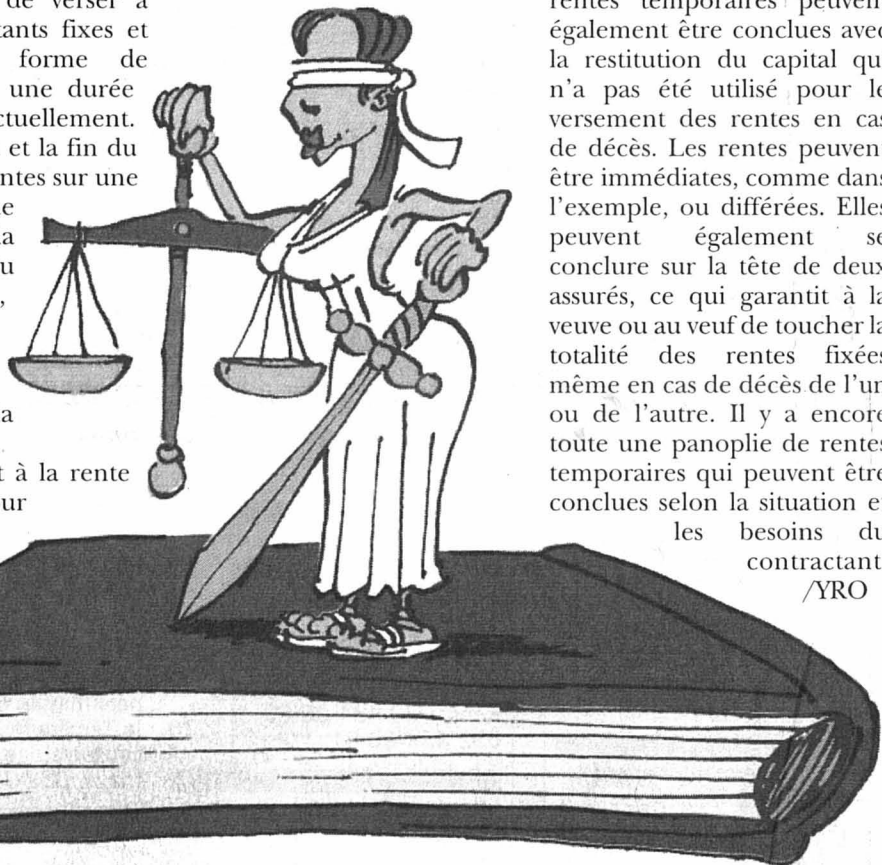
L'investissement de départ de 100.000 fr. réparti en dix rentes temporaires annuelles de 10.000 fr., représente l'absorption de l'investissement et cette partie n'est pas imposée sur le revenu.

Dans notre cas, cela donnera le décompte suivant:

Montant de la rente garantie	12.000 fr.
+ la participation aux excédents versée par la compagnie	600 fr.
Total des rentes dès 2003	12.600 fr.
Moins la part du capital consommée non soumise à l'impôt	10.000 fr.
Partie de la rente soumise à l'impôt	2600 fr.

Seul le montant de 2600 fr. sera pris en compte à 100% comme revenu fiscalement imposable.

Un autre avantage fiscal d'importance doit être pris en considération, c'est l'exonération d'impôts en fortune, sur le capital investi. Sur les rentes temporaires prévues sans la restitution du capital en cas de décès et par conséquence non rachetables, il n'y a pas de timbre fédéral à payer, c'est une économie supplémentaire de 2500 fr. lors de l'investissement. /yro



## PETIT ÉCRAN

### Derrière le rideau de fumée

**Tabagisme ■ Augmentation des jeunes fumeurs, dépendance de plus en plus précoce: «Temps présent» s'interroge**

Par  
**Dominique Bosshard**

En Suisse, plus de 40% des jeunes entre 15 et 19 ans fument régulièrement. Les filles sont les plus touchées, accusent les statistiques: en cinq ans, le nombre des fumeuses a plus que doublé. Echec des campagnes de prévention? Habileté des fabricants de cigarettes? Diffusé ce soir à l'enseigne de «Temps présent», «Un adolescent ça fume énormément» dénonce sans équivoque les effets pervers de la publicité et des stratégies de l'industrie du tabac, y compris lorsqu'elles se prétendent dissuasives.

## Quel message?

«Nous sommes sincères quand nous disons que nous ne voulons pas que les mineurs fument. Le

tabac, c'est un produit pour les adultes», prétendent les cigarettiers, qui ont intérêt à court-circuiter tout durcissement de la législation à leur égard. Preuve de leur bonne foi, ne sont-ils pas eux-mêmes des parents soucieux de préserver la santé de leurs enfants? Et n'ont-ils pas financé des spots de prévention ciblant justement ces mineurs? «Il a 16 ans, il ne fume pas... il est super cool», se pâme un groupe de filles devant un joli mec sportif, apparemment bien dans sa peau. «Dans ce spot, on ne voit pas les effets nocifs du tabac», commente-t-on dans une classe d'Ecole secondaire à Pesceux. «Les fabricants ne disent pas 'la nicotine tue', mais 'attention les petits, la cigarette, c'est pour les grands seulement'», fait écho un responsable de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP).

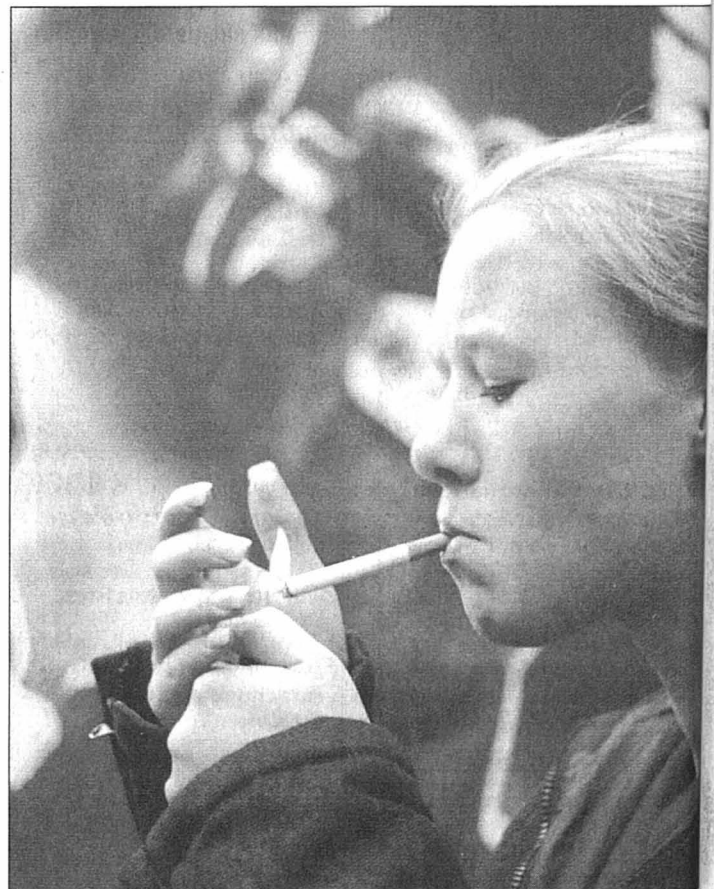
Un message qui a toutes les chances d'être incitatif quand on se rappelle combien les ados rêvent de faire, au plus vite, comme les grands...

## Renouveler la clientèle

Retranchée derrière son masque d'entreprise responsable, l'industrie du tabac ne se livre pas moins à une lutte acharnée pour conquérir de nouveaux, et jeunes, consommateurs, puisqu'il faut bien, comme le dit froidement un médecin du Chuv, compenser les pertes dues à l'arrêt de la cigarette ou au décès du fumeur. Soirées branchées sponsorisées par les grandes marques, adjonctions de substances dans le tabac – on parle ouvertement de réglisse, de miel ou de cacao, si agréables au goût, on nie l'ammonium, accélérateur de la dépendance: au vu des

stratégies déployées, la barrière des 18 ans, garde-fou si souvent évoqué par les fabricants, a tôt fait de voler en éclats.

Chargé de la prévention du tabagisme à Genève, Jean-Charles Rielle s'applique à tenir un autre discours aux jeunes, plus adapté à leurs préoccupations. «J'essaie de les rendre conscients du fait qu'ils ne sont pas seulement consommateurs, mais acteurs d'une société». Autrement dit, qu'en fumant ils contribuent aussi à financer les mafias qui, dans le monde, se livrent à la contrebande de cigarettes. Le message se révélera-t-il plus efficace que celui délivré par la campagne antitabac de l'OFSP – «Fumer du tabac équivaut à inhaler plus de 40 substances cancérigènes»? Jusqu'ici, la prévention telle que la pratique l'Office fédéral



Le nombre des jeunes fumeuses a augmenté. PHOTO TS

n'a pas eu, loin s'en faut, les effets escomptés. Faute de moyens, dénonce Jean-Charles Rielle. Mais le Parlement va peut-être rectifier le tir, lui qui vient de voter un soutien massif à la prévention contre le tabagisme... /DBO «Temps présent», jeudi 27 février, TSR1, 20h05.



RACISME

Un collège interdit la croix suisse

■ page 19

NUCLÉAIRE

Un risque insupportable

■ page 20

FOOTBALL

Manchester via Neuchâtel

■ page 27

SKI ALPIN

La robe (blanche) était là...

■ page 29

# Seul un miracle peut réunifier Chypre

*Les Chypriotes ont rendez-vous avec leur destin. Ils doivent décider, d'ici à demain, de la réunification de leur île. L'Onu se démène pour arriver à un accord*

## LEFAIT DU JOUR

Le secrétaire général de l'Onu Kofi Annan a entamé hier une mission de la dernière chance à Chypre, visant à permettre la réunification de l'île. Mais les Chypriotes-grecs demeurent sceptiques face aux concessions qui leur sont demandées.

«Disons-le aux Chypriotes grecs et aux Chypriotes turcs: vous avez rendez-vous avec le destin», a dit Kofi Annan à son arrivée à l'aéroport de Larnaca. Durant sa visite de trois jours, il doit tenter de convaincre les deux parties de l'île d'accepter avant le 28 février la dernière mouture de son plan pour une réunification.

### Adhésion à l'UE

Chypre doit entrer en mai 2004 dans l'Union européenne (UE). Faute d'accord entre les deux communautés, Bruxelles n'entend ac-

cueillir que la République de Chypre, reconnue internationalement mais dont l'autorité de fait ne s'étend que sur la partie sud de l'île.

Pour tenter de décrocher un accord, Kofi Annan a préparé une troisième mouture de son plan de réunification. Mais il semble que seul un miracle pourrait lui permettre de réussir: Athènes, Ankara, et les deux parties chypriotes ont tous déjà affirmé qu'il leur faudrait plus de temps, alors que le délai échoit demain, même si Kofi Annan a dit qu'il pourrait laisser quelques jours de plus.

### Sur le modèle helvétique

Le secrétaire général aura notamment du mal à convaincre les Chypriotes-grecs d'accepter les modalités de son plan, qui prévoit la mise en place d'une fédération sur le modèle helvétique.



Le secrétaire général de l'Onu Kofi Annan a rencontré le premier ministre grec Costas Simitis hier à Athènes.

PHOTO KEYSTONE

Le chef de la diplomatie grecque George Papandréou a toutefois manifesté un optimisme prudent, après s'être entretenu successivement avec Kofi Annan et l'émissaire amé-

ricain Thomas Weston. «Selon le tableau (que tous deux lui avaient dressé), il existe une volonté politique (du côté turc) d'avancer vers une solution du problème chypriote», a-t-il déclaré.

Pour George Papandréou, «seuls les actes pourront montrer que cette volonté politique existe. Si cela a lieu, alors on peut être plus optimiste sur la possibilité d'un accord.»

Le chef du parti au pouvoir à Ankara, Recep Tayyip Erdogan, s'est félicité mardi de certaines révisions apportées au plan de paix du secrétaire général de l'Onu. «Le dernier plan (...) donne l'impression d'un plan visant à éliminer les préoccupations formulées par les parties» chypriotes, a-t-il jugé.

### Réticences grecques

Mardi soir, à l'issue d'un entretien avec Kofi Annan, le premier ministre grec Costas Simitis a pour sa part estimé que «la Grèce et les Chypriotes grecs ont montré qu'ils avaient la volonté politique de faire un pas en avant. Selon lui, il appartient aussi à la partie chypriote turque

et à la Turquie de s'engager dans cette voie.»

Certains diplomates font remarquer que, jusqu'ici, les Chypriotes grecs ont évité de faire des choix difficiles, préférant temporiser en laissant Rauf Denktash jouer le mauvais rôle de celui qui refuse. Mais la population chypriote-turque a montré à plusieurs reprises qu'elle en avait assez de l'intransigeance de son dirigeant.

En revanche, l'opinion publique chypriote grecque est globalement opposée aux concessions que Kofi Annan lui demande. A l'inverse des habitants du nord de l'île, «aujourd'hui, les Chypriotes grecs sont en quelque sorte libres, prospères et connaissent la stabilité, voici pourquoi ils ne veulent pas avoir moins que ce qu'ils ont déjà», relève l'analyste politique Nicos Peristianis. /ats-afp

## Même à Chypre, les morts ne font plus de politique!

De Chypre  
Burçin Gerçek

«Les Français et les Allemands s'entendent bien aujourd'hui, alors pourquoi pas nous?», lance Nuri Silay, étudiant et président de la section de jeunesse du CTP (Parti turc républicain, socialiste). «Les Chypriotes turcs et grecs se ressemblent plus qu'ils ne peuvent ressembler aux Turcs de la Turquie ou aux Grecs de la Grèce.»

Cette ressemblance, Nuri l'a découverte lors des rencontres bicommunautaires. Chorale, danse, groupes des jeunes, des femmes, des médecins: une multitudes d'activités réunissent depuis dix ans les Chypriotes turcs et grecs

désireux de rétablir le dialogue.

### «Conditionnés pour haïr»

«Nous vivons séparés depuis 30 ans et nous avons été conditionnés par le système éducatif et les médias à haïr l'autre. Même nos livres d'histoire sont différents: pour les Grecs, l'armée turque a occupé le Nord, alors que pour les Turcs, elle les a sauvés. Pour pouvoir vivre ensemble, il est essentiel de se connaître par le biais de ces activités», raconte Nicos Anastasiou, Chypriote grec et responsable des groupes bicommunautaires.

### Ils chantent ensemble

«Nous avons commencé à 15, aujourd'hui nous sommes près de

cinq mille», précise-t-il. Un chiffre considérable sur une île qui compte un million d'habitants (200.000 Chypriotes turcs, 800.000 Chypriotes grecs). «Mais le résultat n'est pas le même partout. Les Chypriotes turcs souffrent terriblement de l'isolement et ils sont prêts à la réunification, mais leurs politiciens ne le sont pas. Pour les Grecs, la situation est inverse.»

La chorale bicommunautaire fait partie des groupes qui se réunissent à Pyla, le seul village contrôlé par l'Onu sur la «ligne verte», le seul à être mixte à Chypre. 500 Turcs et 850 Grecs vivent là. «Nous avons donné des concerts à Istanbul et à Londres, mais nous ne pouvons pas le faire dans notre propre pays», regrette



En décembre de l'an dernier, une manifestation acclamait le leader indépendantiste Rauf Denktash.

PHOTO KEYSTONE

## Les Chypriotes turcs quittent l'île

«Mes étudiants quitteront le pays s'il n'y a pas d'accord sur la réunification», dit Erdal Güray, professeur d'économie à l'Université du Proche-Orient à Nicosie. Suite à l'embargo international, les Chypriotes turcs ne peuvent rien vendre à l'étranger, tout doit passer par des compagnies turques. Aucun avion ne peut atterrir à Nicosie nord, ni emmener des touristes sur les plages pourtant réputées de Kyrenia ou de Famagouste.

Reste l'agriculture. Les oranges et les citrons rapportent 40 millions de dollars par an, mais le déficit du commerce extérieur atteint les 400 millions. La République turque de Chypre du Nord produit peu et achète beaucoup, surtout de la Turquie, qui la tient sous sa coupe.

Les touristes aussi sont Turcs... et rares. «Les Chypriotes grecs attirent 2,5 millions de touristes par an et ils ont un revenu par habitant de 20.000 dollars. Notre PIB par habitant est de 2500 dollars et nous n'avons que 450.000 touristes par an. La différence est là», ajoute Erdal Güray.

### Tous fonctionnaires...

L'investissement et la création d'emplois en souffrent directement. «Pour pallier le problème, on a multiplié les emplois dans la fonction publique. L'Etat était devenu le plus gros employeur (avec 18.000 fonctionnaires), mais cette porte est aujourd'hui fermée. Il ne peut même plus payer les salaires des employés actuels», dit le professeur d'économie.

Pourtant, le taux de chômage reste bas, car la population n'attend pas devant les

portes de l'Agence pour l'emploi locale, elle émigre: 50.000 Chypriotes turcs – sur une population de 200.000 habitants – ont quitté l'île depuis 1974.

Ajoutez à ce tableau une corruption massive: 8 banques ont fait faillite en 2001 après que les caisses ont été vidées par leur propre patron, dont le gendre du leader chypriote turc Rauf Denktash, Salih Boyaci. Or, ce Boyaci est toujours libre et il continue à ouvrir d'autres établissements dans le pays.

«Sans accord de paix, la situation ne peut qu'empirer», pré-tend Erdal Güray. «Les Chypriotes grecs adhèrent seuls à l'Union européenne et tout espoir de solution ultérieure du problème sera enterré. La société chypriote turque sera condamnée à disparaître à moyen terme, suite à une émigration massive.» /BGE

Pembe Avarsaroglu, membre du groupe. Composée de 60 amateurs, cette chorale chante des chansons traditionnelles chypriotes en deux langues.

### Téléphones coupés

La vie n'est pas facile tous les jours quand on travaille à la réunification: interdiction de passer la frontière, appels téléphoniques coupés au bout de trois minutes ou encore des sanctions envers les fonctionnaires participant aux activités. «Le fait qu'on découvre une identité commune et qu'on prouve qu'on peut s'entendre n'arrange pas les autorités», estime Pembe Avarsaroglu.

A Louroujina, un autre village de 500 habitants sur la «ligne verte», les moments partagés entre les deux peuples ne se limitent pas aux chansons. Hautement surveillé par les militaires turcs, Louroujina était autrefois mixte. «Lors des fêtes, nous faisons toujours des gâteaux en plus pour nos voisins grecs. Les mariages et les funérailles se faisaient

aussi ensemble», se rappelle Sevim Yeniçeri. «Il y avait aussi des mariages mixtes», ajoute son mari Osman.

### Les vieux n'oublient pas

Pour Osman, «si les armes sont interdites comme prévu dans le plan de l'Onu et si les nationalistes ne font pas monter la tension, nous vivrons sans problème de nouveau ensemble.» Sa femme est moins sûre: «Les nouvelles générations peut-être, mais les vieux n'ont pas oublié le passé.»

«Je ne comprends pas. Nous travaillons côte à côte dans les champs, des milliers de Turcs viennent au Sud avec une autorisation spéciale et malgré cela, certains disent qu'ils ne veulent pas des Grecs. C'est une aberration», proteste Ismail Karabocek, chauffeur de taxi. Il a l'accent des Chypriotes turcs, qui ont la particularité de ne pas utiliser les suffixes d'interrogation, tout comme... les Chypriotes grecs.

### Les feux de la paix

Ces réticences n'ont pas empêché le village de partici-

per à l'opération «Feux de paix»: tous les soirs, un feu est allumé dans un village pour symboliser la volonté de paix des habitants. Le 23 février dernier, ces feux ont aussi brillé à Taskent, meurtri par le massacre de tous les hommes du village en 1974. «Bien sûr, la douleur des gens est encore vive et j'ai eu des critiques pour avoir organisé la manifestation», déclare Cevat Atakul, un des villageois. «Mais la plupart savent que les massacres ont été commandités par les nationalistes et non par nos voisins, avec qui on s'entendait bien.»

Les Chypriotes turcs savent aussi que le plan Annan prévoit une réunification limitant les mélanges de populations. Mais surtout, que l'adhésion à l'Union européenne et la fin de l'isolement du Nord en dépendent. «L'avenir de nos enfants est aussi sacré que la mémoire de nos morts», explique Cevat Atakul. «Nous ne voulons plus que nos douleurs soient exploitées pour empêcher la paix.» /BGE-La Liberté



**EN BREF**

**APG ■ Une augmentation.** L'allocation perte de gain de base pour les recrues devrait passer de 43 à 54 francs par jour, soit 1620 francs par mois. Ce relèvement coûtera 26 millions de francs par an. Le message relatif à la révision de la loi a été adopté hier par le Conseil fédéral. /ats

**LICENCIEMENTS ■ Deiss «fâché».** Le ministre de l'Economie Joseph Deiss est «fâché» par les suppressions d'emplois annoncées mardi par Swiss, Clariant et Credit Suisse, 3700 au total. Il a appelé les entreprises à assumer leurs responsabilités. «Nous attendons que des plans sociaux soient négociés», a-t-il dit hier. /ats

**LA POSTE ■ C'est bon.** Les revendications de l'initiative «Services postaux pour tous» peuvent être satisfaites dans la loi et l'ordonnance sur La Poste. Le Conseil fédéral recommande donc de rejeter ce texte. Il a chargé hier le Département fédéral de la communication de rédiger un message d'ici avril. /ats

**EXPORTATIONS ■ Crédits.** La nouvelle stratégie de promotion des exportations, axée sur les petites et moyennes entreprises, est jugée positive par le Conseil fédéral. Afin de poursuivre dans cette voie, il demande au Parlement 68,4 millions de francs pour les années 2004 à 2007. /ats

# Prix dissuasif pour les alcopops

**Boissons ■ Hausse de l'impôt. Quatre fois plus élevé qu'actuellement pour dissuader les jeunes. Une mesure qualifiée d'hypocrite par les uns, saluée par les autres**

Pour dissuader les jeunes de consommer des alcopops, le Conseil fédéral veut soumettre ces boissons à un impôt quatre fois plus élevé que celui appliqué actuellement aux alcools forts. La Fédération suisse des spiritueux dénonce une «hypocrisie».

Une taxe d'environ 1,80 franc devrait être perçue par bouteille de 2,75 dl d'alcopops à 5,6% du volume d'alcool, selon le projet. Théoriquement, cet impôt devrait rapporter 50 millions de francs par an dans les caisses de l'Etat.

Mais le Conseil fédéral est moins motivé par des raisons financières que par des considérations de santé publique. Il espère que cette hausse de l'impôt et donc du prix de la boisson permettra de diminuer la consommation d'alcopops chez les enfants et les jeunes.

**Limonades alcoolisées**

Les alcopops ont le goût et l'odeur des limonades, ce que les enfants et les jeunes apprécient. Mais leur teneur en alcool avoisine 6% du volume, comme la bière, dénonce le Conseil fédéral. Leur consommation est donc un réel problème de santé publique.

En 2002, quelque 40 millions de bouteilles d'alcopops ont été consommées en Suisse contre 28 millions un an au-



Un goût de limonade, de l'alcool: un cocktail détonant qui fait un malheur chez les adolescents. PHOTO KEYSTONE

paravant. Ce boom avait commencé en 2000 avec 2 millions de ventes.

Ailleurs en Europe, les ventes de ces boissons connaissent une progression similaire, sauf en France, où le gouvernement a introduit en 1996 un impôt supplémentaire. Cette mesure doit com-

pléter l'interdiction en vigueur de vendre des alcopops aux moins de 18 ans.

**Négociants en colère**

La décision du Conseil fédéral met en colère les négociants en spiritueux. Le gouvernement s'est mis un objectif: ses calculs ne tiennent

pas, estime la Fédération suisse des spiritueux (FSS). La Fédération part de l'idée que le nouveau taux appliqué aux alcopops les fera disparaître du marché suisse. La Confédération perdra ainsi 30 millions de francs de rentrées fiscales: 17,9 millions de francs de taxes sur l'alcool,

10,6 millions de francs de droits de douane et 2,2 millions de francs de TVA.

La FSS reste sceptique sur l'effet réel de la décision en matière de santé. La consommation va se reporter sur la bière et le vin. La décision est «hypocrite», estime la FSS.

**Déterminant pour la santé**

Pour l'Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies (ISPA), le Conseil fédéral a effectué «un pas important dans la bonne direction», a déclaré Holger Schmid, codirecteur du service des recherches de l'institut.

Les chiffres démontrent clairement que les alcopops sont avant tout consommés par les jeunes, ce qui entraîne différentes conséquences négatives, a expliqué Holger Schmid. Après la consommation de deux alcopops, l'alcoolémie d'une adolescente de 14 ans atteint 0,8 pour mille. L'ISPA salue donc la décision du gouvernement.

Même son de cloche du côté de la Fédération romande des consommateurs (FRC). Alors qu'elle rejette toute augmentation des taxes sur d'autres boissons alcoolisées, la FRC approuve la mesure qui frappe les alcopops. «Le critère de santé publique est déterminant ici», a précisé Marianne Meyer, secrétaire générale de la FRC. /ats

**PUBLICITE**

**Qui distribue TOUS ses bénéfices pour la culture, le sport, le social, la recherche et la protection du patrimoine ?**



**Loterie Romande**

**Pour que le plaisir des uns fasse le bonheur des autres.**

www.loterie.ch

En Suisse, le jeu aussi est une histoire démocratique. Qui songerait à remettre en question le soutien irremplaçable apporté par la Loterie Romande aux associations ou fondations, aux créateurs, aux chercheurs, aux sportifs? Tous nos bénéfices sont distribués de manière transparente et contrôlée. Soutenons l'idée que, dans notre pays, le plaisir des joueurs sera encore longtemps un vrai service public. Une belle idée, non ?



SALON DU LIVRE

**Le lien fédéral à l'honneur**

En mettant à l'honneur Zurich et les traductions d'auteurs suisses dans les autres langues du pays, le Salon du livre de Genève fera la part belle au lien fédéral. L'ironie du sort veut que Bâle tienne pour la première fois et au même moment un salon concurrent. «Il s'agit soit d'une provocation, soit d'une marque de mépris total», a fustigé Pierre-Marcel Favre, le président du Salon international du livre, de la presse et du multimédia de Genève, en présentant la manifestation hier devant les médias. La tenue de la première foire du livre «Buch Basel» durant le même premier week-end de mai est «inamicale» mais aussi «anti-confédérale».

**Un de trop**

La Suisse ne peut prétendre avoir deux salons du livre parallèles. Celui de Genève pourrait souffrir d'un exode des éditeurs et visiteurs allemands et suisses, a affirmé Pierre-Marcel Favre. La concurrence de Bâle ne devrait du moins pas peser sur l'édition 2003, qui se déroulera du 30 avril au 4 mai. Les éditeurs d'outre-Sarine seront présents en force. L'exposition 4x1=1 illustrera la diversité linguistique de la Suisse. Elle mettra à l'honneur le travail de traduction des oeuvres de 51 écrivains suisses. La Grèce, hôte d'honneur, connue surtout pour les philosophes et poètes de l'antiquité, montrera aussi sa richesse littéraire contemporaine avec des auteurs de renom comme Kazantzaki et Vassilikos. Une délégation de la région Wallonie-Bruxelles présentera 116 affiches de films tirés de l'oeuvre de Georges Simenon et un hommage à Jacques Brel sous forme de planches de bande dessinée. /ats

**On fonce sur le dernier kilomètre**

**Télécommunications ■ Swisscom perd son dernier monopole. Le raccordement des ménages (téléphone et internet) sera ouvert à la concurrence dès le 1er avril**

De Berne  
**François Nussbaum**

Le Conseil fédéral a décidé hier d'ouvrir à la concurrence, le 1er avril, le «dernier kilomètre», soit le raccordement (téléphone et internet) des ménages aux centraux les plus proches. Swisscom, qui perd ainsi son dernier monopole, menace de s'adresser au Tribunal fédéral, avec le soutien politique de la gauche.

**Accompagner la croissance**

Lors de la libéralisation du marché des télécommunications, en 1998, Swisscom (qui avait succédé à la régie Telecom PTT), avait pu conserver ce segment particulier, qui lui rapporte 25 francs par mois et par abonné. L'ouverture intégrale du marché, évoquée depuis lors, a subi un coup d'accélérateur hier.

Moritz Leuenberger a expliqué qu'il voulait agir très vite, estimant que l'Etat devait accompagner, par cette décision, la croissance que connaît ce secteur. Il tenait aussi compte des investissements d'autres opérateurs: Orange et Sunrise ont déboursé 2 milliards chacun en attendant l'ouverture du dernier kilomètre.

**Pas avant 2005**

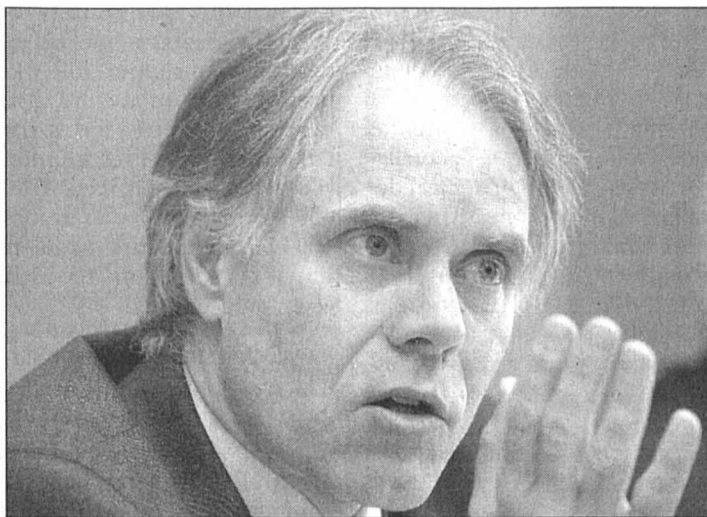
Mais l'ordonnance que le Conseil fédéral met en vigueur en avril ne devrait pas déployer ses effets dans l'immédiat. Swisscom a répété son intention d'attaquer la décision devant le Tribunal fédéral, estimant qu'il lui manque la base légale nécessaire. Moritz Leuenberger a donc préparé, en parallèle, cette base légale.

Il s'agit d'une modification de la loi sur les télécommunications, dont une révision est précisément déjà en cours devant le Parlement. Si, comme l'annonce la gauche, un référendum est lancé contre cette modification, l'ouverture du dernier kilomètre ne sera pas effective avant janvier 2005.

**Concurrence du câble**

A ce moment-là, les usagers pourront s'adresser à l'opérateur de leur choix, qui proposera des tarifs concurrentiels. Les raccordements traditionnels – les câbles de cuivre qui appartiennent à Swisscom – pourront faire place à d'autres technologies: câble TV, téléphonie mobile, Power Line Communication, WLL.

Swisscom, qui ne détient aucune participation dans des entreprises exploitant des réseaux câblés, craint une trop forte concurrence d'opéra-



**Moritz Leuenberger accélère: il estime que l'Etat doit accompagner la croissance du secteur des télécommunications.**

PHOTO KEYSTONE

teurs utilisant ce type d'infrastructure. Notamment dans les très importants services à large bande (accès internet plus rapide), pour lesquels Swisscom offre sa technologie ADSL.

Trois types de «dégroupage» du dernier kilomètre sont prévus. Soit Swisscom installe une liaison à haut débit (ADSL) qu'il ouvre à d'autres services, soit le raccordement est par-

tagée par Swisscom (téléphone) et un opérateur qui installe ses modems à haut débit, soit le raccordement est entièrement loué à un opérateur.

Pour Swisscom, il y a le danger que des opérateurs locaux accaparent les meilleurs clients (en ville) et que les propriétaires d'infrastructures renoncent à investir, avec des conséquences dramatiques. D'où l'importance qu'il faut accorder aux prix de location, et pas seulement à la baisse des tarifs aux clients.

Reste que la procédure choisie par le Conseil fédéral étonne un peu: mettre en vigueur une ordonnance, qui sera immédiatement dénoncée devant le Tribunal fédéral par une entreprise appartenant à 62,7% à la Confédération, en attendant une base légale (encore à formuler) menacée d'avance d'un référendum. /FNU

**Les concurrents se frottent les mains**

La concurrence de Swisscom se frotte les mains. Roman Schwarz, directeur de Tele2 Suisse, parle de décision prévoyante du Conseil fédéral: «Nous sommes impatients de voir comment l'ouverture sera mise en œuvre et quelles marges de manœuvre nous obtiendrons comme opérateur alternatif», a écrit le patron dans un communiqué.

Sunrise se réjouit aussi «du signal» qui permettra de proposer de nouveaux services à des prix plus avantageux. «L'application par voie d'ordonnance ne pose pas de problème, nous appelons Swisscom à s'as-

seoir à une table avec nous et à trouver une solution rapide», a déclaré la porte-parole Monika Walser.

**Partis bourgeois satisfaits**

L'Union démocratique du centre estime que l'accroissement de la compétitivité a toujours eu un effet positif pour les consommateurs, a expliqué Gregor Rutz, secrétaire général de l'UDC. Le Parti démocrate chrétien et le Parti radical ont aussi salué la libéralisation.

Le PDC et le PRD ont toutefois sévèrement critiqué la menace de Swisscom de porter la question du dégroupage devant la justice. «Swisscom utiliserait ainsi l'argent de ses clients pour porter plainte contre son principal actionnaire», écrit le PRD.

Les radicaux demandent que la Confédération mène cette affaire à son aboutissement logique et vende sa participation majoritaire (62,7%). Le PDC gardera de son côté un œil attentif sur le maintien du service public, a indiqué sa porte-parole Béatrice Wertli.

**PS sceptique**

Le Parti socialiste ne cache pas son scepticisme.

La libéralisation doit nécessairement passer par une loi et cela prendra du temps, a expliqué le conseiller national Hans-Jürg Fehr (PS/SH). Si les Chambres suivent l'avis du gouvernement, le PS lancera un référendum.

La Fédération romande des consommateurs estime que la décision du Conseil fédéral bénéficiera aux clients. Elle est toutefois déçue que le gouvernement n'ait pas suivi sa proposition et créé une société publique chargée de la gestion du dernier kilomètre. /ats

**Cachez cet écusson suisse!**

**Racisme ■ Le Cycle d'orientation de la Gruyère interdit la croix fédérale lorsqu'elle est abordée comme un signe de domination**

L'écusson suisse arboré sur des vestes noires comme un signe de domination est désormais interdit au Cycle d'orientation (CO) de la Gruyère, à Bulle (FR). Les pantalons rappeurs sont également prohibés. La direction veut «éviter les provocations racistes.»

Le CO de la Gruyère compte plus de 1400 élèves et seule une minorité, moins d'une centaine, pose problème, a déclaré Pierre Cottier, directeur ad interim de l'école, confirmant une information de «La Liberté». «Je n'ai absolument rien contre le sentiment patriotique», a-t-il ajouté.

La mode des T-shirts rouge à croix blanche n'est pas visée, à moins qu'ils ne soient portés comme provocation à l'encontre des élèves étrangers. «C'est l'attitude que l'on essaie de combattre. Nous ne voulons pas que la croix suisse soit galvaudée et utilisée comme un symbole raciste», a dit Pierre Cottier.

**Des clans**

Deux clans sont visés par le directeur du CO: d'un côté des Suisses, de l'autre des res-

sortissants étrangers, principalement africains et de l'ex-Yougoslavie. «Les provocations ont lieu de part et d'autre», affirme Pierre Cottier.

Dit autrement: face aux élèves à l'uniforme composé d'une veste noire décorée de la croix suisse, au crâne rasé et portant des chaînes, s'opposent des jeunes d'origine étrangère vêtus de pantalons rappeurs. Et la tendance est à l'accentuation du phénomène, selon le directeur du CO.

**Le canton va discuter**

La conseillère d'Etat en charge de l'instruction publique, Isabelle Chassot, va aborder la problématique du port ostensible du drapeau suisse lors de sa prochaine rencontre avec les directeurs de CO, a-t-elle affirmé. Pour elle, il n'est de toute manière «pas question d'interdire de manière générale la croix blanche sur fond rouge.»

«Pierre Cottier a dû agir dans l'urgence. Il importe maintenant d'expliquer que la croix n'est pas symbole d'exclusion, mais d'intégration. La Suisse est faite de mi-



**La mode des T-shirts rouge à croix blanche n'est pas visée par le directeur du collège de Bulle.**

PHOTO KEYSTONE

norités», a dit Isabelle Chassot, constatant qu'«en prohibant le port des couleurs helvétiques, on ne supprime pas le problème.»

La conseillère d'Etat n'est en outre pas favorable à une

réglementation cantonale en la matière. «Les interdictions provoquent aussi, les personnes visées cherchant à aller aussi loin que possible dans ce qui est permis», a-t-elle souligné. /ats

**ARMEMENTS**

**Crédit d'engagement**

Le Conseil fédéral a proposé hier au Parlement d'acquiescer aux Etats-Unis pour 407 millions d'équipement destiné à maintenir le niveau technologique de la flotte des 34 F/A-18. Le programme d'armement est divisé en deux volets. Il s'agit d'une part de la deuxième étape, devisée à 292 millions, du programme d'équipement approuvé en 2001. Ce paquet comporte l'acquisition d'un viseur intégré au casque du pilote et d'un nouveau système de transmission des données, l'intégration d'un nouveau missile et des adaptations de logiciels. La remise des avions modifiés aux Forces aériennes suisses est prévue pour 2008 et 2009.

Le second volet (115 millions) porte sur l'achat des missiles infrarouge Sidewinder AIM-9X, destinés à remplacer les Sidewinder AIM-9P, acquis en 1963 et jugés désuets. Le nombre de missiles à acquiescer reste une information militaire confidentielle, précise le Conseil fédéral dans son message.

Avec 407 millions de francs, le crédit d'engagement proposé est inférieur à ceux des années précédentes. /ats

**FINANCES FÉDÉRALES**

**Milliards de déficit en vue**

Des mesures supplémentaires seront nécessaires pour faire face à la forte dégradation des finances fédérales. Dans ses directives budgétaires adoptées hier, le Conseil fédéral a décidé de plafonner les dépenses inscrites au budget 2004 au niveau de 2003.

La croissance des dépenses ne doit ainsi pas dépasser le renchérissement. Avec un taux de renchérissement prévu de 0,7%, le gouvernement estime que ce plafonnement devrait permettre de réaliser des économies d'environ 1,1 milliard de francs.

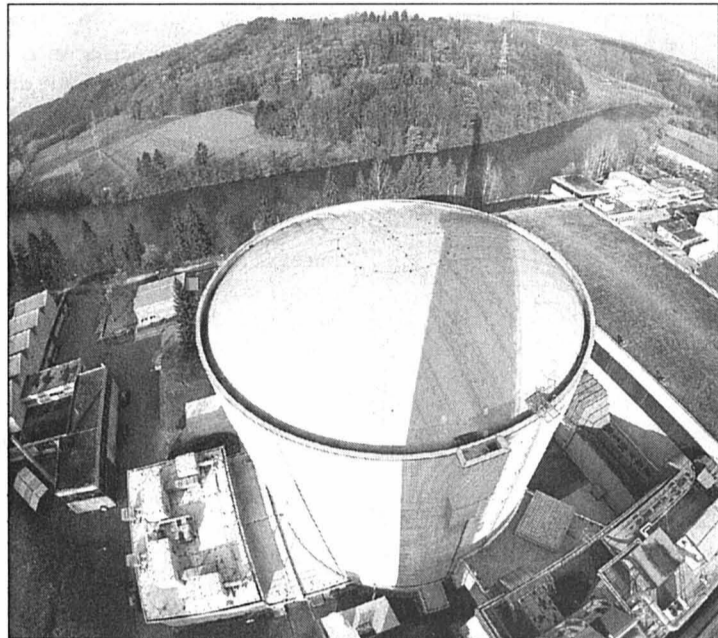
Ces nouvelles directives impliquent que chaque département devra respecter un plafond contraignant valable pour le budget 2004 et le plan financier 2005-2007. La priorité devrait aller aux réductions ciblées.

Ce programme doit normalement déployer ses effets à partir de 2005 et apporter des améliorations pour quelque 2 milliards dès 2006. Toutefois, le Conseil fédéral souhaite que les mesures qui en découlent et qui ne nécessitent pas de modification de lois soient déjà intégrées dans le budget 2004. /ats



# Trop dangereux, trop coûteux

**Initiatives ■ Le risque nucléaire est insupportable, disent les promoteurs. Les solutions de rechange existent**



L'initiative «Sortir du nucléaire» prévoit la fin de la centrale de Mühleberg (BE). PHOTO KEYSTONE

De Berne  
**Georges Plomb**

«**U**n abandon de l'énergie nucléaire créera la sécurité, des emplois et de l'indépendance». Armé de cette certitude, un comité multipartite se lance pour faire triompher, le 18 mai, deux nouvelles initiatives anti-nucléaires: «Moratoire-Plus» et «Sortir du nucléaire». On y

trouve 57 élus fédéraux socialistes, verts, chrétiens-sociaux, démocrates-chrétiens, évangéliques. On y remarque la PDC Rosmarie Dormann (LU), le chrétien-social Hugo Fasel (FR), les socialistes Ruedi Rechsteiner (BS) et Simonetta Sommaruga (BE).

#### Tchernobyl, le tournant

Pour Rosmarie Dormann, le tournant, c'est la catas-

trope de Tchernobyl de 1986. Le risque nucléaire est désormais insupportable. La preuve, c'est qu'aucune assurance n'est prête à le couvrir. Par exemple, la Protection civile estime les dégâts à 4200-4300 milliards de francs, 100.000 personnes seraient frappées, 1 million devraient être évacuées (mais où?).

#### Exportations bloquées

A écouter la Lucernoise, la seule issue est de «sortir du nucléaire». La Suisse ne doit pas non plus se rendre coupable d'immersion – avec risques de pollution – de déchets radioactifs dans les mers. D'ailleurs, seuls trois pays d'Europe – France, Grande-Bretagne, Finlande – misent encore activement sur l'énergie nucléaire. Les autres ne s'y intéressent plus ou en sortent.

Rudolf Rechsteiner est convaincu que les solutions de rechange existent. Ainsi, le Bâlois propose l'abandon des exportations de courant, la promotion des énergies renouvelables, une utilisation rationnelle de l'énergie existante, la production et l'importation de courant éolien (notamment des mers du

Nord et Baltique), etc. Bâle-Ville montre la voie.

Simonetta Sommaruga dénonce l'absence de rentabilité de l'énergie nucléaire. Ce sont souvent les consommateurs et les petites entreprises qui la subventionnent (notamment à l'exportation). Parmi les gagnants de l'abandon du nucléaire, la Bernoise cite les sociétés ABB et Sulzer, la construction, les régions fragiles du Jura, du Plateau, des Préalpes, des Alpes, du Sud des Alpes (grâce à l'économie du bois). Des emplois seraient créés. Selon Armin Braunwalder (Fondation de l'énergie), le comité se lance dans la campagne du 18 mai avec 2-3 millions de francs, alors qu'Economie suisse (patronat) y mettrait 15 millions pour abattre les initiatives.

#### Lignes de force

«Moratoire-Plus» suspend pendant 10 ans toute nouvelle installation de production nucléaire et accepte un régime de faveur pour la médecine. L'initiative impose aussi de dures conditions aux centrales de plus de 40 ans. Chaque prolongation ne dépassera pas dix ans, devra répondre à des exigences et fera

Sur les deux initiatives anti-nucléaires du 18 mai, la bataille s'annonce plus incertaine que jamais. En 1990, où deux projets semblables étaient en jeu, le précédent choc se soldait par un match nul. Alors que l'abandon pur et simple du nucléaire était repoussé (d'assez peu), le moratoire de 10 ans passait la rampe.

#### Le 11 septembre relaie Tchernobyl

C'était, au plan suisse, le premier succès d'une initiative antinucléaire. Nous étions quatre ans après la tragédie de Tchernobyl. Les images de désolation qui nous venaient d'Ukraine étaient d'une telle puissance qu'elles avaient (presque) fait oublier que les centrales helvétiques, malgré quelques incidents ça et là (apparemment sans conséquence mortelle), étaient sous contrôle. Treize ans après, le souvenir de

Tchernobyl s'est estompé. Mais il est relayé par le spectacle effroyable des attentats du 11 septembre 2001 aux Etats-Unis. On sait maintenant – même si la petite Suisse a moins d'ennemis que la puissante Amérique – qu'il existe des réseaux terroristes capables d'accomplir l'inimaginable. A cela on ajoutera des risques d'accidents – d'avions, notamment – que personne ne peut exclure. Certes, les experts se montrent plutôt rassurants. Il reste pourtant une marge d'incertitude.

La capacité des Suisses de remplacer l'énergie nucléaire par d'autres types d'énergie jouera, elle aussi, un rôle décisif. En Europe, une proportion croissante d'Etats semble s'acheminer vers une réduction de la part nucléaire, voire vers un abandon. Parfois, c'est vrai, cette tendance paraît velléitaire. Au score final, tout comp-

Georges Plomb

l'objet d'un référendum facultatif.

«Sortir du nucléaire» met hors service les centrales de Beznau I et 2 (AG) et de Mühleberg (BE) deux ans après l'acceptation de l'initiative, celles de Gösgen (SO) et Leibstadt (AG) en 2008 et 2014. L'exportation pour retraitement de combustibles serait bannie (sauf

accords internationaux). Et puis, l'initiative pousse les énergies non nucléaires, limite le recours aux énergies fossiles, encourage les droits de codécision des collectivités lors du stockage de déchets, impose le partage des frais d'exploitation et de désaffectation des centrales (par les exploitants, etc). /GPB-La Liberté

PUBLICITE

Cliquez sur :

**WIP CINÉMA**

- Tous les films à l'affiche dans les cinémas de la région avec les programmes détaillés.
- Nos critiques sur les dernières sorties dans les salles.
- Les articles de nos envoyés spéciaux dans les principaux festivals.
- Archives complètes et liens avec les principaux studios de production.

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

COMMENTAIRE



## Dix mois fermes pour José Bové

Montpellier ■ Seul espoir: une grâce présidentielle



José Bové en conversation téléphonique avec son avocat, hier lors de sa visite du salon de l'agriculture de Paris.

PHOTO KEYSTONE

José Bové a épuisé hier son dernier recours devant la justice et devra purger une peine totale de dix mois de prison ferme. A moins que le porte-parole de la Confédération paysanne bénéficie d'une grâce présidentielle à laquelle ses partisans ont d'ores et déjà appelé.

### Sursis révoqué

La cour d'appel de Montpellier (Hérault), qui avait été saisie par le paysan le plus médiatique de France, a décidé de révoquer la moitié du sursis d'une peine totale de huit mois prononcée en février 1998 par le tribunal d'Agen (Lot-et-Garonne) pour destruction de plants de maïs transgénique.

De fait, quatre mois s'ajoutent à six autres mois ferme confirmés par la Cour de cassa-

tion en novembre dernier dans le cadre d'une autre affaire de destruction de plants transgéniques. En visite hier au Salon de l'Agriculture à Paris, José Bové a accueilli cette décision avec sérénité mais détermination. «La justice se range du côté des promoteurs des OGM alors qu'on reconnaît aujourd'hui qu'il n'y a jamais eu de débat public et qu'on essaie d'imposer aux citoyens les OGM», a-t-il constaté. A la sortie du palais de justice de Montpellier, l'avocat de José Bové s'est étonné que «pour une action non violente à visage découvert, la justice estime que cela vaut dix mois ferme». Me François Roux, qui va saisir la Cour européenne des droits de l'Homme, compte désormais sur le droit de grâce qui est une prérogative du seul président de la République. /ap

## Les doutes de Hans Blix

Irak ■ Le chef des inspecteurs de l'Onu n'est pas convaincu de la volonté de Bagdad de collaborer sans réticence

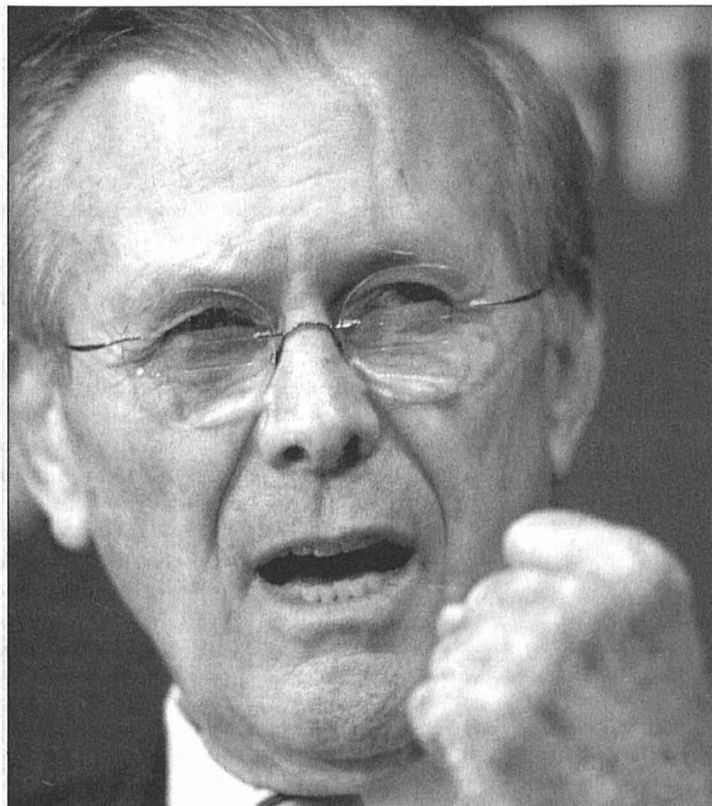
Le chef des inspecteurs de l'Onu, Hans Blix, a émis des doutes hier sur la volonté de coopération de l'Irak. Plus que jamais décidé à attaquer, Washington a affirmé que Saddam avait encore deux possibilités pour éviter la guerre. Hans Blix, pour qui la volonté de coopération de l'Irak «n'est toujours pas claire», a sollicité «quelques mois» pour que ses experts en désarmement puissent achever leur travail.

### Démenti américain

Dans cet entretien, le diplomate suédois, qui doit présenter un rapport demain au Conseil de sécurité, dément que les Etats-Unis cherchent à le persuader de durcir le ton à l'égard de Bagdad. Ceci alors que le chef des inspecteurs a lancé récemment un ultimatum à Saddam Hussein concernant la destruction de missiles prohibés Al-Samoud 2. Selon Hans Blix, la portée de ces missiles dépasse la limite de 150 km autorisée par l'Onu. Les autorités irakiennes ont jusqu'à samedi pour s'exécuter.

### Pas de sens

Les Etats-Unis, par la voix du secrétaire à la défense Donald Rumsfeld, ont une nouvelle fois estimé hier que les appels pour donner plus de temps aux experts de l'Onu n'avaient pas de sens. «Ils peuvent rester des années sur place



Le secrétaire américain à la défense, Donald Rumsfeld, est toujours aussi déterminé. Il a estimé hier que la prolongation de la mission des inspecteurs n'avait pas de sens.

PHOTO KEYSTONE

sans rien trouver», a-t-il affirmé à la télévision satellitaire Al-Jazira du Qatar. Selon lui, Saddam Hussein - qui est accusé de développer des armes de destruction massive - a un triple choix: «coopérer» avec l'Onu, «ne rien faire, ce qui conduirait à un conflit», ou «quitter le pays». Le secrétaire à la défense a dit préférer la troisième solution.

La question du recours à la force contre Bagdad continue à diviser la communauté internationale. Les députés français et britanniques étaient réunis hier pour évoquer la crise actuelle. A Paris, le premier ministre Jean-Pierre Raffarin a réaffirmé la position du président Jacques Chirac en faveur d'une solution pacifique. Il a également

répété que Paris est opposé au projet de 2e résolution sur l'Irak présenté lundi par les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Espagne. Selon le chef de la diplomatie française Dominique de Villepin, ce texte ouvre «clairement la voie» à une guerre contre l'Irak. Propos totalement différents à Londres. Le premier ministre britannique Tony Blair a redit l'importance, à ses yeux, d'un 2e texte (après la résolution 1441 de novembre). Selon le ministre britannique de la défense Geoff Hoon, la position américano-britannique sur l'Irak bénéficie d'un soutien grandissant au Conseil de sécurité.

### Réticences

La Turquie semble en tous les cas déjà convaincue d'une attaque contre le régime de Saddam. Le parlement turc doit voter aujourd'hui une motion autorisant le déploiement de 62 000 soldats américains dans le pays. Selon la télévision turque NTV, Ankara a par ailleurs fermé le seul passage frontalier officiel existant actuellement entre la Turquie et le nord de l'Irak. Trois navires de guerre américains ont emprunté le canal de Suez mardi et hier pour se joindre aux renforts massés dans le Golfe. Plus de 210.000 GI's sont déjà déployés dans la région. /ats-afp-reuters

## L'accord de coalition devient effectif

Israël ■ Sharon présentera demain son gouvernement



Gidon Saar, représentant du Likoud, à gauche, lors de la signature de l'accord, en compagnie de Effie Eitam, à droite, du Parti national religieux.

PHOTO KEYSTONE

Paris doublement réussi hier pour Ariel Sharon. Le premier ministre israélien est parvenu à un accord de coalition et à mettre sur la touche son rival Benjamin Netanyahu. Après la victoire nette mais relative de son parti, le Likoud, le 28 janvier, Ariel Sharon ne disposait en effet que de quatre semaines pour former un nouveau gouvernement. C'est chose faite et il présentera demain à la Knesset une alliance de droite qui dispose de 68 sièges sur 120.

La diplomatie échoit au ministre des Finances sortant Silvan Shalom, un des caciques du Likoud. Ceci devrait permettre au premier ministre de garder la main sur les affaires étrangères, donc sur l'évolu-

tion du processus de paix avec les Palestiniens. A la Défense, Sharon a d'ores et déjà fait savoir qu'il conserverait le faucon Shaul Mofaz, ancien chef d'état-major et bête noire des Palestiniens. Ariel Sharon a ficelé sa coalition gouvernementale en ralliant mardi la formation Union nationale, un bloc de partis d'extrême droite nationaliste qui compte sept élus. Les Palestiniens ont dénoncé la composition du nouveau cabinet israélien, la députée Hanane Achraoui estimant qu'il s'agit d'«un gouvernement très dangereux (...)». Pour le ministre palestinien des Collectivités locales Saëb Erakat, «le prochain gouvernement (Sharon) consacrera la colonisation et refusera la paix». /ats-afp-reuters

## Belle pagaille à la Convention

Europe ■ Une tâche quasiment impossible attend Giscard d'Estaing tant la situation est confuse

De Bruxelles  
Tanguy Verhooseel

C'est la pagaille à la Convention sur l'avenir de l'Europe. Crise irakienne, déluge d'amendements, pression des pays de l'est: les obstacles s'accumulent devant Valéry Giscard d'Estaing et ses pairs, qui risquent de ne pas pouvoir achever leurs travaux en juin, comme prévu.

Un an jour pour jour après le lancement de leur entreprise, les 105 conventionnels devaient se retrouver aujourd'hui et demain pour débattre des 16 premiers articles de la future Constitution européenne, dont Valéry Giscard d'Estaing a rédigé une ébauche. Ils traitent des objectifs et compétences de l'Union ainsi que des droits fondamentaux de ses citoyens.

### Retirée du menu

La session aura bien lieu, mais l'anniversaire sera célébré dans une atmosphère tellement délétère qu'hier, le président de la Convention a décidé de retirer de l'ordre du jour l'examen de l'article 14 de la Constitution, censé définir la politique étrangère et de sécurité commune (Pesc) des Etats membres de l'UE.

Et pour cause: n'eût-il pas été vain de disserter sur le sujet alors que la crise irakienne divise profondément les Eu-

ropéens? «Les Etats membres appuient activement et sans réserves la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union dans un esprit de loyauté et de solidarité mutuelle. Ils s'abstiennent de toute action contraire aux intérêts de l'Union ou susceptible de nuire à son efficacité», souligne le projet d'article...

### Pas la fin des problèmes

Le renvoi du débat sur la Pesc ne signifie pas la fin des problèmes pour l'ancien président français, loin s'en faut. Au total, 1038 amendements ont en effet été proposés aux 16 premiers articles qu'il a rédigés. Même si la Convention ne les examinera pas un par un, elle ne pourra faire l'économie d'une discussion approfondie sur d'autres sujets aussi brûlants que la Pesc, qui ont déjà conduit les Etats à monter au créneau: quelle place accorder à l'héritage spirituel et/ou religieux de l'Europe dans la future Constitution? L'Union doit-elle gérer «sur le mode fédéral» certaines compétences? Etc., etc.

### Délais peu sûrs

La tournure que prennent les événements fait craindre que la Convention sera incapable de remettre sa copie à la date qu'ont fixée les chefs d'Etat et de gouvernement des Quinze: le 20 juin, au sommet européen de Salonique. Ce n'est toutefois pas la seule

hypothèque qui pèse sur le calendrier européen.

Une conférence intergouvernementale (CIG) succédera à la Convention; c'est là que se prendront les vraies décisions sur l'avenir de l'Union.

### Espoir battu en brèche

L'Italie, qui présidera l'UE au cours du second semestre de 2003, rêve de clôturer la CIG en décembre, afin qu'elle donne naissance à un nouveau Traité de Rome. Cet espoir a été battu en brèche par plusieurs pays. Craignant sans doute d'être marginalisées (la France n'oubliera pas de sitôt le soutien qu'elles ont apporté aux Etats-Unis dans la crise irakienne...), la Hongrie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie, la Lituanie et la Lettonie ont ainsi demandé aux Quinze de retarder le lancement de la CIG jusqu'à mai 2004, quand elles devraient faire leur entrée dans la famille communautaire.

### «Pause de réflexion»

Avec la Finlande et la Suède, la Grande-Bretagne réclame de son côté une «pause de réflexion» de plusieurs mois entre la fin des travaux de la Convention et le début de la conférence intergouvernementale. Le temps d'effacer les bons souvenirs que Valéry Giscard d'Estaing est déterminé à laisser à l'Europe? /TVE

## EN BREF

**SAN FRANCISCO ■ Piloni.** Un homme qui avait volé du courrier a été condamné à expier sa faute publiquement en passant 100 heures devant un bureau de poste de San Francisco affublé d'une pancarte qui devrait proclamer: «J'ai volé du courrier. C'est ma punition.» Il a également écopé de deux mois de prison. /ap

**CORÉE ■ Avion-espion.** La Corée du Nord a annoncé qu'un avion-espion américain avait effectué une incursion dans son espace aérien hier. Il s'agit du cinquième vol de ce type en l'espace d'une semaine. Les Etats-Unis se sont refusés à commenter l'annonce. /ap

**NEW YORK ■ Mafia sous pression.** La police de New York a annoncé hier avoir procédé à un vaste coup de filet anti-mafia. Elle a arrêté et inculpé 42 membres présumés de deux grandes familles mafieuses. Les inculpés sont accusés entre autres d'avoir exercé une influence illégale sur deux syndicats du secteur de la construction. /ats-afp

**RAI ■ Démissions.** Les deux derniers membres encore en fonction du Conseil d'administration de la RAI ont remis mercredi leur démission aux présidents des deux chambres du Parlement. Le service public audio-visuel italien est en crise depuis novembre dernier. La nomination des cinq membres du Conseil revient aux présidents de la Chambre des députés et du Sénat. /ats



WORLD TRADE CENTER

## Projets babyloniens

New York choisit aujourd'hui le projet de bâtiment qui remplacera le World Trade Center (WTC) détruit le 11 septembre 2001. Il en reste deux après un concours ayant réuni 407 cabinets d'architecture: l'un imaginé à Berlin, l'autre à New York.

Chacun prévoit de remplacer les tours jumelles par des bâtiments les plus hauts du monde. Selon leurs auteurs, ces constructions symboliseront le dynamisme américain et un défi aux terroristes.

Le projet de Daniel Libeskind, auteur du Musée juif de Berlin, conserve à l'air libre un mur de WTC. Il pourrait servir de mémorial. Baptisé «Jardins du monde», il comprend plusieurs immeubles de verre et d'acier à pans coupés. Sa flèche culmine à 541 mètres, soit 1776 pieds, en hommage à l'année de l'indépendance américaine: 1776. Ce projet prévoit aussi deux vastes espaces publics disposés de telle sorte que chaque 11 septembre au matin le soleil les éclaire sans aucune ombre.

### Jardins suspendus

L'autre projet est signé d'une équipe York, baptisée «THINK», comprenant l'architecte uruguayen Rafael Vinoly. Il envisage deux tours en treillis métallique, souvent surnommées les tours Eiffel du 21<sup>e</sup> siècle, hautes de 640 mètres.

Ces tours reliées par des structures communes en plusieurs endroits proposeraient des bureaux, des logements, des salles de spectacle, un musée et un mémorial. Au sommet, comme suspendu dans les airs, deux grands parcs arborés seront aménagés. /ats-afp-reuter

# Des chiffres sans fard

ONU ■ *La drogue ne sert pas les pays producteurs. Les profits du trafic à l'Amérique du nord et à l'Europe*



En 2002, l'Afghanistan a retrouvé son rang de principal fournisseur mondial d'opium, un an après la chute des talibans, avec 3400 tonnes d'opium. PHOTO KEYSTONE

Les pays producteurs de drogue ne profitent pas des revenus tirés du trafic qui en découle. Loin de favoriser leur développement, il déstabilise leurs économies et pervertit leurs systèmes politiques, selon un rapport de l'Onu publié hier.

En réalité, les profits tirés du trafic de drogue sont réalisés à 98% dans les pays consommateurs, indique le rapport 2002 de l'Office international de contrôle des stupéfiants (OICS).

L'OICS relève que «les données disponibles montrent que les pays producteurs (de drogue) enregistrent une baisse de leur croissance». «L'essentiel des profits

sont perçus par les groupes qui se livrent au trafic aux différents niveaux de la chaîne de distribution» en Amérique du nord et en Europe.

L'OICS estime à 3,8 milliards de dollars le montant des capitaux liés à la drogue injectés dans les économies des pays producteurs. Les dépenses consacrées aux Etats-Unis et en Europe à l'achat d'héroïne et de cocaïne avoisinent les 60 milliards de dollars.

### Financements pervers

L'industrie de la drogue non seulement déstabilise les économies des pays producteurs en faisant reculer les in-

vestissements licites et en faussant le processus de décision macro-économique. Mais elle pervertit également les systèmes politiques.

Les revenus tirés de la drogue «permettent de financer des campagnes électorales, la corruption, l'insurrection, le terrorisme et la criminalité organisée», explique le rapport.

### L'Europe et l'ecstasy

L'Europe a continué à fabriquer en 2002 des quantités «considérables» de drogues de synthèse, en particulier d'ecstasy. Elles sont ensuite distribuées aux Etats-Unis et dans certaines parties de l'Asie. Les Pays-Bas sont le premier producteur d'ecstasy. La Grande-Bretagne, l'Irlande et l'Espagne sont les pays où cette drogue de synthèse est la plus consommée. «Plus de 60% de l'ecstasy consommée dans le monde l'est en Europe», précise l'agence onusienne.

L'OICS estime que 60 à 70% de la résine de cannabis saisie en Europe provient du Maroc. Le cannabis est acheminé du Maroc principalement vers l'Espagne mais aussi vers le Portugal et la France avant d'être distribué dans le reste de l'Europe. /ats-afp

## Suisse critiquée

L'assouplissement de la législation sur le cannabis ou sa légalisation dans plusieurs pays met en danger tous les efforts internationaux pour lutter contre la drogue.

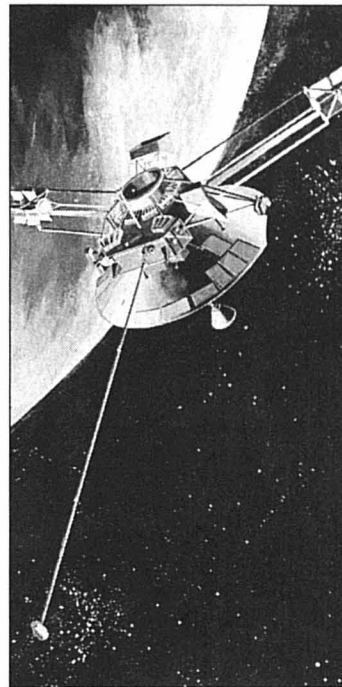
L'agence onusienne accuse les Pays-Bas et la Suisse de se mettre en contravention avec les conventions des Nations

unies pour avoir permis la vente de cannabis dans des «coffee shops» et pour vouloir légaliser partiellement sa détention. La révision de la loi sur les stupéfiants a déjà été approuvée, en décembre 2001, par le Conseil des Etats. Elle figure au programme de la session spéciale de mai du Conseil national. /ats

## EN BREF

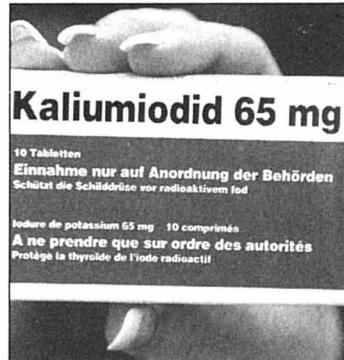
**VALAIS ■ Mort de deux skieurs.** A Gampel, une Haut-Valaisanne a chuté d'un remonte-pente de type arbalète dans un endroit très pentu, a glissé sur plusieurs mètres et a heurté un pylône. A Zinal, un skieur français pratiquant du hors-piste a également perdu la vie. /ats

**PIONEER 10 ■ Contact perdu.** La Nasa a annoncé avoir perdu le contact avec la sonde Pioneer 10, lancée en 1972. Elle fut la première à passer la ceinture des astéroïdes et envoya sur terre les images les plus proches de Jupiter. «Conçue à l'origine pour une mission de 21 mois, Pioneer a vécu 30 ans.» /ats-afp



**PÉDOPHILIE ■ Suisses jugés en Inde.** Le procès des deux Suisses accusés de pédophilie en Inde s'est ouvert hier devant un tribunal de Bombay. Le couple a été inculpé d'enlèvement de mineurs, de séduction dans le but d'avoir des relations sexuelles avec des mineurs et de trafic de matériel pornographique. /ats

**IODE ■ Distribution de comprimés.** A partir de l'automne, tous les ménages, écoles et entreprises situés à moins de 20 km d'une centrale nucléaire recevront des comprimés d'iode. Cette distribution préventive concernait jusqu'à présent les bâtiments placés dans un périmètre de 5 km. Le Conseil fédéral a approuvé hier ce nouveau mode de distribution. Le nombre de personnes concernées par cette mesure passera de 50.000 à un million. /ats



**TESSIN ■ Coup de feu accidentel.** Le parlementaire cantonal tessinois UDC Roger Etter a été formellement accusé de lésions corporelles graves par négligence. Lundi soir, un homme avait été blessé au domicile du député par un coup de revolver parti accidentellement. Roger Etter, candidat pour les élections d'avril au Conseil d'Etat tessinois, est connu pour sa passion des armes. /ats

CENTRE POMPIDOU

## Les mots d'un designer

Le designer Philippe Starck tire le bilan de 25 ans de création au centre Georges Pompidou de Paris. Mais celui qui a «relooké» les objets les plus usuels de la planète s'est refusé à les exposer pour cette rétrospective. Il préfère en parler.

L'exposition visible dès aujourd'hui et jusqu'au 12 mai ne présente aucun objet de la star du design. L'espace est plongé dans le noir d'où émergent onze vidéos donnant la parole en boucle à un unique bavard impénitent, Philippe Starck. Il parle sur fond de musique créée pour la circonstance par l'Américaine Laurie Anderson.

Des douze heures d'entretien réalisé avec le designer, la commissaire de l'exposition Marie-Laure Jousset a retenu cinq heures de commentaires portant sur des images de ses brosses à dent, canapés, restaurants, disques, chaises, fauteuils, bouilloires, spaghettis, linges, tables, ou encore bouteilles d'eau minérale.

Philippe Starck, 54 ans, a expliqué ce paradoxe devant la presse en maniant l'humour. «C'est idiot de montrer des objets, mon musée c'est votre salle de bain ou votre salon. C'est une non-exposition. J'ai l'incroyable prétention de plaire à des non-idiot», ajoute-t-il. /ats-afp

## Rescapés démunis

Chine ■ *Au moins 266 morts dans le séisme de Xinjiang*



Comme cette jeune fille, de nombreux rescapés du séisme qui a frappé la région de Xinjiang ont dormi dehors malgré des températures très basses. PHOTO KEYSTONE

Le séisme d'une magnitude de 6,8 qui a secoué lundi la région de Xinjiang, dans l'ouest de la Chine, a fait au moins 266 morts et 2050 blessés, dont 600 dans un état grave, et détruit 8861 maisons, selon l'agence Chine nouvelle.

Les équipes de secours et les rescapés de la catastrophe fouillaient hier les décombres des milliers d'habitations détruites. Le gouvernement a envoyé plus de 9000 tentes, de

la nourriture et des médicaments dans cette région située à quelque 2900 kilomètres de Pékin, selon l'agence Chine Nouvelle.

Aucune information concernant le nombre de personnes encore portées disparues n'était disponible dans l'immédiat. La plupart des victimes se trouvaient chez elles, prenant le petit déjeuner, lorsque le séisme s'est produit, selon des responsables chinois. /ap

THAÏLANDE

## Bandits contre bandits

La campagne antidrogue en Thaïlande a fait près de 1000 morts en 24 jours. Selon le ministère de l'Intérieur, 16 victimes ont été tuées par la police en légitime défense, le reste aurait été victime d'autres trafiquants de drogue.

Neuf cent quatre vingt-treize personnes ont été tuées depuis le début de l'initiative le 1<sup>er</sup> février. Selon les services antidrogue du ministère, 8745 trafiquants et producteurs présumés ont été arrêtés. La police avait de son côté déclaré ce week-end avoir arrêté plus de 21.000 suspects.

Le ministère de l'Intérieur ajoute que le nombre de fonctionnaires impliqués dans des trafics de drogue a atteint 928, dont 48 ont été arrêtés.

La campagne doit durer trois mois. Elle est critiquée pour sa brutalité. L'explication officielle d'un bilan vertigineux est que «les bandits tuent les bandits» pour les réduire au silence. Mais elle laisse sceptique: aucun meurtrier n'a été arrêté, aucune autopsie n'est pratiquée sur les cadavres. Les défenseurs des droits de l'homme reprochent à la police des exécutions sommaires et s'inquiètent de voir des innocents abattus et des trafiquants ne pas avoir droit à un procès en règle. /ats-afp

CORÉE DU SUD

## Encore 300 disparus

Le bilan de l'incendie du métro sud-coréen de Daegu la semaine dernière s'aggrave. Le dernier décompte fait état de 187 victimes. Il risque encore de s'alourdir, 300 personnes sont toujours portées disparues.

Le directeur du métro a été licencié après des protestations des familles des victimes et sept personnes ont déjà été inculpées. Parmi eux figure Kim Dae-Hak, 56 ans, accusé d'avoir mis le feu. Il a voulu se donner la mort au milieu d'autres gens. Six employés du métro ont été accusés de négligence et homicide par négligence pour ne pas avoir réagi correctement face au sinistre. /ats-afp



Des proches des victimes ont demandé et obtenu le licenciement du directeur du métro. PHOTO KEYSTONE



# L'effet dévastateur des marchés boursiers

## Swiss Re ■ Perte en 2002, mais belles attentes pour 2003



Pour Swiss Re, le renouvellement attendu des contrats en 2003 permet d'envisager l'exercice à venir avec optimisme.

Pour la deuxième année consécutive en 140 ans d'existence, Swiss Re affichera une perte en 2002. Le débours, consécutif à la chute des marchés financiers, devrait s'élever à 100 millions de francs environ, a annoncé hier le groupe de réassurance. La baisse des marchés boursiers - la troisième en trois ans - a entraîné pour l'exercice 2002 des corrections de valeur à hauteur de 3,4 milliards de francs. Au final, le deuxième réassureur mondial prévoit une perte de l'ordre de 100 millions de francs. En 2001, il avait déjà été dans le rouge à hauteur de 165 millions, en raison des attentats du 11 septembre.

Dans le domaine non-vie, environ les deux tiers (67%) des affaires obligatoires traditionnelles ont été renouvelées en janvier. Le réassureur est parvenu à augmenter ses primes de 10%. Les effectifs de Swiss Re sont restés stables l'an dernier, à environ 8500 collaborateurs. Des suppressions d'emplois, dont le nombre n'est pas déterminé, sont en revanche prévues cette année. Swiss Re est par ailleurs toujours sous la menace des revendications de Larry Silverstein, le bailleur des tours du World Trade Center (WTC) détruites lors des attentats du 11 septembre 2001. Le magnat de l'immobilier fait valoir que les attaques constituaient deux événements et non un seul, ce qui lui permettrait de toucher deux fois plus de la part des assureurs. Le WTC était couvert par une vingtaine d'assureurs - dont Swiss Re et Allianz - à raison de 3,5 milliards de dollars (4,73 milliards de francs). /ats

### Renouvellements encourageants

Le résultat 2002 s'annonce certes décevant, mais les renouvellements des contrats enregistrés en janvier laissent entrevoir d'intéressantes perspectives.

# Une perte de 4 milliards

## Roche ■ Le groupe bâlois procède à des correctifs de valeurs, mais son assise financière reste saine

Roche a bouclé l'exercice 2002 avec une perte consolidée de 4,026 milliards de francs qui s'explique par d'importants correctifs de valeurs. Hors éléments exceptionnels, Roche dégage un résultat opérationnel de 3,8 milliards de francs. Le groupe est solide financièrement, a déclaré hier Franz Humer, patron du groupe bâlois en présentant le rapport annuel à la presse. Roche dispose d'un cash-flow brut record de 7,7 milliards de francs et d'une part de fonds propres «élevée» (40%).



L'affaire des vitamines a plombé le résultat annuel de Roche. Cependant, pour Franz Hummer, le patron du groupe bâlois, la santé financière du groupe reste excellente, avec un résultat opérationnel quasiment équivalent à sa perte.

### Le prix des vitamines

L'exercice 2002 a été l'occasion de régler les problèmes passés. L'opération a été «dououreuse», mais elle était nécessaire, a indiqué Franz Humer. Le groupe a ainsi provisionné pour l'affaire des vitamines, certaines actions en justice et la chute de la bourse. Pour les vitamines, Roche a provisionné 570 millions de francs supplémentaires, portant ainsi le total à 1,77 milliard de francs. Cette somme devrait permettre de couvrir toutes les plaintes déposées contre le cartel des vitamines, estime Roche.

### Dossier Genentech

Le groupe procédera à des correctifs de valeurs sur ses placements financiers lorsque le prix sur le marché demeure pendant 6 mois inférieur d'au moins 25% à leur prix de revient, a indiqué le chef des finances. Le groupe bâlois a aussi provisionné 778 millions de francs pour une action en justice concernant sa filiale américaine de biotechnologie Genentech. Cette affaire porte

sur le non respect d'un accord conclu en 1976 avant que Roche achète Genentech. Malgré cette perte consolidée de plus de 4 milliards de francs, Roche propose le versement d'un dividende de 1,45 franc par action et bon de jouis-

sance. La hausse est de 12% par rapport à l'exercice précédent. Sans les éléments exceptionnels, Roche dégage un résultat net consolidé de 3,8 milliards de francs. En 2001, le bénéfice se montait à 3,7 milliards de francs. /ats

# Salaire présidentiel

Franz Humer a gagné 7,53 millions de francs en 2002 en tant que président de la direction et du conseil d'administration de Roche. Ce montant comprend une rémunération fixe de 6,03 millions de francs et un bonus de 1,5 million de francs. A cette somme en cash s'ajoute 45.428 options non négociables. De plus,

1,925 million de francs ont été versés dans la caisse de retraite de Franz Humer. A titre de comparaison, le président de la direction et du conseil d'administration de Novartis a gagné 20 millions de francs en 2002. Daniel Vasella a ainsi reçu 3 millions de francs en cash et 17 millions sous forme d'actions, d'obligations et d'options. /ats

## EN BREF

**WINTERTHOUR ■ Ringier ferme.** Nouveau coup dur pour l'emploi en ville de Winterthur: Ringier va fermer Druckerei Winterthur, une société que le groupe de presse alémanique contrôle depuis 2001. Quelque 200 emplois vont disparaître, dont 50 par licenciement pour fin juin. /ats

**CONSTRUCTION ■ Marasme.** Le secteur de la construction a souffert en 2002 d'un marasme persistant, réalisant un chiffre d'affaires en recul en termes réels de 3% par rapport à 2001. Le secteur du bâtiment s'en sort mieux que le génie civil. Les chiffres d'affaires cumulés ont fléchi l'an passé de 0,3% en valeur nominale. /ats

**HYPOTHÈQUES ■ Les taux se resserrent.** La Banque Migros et la banque Raiffeisen ont annoncé hier une nouvelle baisse de leurs taux hypothécaires. Ils descendent à un plus bas historique. Auparavant, le record datait de 1946, époque où les taux étaient passés sous la barre de 3,5%. La Banque Migros abaisse son taux d'un quart de point à 3,125% et il atteint 3,25% auprès de la plupart des banques Raiffeisen. /ats

**VEILLON ■ Sursis.** Les jeux sont faits chez Veillon: la délocalisation de la logistique à Entlebuch (LU) se fera en janvier 2004. Mais les quelque 170 personnes licenciées ont obtenu un sursis de six mois et une substantielle rallonge au plan social. Les négociations menées mardi avec le conseil d'administration ont débouché sur un accord qui devra encore être finalisé dans les semaines qui viennent. /ats

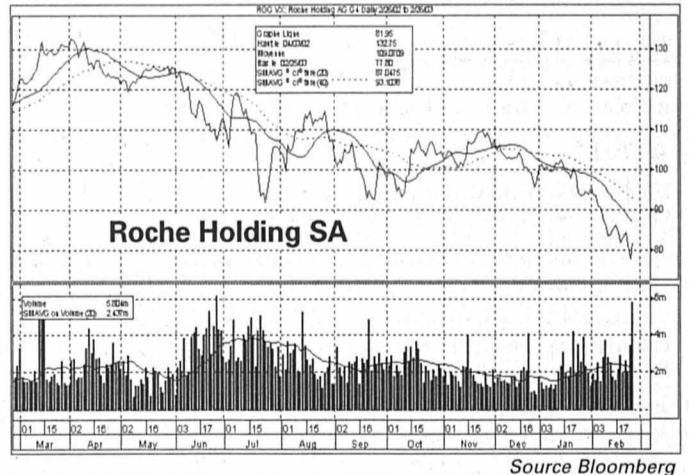
## LABOURSE

**BCN** www.bcn.ch

**BCN-Netbanking**

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

INDICES	bas / haut 2003	dernier	26/02
Zürich, SMI	4039.3	5000.7	4095.8
Zürich, SPI	2845.97	3475.93	2873.4
New-York, DJI	7628.99	8869.29	7909.5
New-York Nasdaq comp	1261.79	1467.35	1328.98
Francofort DAX	2827.67	5467.31	2485.5
London, FTSE	3391.5	4027.6	3621.5
Paris, CAC 40	2683.37	3232.34	2683.37
Tokio, Nikkei 225	8237.03	8829.06	8360.49
DJ Euro Stock 50	2071.25	2551.47	2081.3



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2003	précédent	26/02
ABB Ltd n	3.01	5.18	3.01
Actelion Ltd	53.	68.5	64.
Addeco n	37.4	58.35	40.4
Baloise Holding n	32.2	64.5	32.7
BB Biotech	46.75	59.45	48.
BK Vision	108.	147.	109.25
BT & T Time	7.5	12.1	7.5
Charles Voegelé Holding	14.1	32.7	14.3
Ciba Spéc. Chimiques n	81.75	101.5	86.5
Cie fin. Richemont	20.8	28.35	21.1
Clariant n	11.75	24.5	11.75
Credit Suisse Group n	25.45	35.	26.15
Crossair n	6.	23.5	6.18
Ems-Chemie Holding	4820.	5310.	4820.
ESEC Holding n	77.	121.	90.
Fischer (Georg) n	111.25	150.	114.
Forbo Hld n	360.	434.	366.
Galvaidan n	550.	648.	554.
Halvetia-Patria Holding n	129.	174.	133.5
Hero p	135.5	145.	140.
Holcim Ltd	207.	273.	210.25
Julius Baer Holding p	241.5	325.	244.75
Kudelski SA n	15.	23.55	16.35
Logitech International n	41.1	49.25	45.45
Lonza	76.1	85.15	77.4
Moenpick	442.5	602.	580.
Nestlé n	255.5	308.	276.
Nextrom	7.	11.7	7.15
Novartis n	45.6	54.3	47.8
Pargesa Holding p	2331.	2670.	2345.
Phonak Holding n	10.1	14.6	11.75
PubliGroupe n	180.	240.	196.
Réassurance n	74.4	108.	76.85
REG Real Estate Group	81.	89.	81.5
Rieter Holding n	238.	288.	254.
Roche Holding bj	77.8	103.25	77.8
Roche Holding p	127.75	185.	130.
Serono SA b	601.	800.	613.
Sulzer n	158.	210.5	158.
Sulzer Medica n	205.	279.	258.5
Survelliance n	423.5	475.	452.5
Switch group n	19.85	24.45	21.05
Swatch group p	97.	120.75	103.
Swiss Life Holding n	80.	119.	82.
Swisscom n	393.	434.	402.5
Syngenta SA n	67.4	87.85	67.75
UBS n	55.7	72.45	55.55
UMS p	15.25	35.	24.
Unaxis Holding n	73.55	105.75	78.65
Von Roll Holding p	1.6	1.98	1.6
Vontobel Holding p	16.75	23.95	17.
Zurich Fin. Serv. n.	107.75	159.	109.75

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2003	précédent	26/02
ABN Amro (NL)	12.65	16.69	13.49
Accor (FR)	25.38	31.	28.25
Aegon (NL)	9.55	14.25	9.59
Ahold (NL)	2.91	13.65	3.27
Air Liquide (F)	105.	132.4	113.3
AKZO-Nobel (NL)	18.17	32.44	19.3
Alcatel (F)	4.16	7.59	6.08
Allianz (D)	63.45	99.9	65.35
Allied Irish Banks (IRL)	11.7	13.55	12.2
Aventis (F)	40.55	54.55	42.4
AXA (F)	10.23	14.55	10.53
Banco Bilbao Vizcaya (E)	7.43	10.39	7.51
Bayer (D)	10.72	22.42	12.37
BT Group (GB) £	1.543	2.128	1.55
Carrefour (F)	32.9	44.	34.6
Cie de Saint-Gobain (F)	24.02	30.	26.71
DaimlerChrysler (D)	25.43	31.9	27.5
Deutsche Bank (D)	35.33	47.8	36.2
Deutsche Lufthansa (D)	7.27	9.9	7.53
Deutsche Telekom (D)	10.03	14.47	10.18
E.ON (D)	35.75	44.1	36.95
Electrabel (B)	226.7	243.8	226.7
Elf Aquitaine (F)	145.1	176.	154.9
Elsevier (NL)	8.85	12.07	8.89
Endesa (E)	10.13	12.23	10.69
ENI (I)	13.05	15.83	13.9
France Telecom (F)	16.8	25.	19.27
Glaxosmithkline (GB) £	10.11	12.6	11.13
Groupe Danone (F)	107.2	132.3	107.8
ING Groep (NL)	11.66	17.5	12.07
KLM (NL)	6.27	9.79	6.37
KPN (NL)	5.45	7.24	5.65
L'Oréal (F)	58.4	74.85	58.9
LVMH (F)	35.25	41.9	36.91
Metro (D)	16.3	24.65	16.4
Nokia (FI)	11.82	16.64	12.11
Philips Electronics (NL)	14.14	18.66	15.
Pinault-Printemps-Redoute (F)	57.	74.6	57.05
Prudential (GB) £	3.1	4.7	3.238
Repsol (E)	12.36	13.81	12.85
Royal Dutch Petroleum (NL)	35.32	44.58	36.43
RWE (D)	19.2	27.75	20.35
Schneider (F)	38.6	49.89	38.6
Siemens (D)	33.75	45.1	35.1
Société Générale (F)	48.	59.	49.8
Telefonica (E)	8.35	10.	8.64
Total (F)	115.2	142.7	122.1
Unilever (NL)	49.	60.1	51.
Vivendi Universal (F)	11.91	17.98	11.95
Vodafone Group (GB) £	1.058	1.263	1.133

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 52sem.	précédent	26/02
Aluminium Co of America	17.62	39.75	20.34
Altria group inc.	35.4	57.79	38.05
American Express Co.	26.55	44.91	33.06
American Tel & Tel Co.	8.2	28.88	27.48
Baxter Intl Inc.	24.07	59.9	28.09
Boeing Co.	27.99	51.07	28.19
Cardinal Inc.	33.75	59.99	45.82
Chevron Corp.	61.31	91.6	64.19
Citigroup Inc.	23.49	48.45	32.81
Coca Cola Co.	38.85	57.91	40.38
Dell Computer Corp.	21.9	31.06	26.51
Du Pont de Nemours	35.02	49.8	36.3
Eastman Kodak co.	25.59	41.08	29.4
Exxon Mobil	29.75	44.58	34.14
Ford Motor Co.	6.9	18.23	8.08
General Electric Co.	21.3	41.84	23.98
General Motors Corp.	30.8	68.17	33.65
Goodyear Co.	3.35	28.85	4.1
Hewlett-Packard Co.	10.75	21.35	18.17
IBM Corp.	54.01	108.85	79.07
Intel Corp.	12.95	34.25	16.73
International Paper Co.	31.35	46.2	34.92
Johnson & Johnson	41.4	65.89	52.76
Mc Donald's Corp.	12.93	30.72	13.15
Merck & Co. Inc.	38.5	64.5	52.75
Microsoft	20.7	32.5	24.19
3M Co.	108.2	131.55	125.7
Pepsico Inc.	34.	53.5	38.84
Pfizer Inc.	25.13	41.9	28.69
Procter & Gamble Co.	74.08	94.75	83.08
Sears, Roebuck & Co.	19.71	59.9	21.43
Silicon Graphics Inc.	0.56	4.85	1.23
United Technologies Corp.	48.83	77.75	59.55
Wal-Mart Stores	43.72	63.94	48.43
Walt Disney Co.	13.48	25.17	16.76
Yahoo! inc	8.94	20.54	20.

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	80.29	80.92
Swissca Switzerland CHF	168.55	168.8
Swissca Germany EUR	65.7	63.85
Swissca France EUR	21.1	20.8
Swissca Great-Britain GBP	129.65	128.8
Swissca Europe CHF	126.6	125.05
Swissca Green Invest CHF	65.	64.1
Swissca IFC	286.	290.
Swissca VALCA	204.1	202.75
Swissca PF Income CHF	121.2	121.42
Swissca PF Yield CHF	128.52	128.4
Swissca PF Growth EUR	71.21	70.52
Swissca PF Balanced CHF	135.17	134.72
Swissca PF Balanced EUR	86.13	85.91
Swissca PF Growth CHF	151.96	151.11
Swissca PF Balanced EUR	151.52	150.16
Swissca PF GI Balance CHF	121.12	120.36
Swissca PF GI Equity EUR	58.79	58.3
Swissca Bond SFR	97.25	97.35
Swissca Bond INTL	95.95	96.25
Swissca BI CHF	109.52	109.64
Swissca BI GBP	65.	65.11
Swissca BI EUR	64.29	64.47
Swissca BI USD	110.83	111.05
Swissca BI CAD	116.16	116.34
Swissca BI AUD	118.5	118.71
Swissca BI JPY	11875.	11884.
Swissca BI INTL	98.98	98.69
Swissca BI MT CHF	104.31	104.35
Swissca BI MT EUR	103.97	104.05
Swissca BI MT USD	110.99	111.1
Swissca Communication EUR	135.68	134.29
Swissca Energy EUR	361.26	358.29
Swissca Finance EUR	319.09	316.2
Swissca Health EUR	348.39	348.06
Swissca Leisure EUR	204.41	202.93
Swissca Technology EUR	121.48	121.08

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	83.1	82.74
Prevista LPP Diversification 3	114.61	114.26</





## Immobilier à vendre



**BÔLE**, villa mitoyenne: année de construction 2000, volume 927 m<sup>3</sup>, surface totale 460 m<sup>2</sup>, habitation 93 m<sup>2</sup> sur 3 niveaux, jardin 291 m<sup>2</sup>, accès place 76 m<sup>2</sup>. Fr. 750 000.-. Tél. 032 731 08 77. 028-389391

**FRANCE**, 15 km Morteau, ferme entièrement rénoverée sur 9 ares, appartement neuf, tout confort, 4 chambres, chauffage central. Fr. 270 000.-. Tél. 0033 674 08 74 17.

**HAUT DU CANTON**, 2½ pièces, situé dans une très belle maison de maître de 3 appartements. A proximité de toutes les commodités. Prix intéressant. Tél. 032 967 87 20.

**GENEVEYS-SUR-COFFRANE**, joli 1 pièce + hall, cuisine agencée, balcon, galetas, cave, libre à convenir, Fr. 560.-, charges comprises. Tél. 078 690 24 15. 028-389322

**HAUT DE ST-BLAISE**, 2½ pièces dans villa privée au milieu des vignes, vue panoramique exceptionnelle du lac et des Alpes de Marin à Yverdon, cuisine équipée, cheminée, salle de bains/WC, buanderie, grande terrasse privée de plain-pied de 20 m<sup>2</sup> avec BBQ en pierre, place de parc. Loyer actuel Fr. 1350.- + charges. Libre dès le 1/04/03. Tél. 079 203 86 36. 028-389340

**ST-IMIER**, bel appartement avec salon-salle à manger avec cheminée, 2 chambres, cuisine agencée, salle de bains-WC. Boiserie. A proximité du centre. Libre tout de suite. Loyer de Fr. 900.-, charges comprises. Tél. 032 913 57 79.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 1 pièce, cuisinière. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 290.- + Fr. 100.- de charges. DRH Gérance Immobilière SA. Tél. 021 721 01 14.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, centre-ville, Doubs 127, joli appartement 2 pièces. Fr. 615.-, charges comprises. 01.03.2003. Tél. 078 856 83 03 - 032 753 64 60. 028-389311

**LA CHAUX-DE-FONDS**, j'offre location du mois de mars à la reprise de mon appartement de 2½ pièces avec meubles. Prix raisonnable. Tél. 079 439 48 16. 132-128167

**LA CHAUX-DE-FONDS**, très beau et grand 2½ pièces + ascenseur, terrasse, cave, cuisine agencée, buanderie, vue sur ville, garage. Libre: 01.04.03. Loyer subventionné. Tél. 079 711 85 26. 132-128216

**LE LANDERON**, lumineux 1 pièce, cuisine agencée, confort, balcon, cave, parc. Tél. 032 753 22 10. 028-389923

**LE LOCLE**, centre-ville, 3½ pièces refait, cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 750.-, charges comprises. Tél. 032 730 50 74 (dès 18 heures). 028-389388

**LE LOCLE**, Alexis-Marie-Piaget 12, grand 1½ pièce, Fr. 550.-, charges comprises et électricité; chambre étudiant, Fr. 350.- par mois tout compris; 1 local 2 pièces, environ 65 m<sup>2</sup>, Fr. 650.- par mois, rez-de-chaussée. Tél. 079 663 73 79. 132-128237

**LE LOCLE**, près du centre-ville, appartements 2 et 3½ pièces, entièrement rénovés, cuisines agencées, ascenseur, balcons. Fr. 530.- + charges et Fr. 645.- + charges. Tél. 079 637 38 89. 132-128174

**LE LOCLE**, centre-ville, 5 pièces, cuisine agencée, cheminée, cave et chambre haute, 01.04.03 ou 01.05.03, loyer y compris charges Fr. 1600.-. Tél. 078 623 72 84.

**NEUCHÂTEL**, rue Louis-Favre, pour date à convenir, 3 pièces mansardé, cuisine agencée, cheminée, tout confort. Fr. 1130.- + charges. Tél. 032 723 08 86. www.jouval.ch

**THIELLE**, chalet pour la saison d'été. 2 pièces, à 300 m de la Thielle. A personne disposée à faire des petits travaux de nettoyage ou autres. A personnes soigneuses et conviendrait spécialement à jeunes retraité(e)s ou retraité(e)s. Tél. 032 841 26 54, le matin. 028-389313

**LE LOCLE**, magasin avec 6 vitrines, 150 m<sup>2</sup>, centre-ville, libre tout de suite. Tél. 032 913 08 69 ou 076 342 16 81.

## Immobilier demandes d'achat



**LITTORAL, GALS, LA NEUVEVILLE**, maison ou appartement. Tél. 078 843 20 40.

**NEUCHÂTEL ET ENVIRONS**, cherche terrain de 1000 m<sup>2</sup> ou plus avec vue. Libre de tout mandat. Tél. 079 628 00 22.

**NEUCHÂTEL ET ENVIRONS**, cherche villa individuelle sur 2 étages, avec vue, minimum 250 m<sup>2</sup>. Tél. 079 628 00 22.

## Animaux



**A PLACER, UNE FEMELLE BOBTAIL**, un mâle Berger Allemand longs poils, une petite chienne croisé Westie. Tél. 032 863 22 16, dès 14 heures. 028-389269



## A vendre

**AU MEILLEUR PRIX**, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après vente. Tél. 032 931 03 33 - Tél. 032 853 21 11.

**MACINTOSH 7200/90**, disques durs 2.5 GO, ram 152 MO, bus SCSI USB, écran Sony Trinitron 17, scanner Minolta Quickscan 35, syquest 44 Mb (sauvegarde), imprimante LaserWriter 300. Tél. 032 725 88 36.

**MATÉRIEL DIVERS POUR BÉBÉ**. Hâtières divers et accessoires. Mobilier divers. Tél. 079 458 46 02. 028-389332

**À VENDRE** plusieurs PC de bureau, dès Fr. 300.- / Pentium I, dont 1 avec scanner / Pentium III, dont 1 avec graveur / win 98, office 2000, excellent état. Tél. 079 390 41 32.

## Rencontres



**GAYS, LESBIENNES**. Tél. 032 683 80 71 (aucune surtaxe, 24/24) www.elites.ch.

**MIGNONNE PETITE FEMME** de la Côte d'Ivoire, douce, simple, positive, cherche homme 35-45 ans, sérieux, stable pour amitié et plus. Tél. 078 674 90 94. 028-389362

## Demandes d'emploi



**CUISINIÈRE** cherche emploi 50%. 10h à 14h. Tél. 079 632 51 04. 028-389414

**GARY**, le spécialiste du nettoyage après déménagements et débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-385073

**PETITE FEMME** de couleur, simple, calme, aimant la vie de famille, disponible pour garde d'enfants, aide à personnes âgées. Chambre sur place souhaitée. Tél. 078 674 90 94. 028-389360

**RÉPARATION PETITES MACHINES** électriques. Tél. 079 375 85 15. 028-387435

**VOS ARBRES** vous posent des problèmes. Alors je suis à votre disposition pour élagage ou abattage. Entreprise Kobel. Tél. 079 322 14 81. 028-389309

## Offres d'emploi



**BUREAU D'ASSURANCES** cherche téléphonistes pour son service de télémarketing. Lieu de travail: Neuchâtel centre. Tél. 032 724 84 44, heures de bureau.

**CHERCHE PERSONNEL** féminin (30-55) CH, pour aide auprès de personnes âgées. Région Littoral. Tél. 032 731 80 22.

**SOCIÉTÉ CHERCHE FEMME DE MÉNAGE**, pour nettoyage de locaux industriels. Environ 5 à 6 heures/semaine. Appeler Mme Oberson au tél. 032 732 19 99.

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus camionnettes, 4x4. Tél. 079 214 09 37. 028-387249

**À ACHETER** véhicules tous genres. Paiement comptant. Tél. 079 673 03 26.

**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77.

**AUTO-ÉCOLE: PEUGEOT 307 2.0 16V**, 04.2002, 49 000 km, leasing possible. Garantie jusqu'en 04.2005, entretien gratuit jusqu'à 100 000 km. Tél. 032 861 29 22.

**OPEL TIGRA 1600 16V**, MS kit, année 95, ABS, vitres électriques, verrouillage central, 88 000 km, rouge, expertisée, pneus hiver / été. Fr. 6900.-. Tél. 078 734 93 02.

## Divers



**BLEU DÉMÉNAGEMENTS** transports, garde-meuble, nettoyyages. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23, www.bleu-demenagements.ch. 028-386050

**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES**. Déménagements, Garde-meubles, Débarras, Montmeubles, Emballages, Nettoyyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23, www.cademénage.ch. 028-382072

## avis divers



Pour ceux qui comptent froidement: une Audi A3 torride avec paquet Premium.

L'Audi A3 se fait plus intéressante, plus attrayante que jamais: le nouveau pak «Premium» avec climatisation, radio Concert, télécommande et phares antibrouillard coûte par exemple 1715 francs de moins pour l'Audi A3 Ambition. Un confort cool à un prix cool! Venez donc l'essayer chez nous!

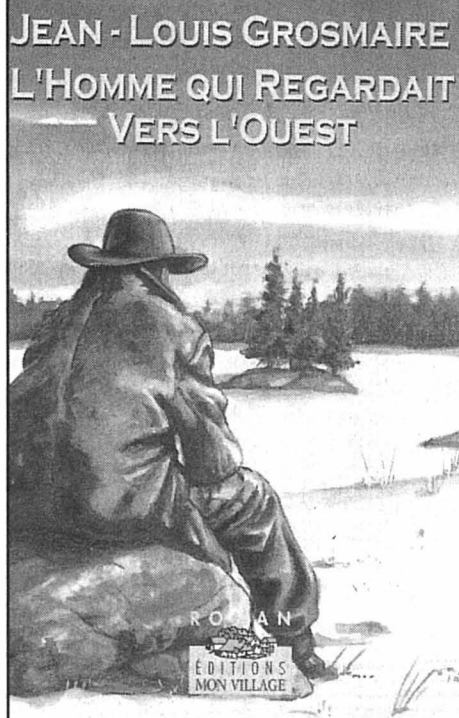
quattro® d'Audi.  
Sécurité au superlatif.



## PANSPORT AUTOS SA

La Chaux-de-Fonds, Crêtes 90, tél. 0848 840 890  
Le Locle, Girardet 37, tél. 0848 840 898

132-128247



Quelques jours plus tard, Paul rencontre le curé. Ce dernier lui confie que l'on vient de le nommer dans une paroisse au nord du diocèse et qu'il va bientôt quitter Apreval.

– Vous ne semblez pas triste, pourtant vous êtes le berger de ce village?

– Les hommes fréquentent plus le bistrot que l'église. Les temps changent. Le chemin de fer, un jour peut-être l'électricité, dont on nous prédit tant de merveilles. Apreval ne pourra pas vivre toujours replié sur lui-même.

– Nous allons perdre un ami.

– Mon remplaçant fera sûrement mieux que moi.

– Vous nous connaissez tous.

– Il est bon que nous allions transmettre la bonne parole ailleurs. Où les gens ont les mêmes défauts et les mêmes qualités qu'ici! Nous, les prêtres, ne sommes pas plus épargnés que toi, Paul. On se

gausse de notre chasteté, mais on nous appelle pour les derniers sacrements et on nous demande d'accomplir des miracles. A Apreval, à Paris ou au Canada, Paul, l'homme est ainsi: fier et rampant, minable et glorieux, riche et mendiant, dans la même journée. La foi, il n'y a que la foi pour guider. Heureux celui qui a la foi! Quelle grâce, sinon on douterait de tout et surtout de l'homme! Je quitte Apreval, pour un autre Apreval, j'essaierai d'y apporter un peu de lumière.

– Mais vous, comment vivez-vous? Vous êtes si seul.

Le curé se tait, ses yeux s'embrument.

– Je pourrais te dire que Dieu est là tout le temps, qu'il me montre le chemin, mais, entre nous, parfois il est loin. Ce n'est pas facile. Je le sais toujours plus près de moi que je ne le pense, mais certaines journées sont éprouvantes.

Comme les tiennes, Paul, comme les nôtres à tous. Tu as beaucoup souffert, Paul.

– Vous aussi, père.

– Nos chemins se séparent, ils se retrouveront un jour. Et le Canada?

– La petite doit se renforcer, sinon pas de visa, et puis, j'ai rencontré Madeleine.

Paul se confie. Le prêtre hoche la tête souvent.

– Que me conseillez-vous, père?

– Eh bien, je suis peu utile dans ces situations. Attends que la petite prenne des forces, c'est vrai qu'elle est chétive, mais le docteur n'est pas sorti de son quartier depuis longtemps. Même à Paris, on boit plus de vin que de lait.



## VOILE

L'espoir  
fait vivre

La dépression sub-tropicale tombée sur le nord de la Nouvelle-Zélande depuis trois jours s'est résorbée moins vite que prévu. La quatrième régate, prévue jeudi, a ainsi dû être annulée une nouvelle fois et reportée à vendredi.



L'histoire de cette 31e Coupe de l'America s'est bloquée le mardi 18 février, lorsque le défi suisse «Alinghi» a obtenu sa troisième victoire, en trois courses, face au détenteur «Team New Zealand». Depuis ce jour de catastrophe nationale pour les «Kiwis», sept renvois de la quatrième régate ont été enregistrés. Cette manche est considérée comme quasiment décisive. Dans cette compétition au meilleur de neuf régates, elle sera celle de la dernière chance pour «Team New Zealand», ou celle de la libération pour «Alinghi» qui ne serait plus qu'à un point du triomphe.

## Combat refusé

Le retour à des conditions autorisant le lancement d'une régate (huit noeuds de vent au moins, mais pas plus de 25) devrait enlever le voile qui entoure le bateau néo-zélandais. Après avoir perdu les trois premières manches, vu que leur bateau était moins rapide que prévu et subi l'ascendant tactique de leur rival, les «Kiwis» ont refusé le combat. A deux reprises, ils ont utilisé la latitude que leur offrait un règlement à revoir pour faire reporter une course.

Ils ne devraient plus pouvoir se défilier. Les critiques à l'encontre de Harold Benett, responsable du comité de course qui a tout fait pour ne pas désavantager ses compatriotes, n'ont pas émané que du camp suisse. Des spécialistes américains ou européens se sont aussi étonnés des atteroiements de Benett, assistant manager général du Royal New Zealand Yacht Squadron, dont fait partie «Team New Zealand»...

Vendredi peut-être, on aura une partie des réponses aux questions suscitées par l'attitude des Néo-Zélandais. Il s'agira de voir comment se comportera le bateau du Defender et si la présence à son bord du Français Bertrand Pacé est de nature à remettre en question la supériorité affichée jusqu'ici par «Alinghi», dont les équipiers attendent le retour de la compétition avec sérénité. Mercredi, la plupart d'entre eux ont participé à des régates internes avec des modèles réduits... /si



A quand une vraie régate à Auckland? PHOTO KEYSTONE

## De l'argent frais, et vite!

Football ■ Neuchâtel Xamax traverse actuellement une sale passe. Retard dans le versement des salaires, factures impayées: l'octroi de la licence est remis en cause

Par  
Gérard Stegmüller

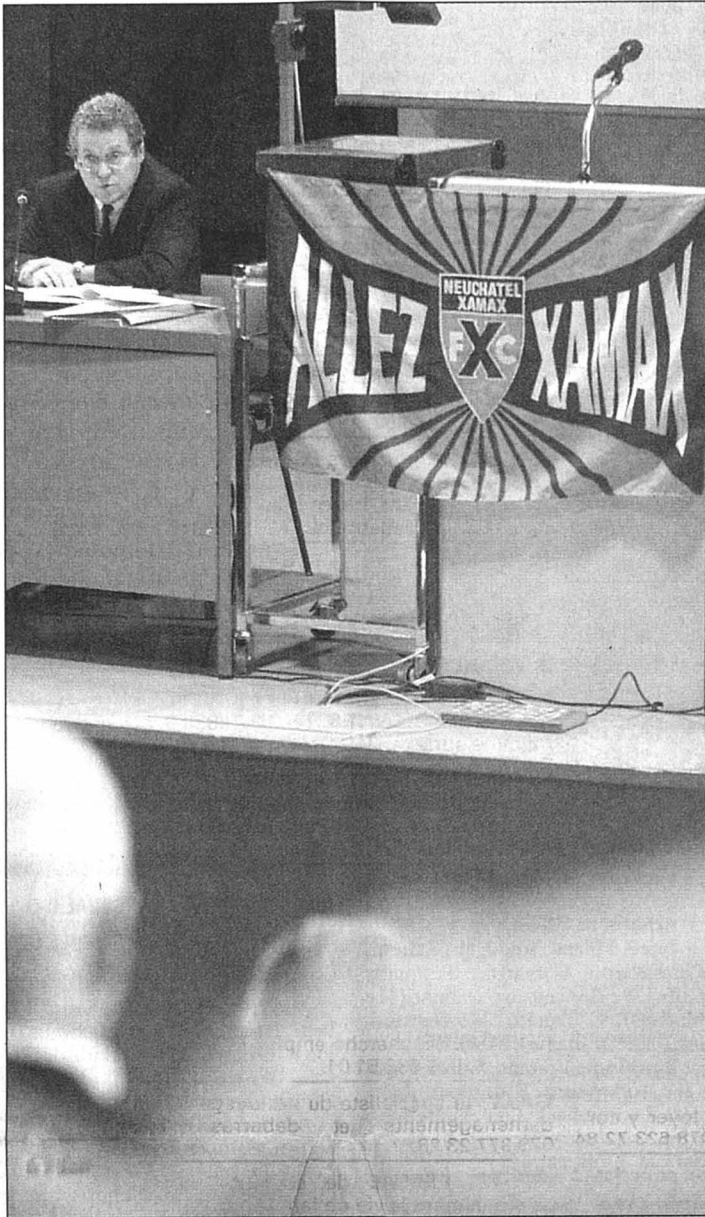
Le titre de l'article ci-dessous aurait très bien pu s'intituler «Le feu dans la maison», mais il aurait fortement déplu à Freddy Rumo, qui désire absolument que «L'on positive la situation, afin de ne pas torpiller nos différentes démarches». Soit. Mais à y regarder de près, de très près même, la situation de Neuchâtel Xamax, hors du terrain, est loin d'être réjouissante. Un tel constat avait déjà filtré lors de l'assemblée générale des actionnaires le 14 décembre 2002.

Et depuis cette date, la situation s'est aggravée au point que le club de la Maladière ne peut plus faire face à ses obligations. Un gros SOS a été lancé, sous plusieurs formes. L'objectif est de trouver de l'argent frais le plus vite possible. Le formulaire d'octroi de la licence pour la saison 2003-2004 doit parvenir à la Ligue nationale (LN) d'ici au 15 mars. Dans la situation actuelle, Neuchâtel Xamax n'a aucune chance d'obtenir son billet pour la future Ligue pro, en tout cas pas en première instance.

La qualification pour le tour final et le projet d'un nouveau stade n'ont, à ce jour, pas joué leur rôle de détonateur comme espéré par les dirigeants neuchâtelois, conscients de la gravité de la situation, mais qui se refusent à broyer du noir. Analyse.

## SALAIRES

Ceux de janvier n'ont pas pu être honorés. Il s'agit certes d'un «petit» mois, puisqu'un mois sans match signifie aucune prime à verser. Rappel: la masse salariale mensuelle de la première équipe avoisine les 120.000 francs. Elle peut grim-



«Allez Xamax»: c'est le cas de le dire!

PHOTO MARCHON

per jusqu'à 150.000 francs compte tenu des résultats (dans le tour final, un joueur touchera 400 francs pour un point, 800 francs pour une victoire). Pour obtenir la licence, la LN exige notamment que tous les salaires et les charges sociales soient réglés au 28 février. On est donc très loin du compte. Néanmoins, les res-

ponsables xamaxiens ont fait du paiement des salaires la priorité des priorités. Ils sont même allés jusqu'à refuser un arrangement avec les joueurs au bénéfice d'un «gros» salaire - ils sont deux ou trois à toucher entre 8000 et 10.000 francs par mois. Précision: la patience des joueurs à des limites et on sait très bien sur

quoi peut déboucher ce genre de malaise.

## CRÉANCIERS

En dehors des joueurs, ils sont multiples. La LAA (loi fédérale sur l'assurance accidents), des fournisseurs, des entreprises de la région, sans oublier des frais d'hôtel, de nourriture, de voyage, etc... L'ardoise s'élève à grosso modo 700.000 francs. Freddy Rumo et Antonio Lopez (trésorier) ont déjà pris leur bâton de pèlerin afin de trouver un arrangement. «Des abandons de créances pour un demi-million de francs sont déjà acquis» assure le président de la SA.

## SPONSORING

C'est un des gros points noirs, si ce n'est l'immense. A la belle époque, la publicité sur le maillot rapportait plus de 600.000 francs avait dévoilé Antonio Lopez lors d'une récente assemblée. Cette manne s'est abaissée à 350.000, puis à 250.000 francs. Lors du tour qualificatif, Neuchâtel Xamax n'avait plus de sponsor principal. Une grande surface du Littoral a finalement accepté de sortir son chèque pour les neuf dernières rencontres, ce qui a permis au club d'encaisser 80.000 francs. Le deuxième grand sponsor (100.000 francs) a lui aussi coupé les robinets. Malgré de nombreuses démarches, aucune n'a abouti pour le tour final. Erreur: les deux premières rencontres ont été «vendues» à une firme allemande pour la modique somme de 15.000 francs. Certains n'hésitent pas à parler de bradage, étant donné que les négociations pour les 14 rencontres à venir portaient sur un montant global de 180.000 francs. Le volume publicitaire pour l'ensemble de la saison

génère un produit pour 500.000 francs, alors qu'il devrait atteindre au minimum 800.000 francs. Confession d'un joueur, sous couvert évidemment d'anonymat: «Soit on n'intéresse plus personne, soit on s'y prend mal. Et j'ai franchement de la peine à croire que nous n'intéressons plus personne...»

## SOS

En date du 3 février, le «Club des 200» a adressé une lettre à tous ses membres (ils sont environ 260 à sortir annuellement 1800 francs). But de la démarche: que ceux-ci versent une avance de 1000 francs sur leur cotisation 2003-2004 avant le 15 mars. Le «Club des amis» a également été «retapé». Toutefois, son président Georges Sandoz a refusé que ses membres (75 personnes à 10.000 francs) soient sollicités par lettre, jugeant le procédé «cavalier». Au mieux, le «Club des amis» versera dans le courant de la semaine prochaine la somme de 40.000 francs, soit le solde de son compte bancaire.

## DANS L'IMMÉDIAT

Le match de samedi contre Bâle devrait rapporter aux guichets et aux buvettes entre 50.000 et 60.000 francs. C'est une immense somme, étant donné que Neuchâtel Xamax fonctionne surtout à l'abonnement. A titre indicatif, lors du tour qualificatif, seules trois rencontres (Grasshopper, Bâle et Young Boys) ont permis d'enregistrer plus de 1000 entrées payantes. La manne TV du direct (30.000 francs) sera versée à la fin mai et fera partie des 300.000 francs que la Ligue nationale «doit» encore au club xamaxien en vertu de différents accords de sponsoring. /GST

## «Tous des menteurs!»

«Ça va être très difficile jusqu'à la fin du championnat!» «Nous sommes dans un goulet d'étranglement avant de pouvoir passer sur l'autoroute.» Voilà deux phrases signées respectivement d'Antonio Lopez et de Freddy Rumo et qui résument parfaitement la situation. Qu'en est-il des investisseurs étrangers? «La piste est définitivement abandonnée. Ce sont tous des menteurs» s'étrangle presque le trésorier xamaxien. Retour donc à la case locale. «Je ne me fais pas de souci pour le moyen et le long terme, commente de son côté le président de la SA. Mais dans l'immédiat, nous avons besoin d'un million de francs, et 600.000 de plus pour boucler l'exercice au 30 juin. La souscription publique, qui court jusqu'à la mi-mars, a rapporté quelque 450.000 francs (ré: actuellement bloqués à la BCN). Nous sommes désormais plus de 6000 actionnaires. Le demi-million manquant pour-

rait venir d'un investisseur du coin. La solution, car il existe toujours une solution, partira de chez nous! Une fois que nous aurons passé cette route de montagne, on pourra alors foncer et mettre en place une structure digne d'un vrai club professionnel de LNA, avec un nouveau conseil d'administration.» A quelques mois des premiers coups de pioche de la construction d'un complexe multifonctionnel sur le site actuel de la Maladière, la situation financière du club est nébuleuse. «Il est impératif que Neuchâtel Xamax reste en LNA, lance de son côté Jean-Marc Chapuis, membre de la direction de Coop, un des deux investisseurs du projet. Nous allons nous rencontrer prochainement pour discuter de tous ces problèmes. Mais a-t-on vraiment le choix?»

Lorsqu'on sait que le coût dudit projet dépasse allègrement les 200 millions de francs, on se dit qu'un petit million... /GST

## MISE AU NET

Le CIO vient tout récemment d'accepter de nouvelles disciplines au sein des JO, tandis que d'autres sports craignent de plus en plus pour leur survie ou se posent des questions quant au nombre de catégories acceptées dans leur domaine de prédilection à l'avenir. Qui décide? Les tendances de la mode («fun» ou pas?), l'argent, la politique ou les médias? Sans doute un mélange de tout ça.

## La démocratie au sein du CIO

Et le bon peuple? A-t-il son mot à dire? Ou constate-t-il de manière impuissante que le dopage et la corruption font de plus en plus partie du monde aux cinq anneaux colorés? Le site [www.olympic.org](http://www.olympic.org) répond indirectement à la question avec son entrée intitulée «consultation publique».

Afin d'avancer dans cette partie du site, il faut tout d'abord montrer patte blanche et entrer deux ou trois informations personnelles. Ensuite, il est possible de donner son avis sur une discipline olympique en particulier ou sur les JO. Et les domaines qui n'attendent que les propositions des visiteurs (le titre de l'idée et un descriptif en 20 lignes maximum) sont nombreux: la sécurité, le marketing, les transports, les cérémonies, le rôle des autorités disciplinaires, le processus de candidature, le nombre de disciplines et d'athlètes, etc...

Est-ce que ça vaut la peine d'exprimer un avis personnel? Ou est-ce seulement une goutte d'eau dans la mer? C'est un peu comme lors des votations. Après la proclamation des résultats, les moins contents sont parfois ceux qui n'ont même pas pris la peine d'aller mettre un bulletin dans l'urne. /TTR



# Une seule certitude

**Football ■ Les Allemands du Bayer Leverkusen ne seront pas en quart de finale de la Ligue des champions. Belle performance de l'AS Roma à Valence**



Vincent Candela souffle et John Carew souffre: l'AS Roma s'est imposée à Valence.

PHOTO KEYSTONE

Seule certitude à l'issue des matches des groupes A et B, de la quatrième soirée du deuxième tour de la Ligue des champions, Bayer Leverkusen est éliminé. En revanche, tout reste ouvert pour la désignation des quarts finalistes.

Invaincu au stade Mestalla depuis le 21 mars 2002, Valence a subi un revers inattendu devant l'AS Roma (3-0). Les Romains restaient sur trois défaites de rang dans cette deuxième phase de la Ligue des champions. Un doublé de Totti dans la première demi-heure provoqua le stupeur du public. Son équipe se retrouvait menée 2-0 alors que sa supériorité territoriale était évidente. Irrésistible, Totti offrait la balle du 3-0 à Emerson à la 36e minute.

À l'Arena d'Amsterdam, Ajax a singulièrement manqué d'audace contre Arsenal minimaliste. Appliqués à faire tourner le ballon, les hommes d'Arène Wenger jouèrent sur le respect

qu'ils inspiraient pour atteindre leur modeste objectif, la conquête d'un point (0-0).

Bayer Leverkusen n'attendait absolument rien de son déplacement à Newcastle. Comme à ses plus beaux jours, Alan Shearer (32 ans) signait un «hat trick» en première mi-temps. La formation allemande ne put que sauver l'honneur (3-1), par l'international Bobic, qui ne figurait pas dans le «onze» de départ.

Barcelone a réussi une bonne opération à Milan en obtenant un partage des points (0-0) contre l'Inter. La rencontre manqua de relief. Des deux côtés, la prudence fut de mise. Les Catalans devraient assurer leur ticket pour les quarts de finale le 11 mars. L'arbitre suisse Urs Meier annula d'entrée (2e) pour hors jeu un but de Vieri. La formation italienne perdit beaucoup sur le plan offensif avec la sortie de Kallon sur blessure à la 33e minute. /si

## LE POINT

### LIGUE DES CHAMPIONS, DEUXIÈME PHASE

GROUPE A		GROUPE B	
Inter Milan - Barcelone	0-0	Ajax Amsterdam - Arsenal	0-0
Newcastle - B. Leverkusen	3-1	Valence - AS Roma	0-3

Classement		Classement	
1. Barcelone	4 3 1 0 8-2 10	1. Arsenal	4 1 3 0 4-2 6
2. Inter Milan	4 2 1 1 7-6 7	2. Ajax	4 1 3 0 4-3 6
3. Newcastle	4 2 0 2 8-9 6	3. Valence	4 1 2 1 2-4 5
4. B. Leverkusen	4 0 0 4 5-11 0	4. AS Roma	4 1 0 3 5-6 3

#### Prochaine journée

Mardi 11 mars. 20 h 45: Barcelone - Bayer Leverkusen. Inter Milan - Newcastle.

#### Prochaine journée

Mardi 11 mars. 20 h 45: Arsenal - AS Roma. Ajax Amsterdam - Valence.

GROUPE C		GROUPE D	
Lok. Moscou - AC Milan	0-1	La Corogne - Bâle	1-0
B. Dortmund - Real Madrid	1-1	Juventus - Manchester	0-3

Classement		Classement	
1. AC Milan*	4 4 0 0 4-0 12	1. Manchester*	4 4 0 0 10-2 12
2. Real Madrid	4 1 2 1 5-5 5	2. Juventus	4 1 1 2 7-7 4
3. B. Dortmund	4 1 1 2 4-5 4	3. La Corogne	4 1 1 2 3-5 4
4. Lok. Moscou	4 0 1 3 3-6 1	4. Bâle	4 1 0 3 2-8 3

\* Qualifié pour les quarts de finale.

\* Qualifié pour les quarts de finale.

#### Prochaine journée

Mercredi 12 mars. 20 h 45: Borussia Dortmund - Lokomotive Moscou. Real Madrid - AC Milan.

#### Prochaine journée

Mercredi 12 mars. 20 h 45: Manchester United - Bâle. Juventus - La Corogne.



Alan Shearer ouvre le score face au Bayer Leverkusen: ce n'est qu'un début.

PHOTO KEYSTONE

## À L'AFFICHE

### COUPE DE L'UEFA, HUITIÈMES DE FINALE RETOUR

Ce soir	Aller
18.30 Besiktas - Slavia Prague	0-1
19.00 AEK Athènes - Malaga	0-0
19.30 VfB Stuttgart - Celtic Glasgow	1-3
20.00 Denizlispor - Porto	1-6
20.30 Anderlecht - Panathinaïkos	0-3
20.45 Wisla Cracovie - Lazio	3-3
21.05 Liverpool - Auxerre	1-0
21.30 Boavista - Hertha Berlin	2-3

## SUR LES STADES

### GROUPE A

INTER MILAN - BARCELONE 0-0

Giuseppe Meazza: 78.000 spectateurs.

Arbitre: M. Meier (S).  
Inter Milan: Toldo; J. Zanetti, Cannavaro, Gamarra, Pasquale; Guly (78e Conceicao), Dalmat (61e Martins), C. Zanetti, Morfeo; Kallon (33e Di Biagio), Vieri.  
Barcelone: Bonano; Gabri, Puyol (78e Andersson), F. de Boer, Reiziger; Rochemback (67e Riquelme), Xavi, Cocu (58e Mendieta), Motta; Saviola, Kluyvert.

NEWCASTLE - BAYER LEVERKUSEN 3-1 (3-0)

St-James' Park: 40.508 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Larsen (Dan).  
Buts: 5e Shearer 1-0. 11e Shearer 2-0. 26e Shearer (penalty) 3-0. 73e Babic 3-1.  
Newcastle: Given; Griffin, Caldwell, Bramble, Bernard; Kerr (82e Viana), Dyer (70e Solano), Speed, Robert; Ameobi, Shearer (81e Lua-lua).  
Bayer Leverkusen: Butt; Preuss, Kleine, Cris (29e Zivkovic), Placente; Neuville (61e Brdaric), Ra-

melow (46e Babic), Kaluzny, Simak; Bastürk; Franca.

### GROUPE B

AJAX AMSTERDAM - ARSENAL 0-0

Arena: 51.000 spectateurs (guichets fermés).  
Arbitre: M. Ivanov (Rus).  
Ajax Amsterdam: Lobont; Trabelsi, Pasanen, Chivu, Maxwell; De Jong, Galasek (71e Yakubu), Pienaar, Witschge; Ibrahimovic (81e Mido), Van der Meyde.  
Arsenal: Seaman; Lauren, Keown, Campbell, Ashley Cole; Wil-tord (79e Jeffers), Vieira, Gilberto, Pires (89e Van Bronckhorst); Bergkamp (79e Parlour), Henry.

VALENCE - AS ROMA 0-3 (0-3)

Mestalla: 48.000 spectateurs.  
Arbitre: M. De Bleckere (Be).  
Buts: 24e Totti 0-1. 30e Totti 0-2. 36e Emerson 0-3.  
Valence: Canizares; Réveillère, Ayala, Pellegrino (82e Carboni), Aurelio; Rufete (64e Aïmar), Albelda, Rodrigue (52e Kily Gonzalez); Baraja; Sanchez, Carew.  
AS Roma: Antonoli; Samuel, Aldair, Zebina (63e Cufre); Cafu, Emerson, Tommasi, Lima, Candela; Totti (88e Fuser), Cassano. /si

## EN BREF

**FOOTBALL ■ Rizzo sur le billard.** Massimo Rizzo (Wil) devra subir une intervention des ligaments du genou gauche et sera absent pour une durée de deux mois. /si

**Vers le sauvetage.** En proie à des difficultés financières pour près de 60 millions de francs, Kaiserslautern a réussi à adopter un plan d'assainissement. Le club du président René C. Jäggi n'a pas dévoilé l'accord que l'ancien homme fort du FC Bâle avait réussi à négocier avec la région de la Rhénanie-Palatinat, la ville de Kaiserslautern et les établissements bancaires allemands. /si

**Fulham battu.** Coupe d'Angleterre. Huitième de finale. Match à rejouer: Burnley (D2) - Fulham 3-0. /si

**Wanchope indisponible.** Paulo Cesar Wanchope s'est blessé à une épaule et sera indisponible jusqu'à la fin de la saison. L'attaquant costaricain de Manchester City venait de reprendre l'entraînement après une opération au genou droit l'ayant écarté des terrains pendant six mois. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Bobillier à la retraite.** Fredy Bobillier (34 ans) a annoncé qu'il mettait un terme à sa carrière. Le

défenseur de Lausanne avait également porté les couleurs de GE Servette, Ambri-Piotta, FR Gottéron et Zoug en ligue nationale. Bobillier a disputé 687 matches en ligue nationale, dont 555 en LNA, comptabilisant 114 buts et 186 passes décisives. Il n'a jamais remporté de titre national, mais enlevé deux Coupes Continentales en 1998 et 1999 avec Ambri-Piotta. /si

**Encore des remous.** La chambre de recours des transferts de la Ligue suisse a rejeté l'appel de Berne et décidé que les défenseurs des Langnau Tigers Beat Gerber et Steve Hirschi ne pourraient pas évoluer pour le compte des «Ours» au cours des play-off de LNA. Les associés de la Ligue nationale avaient complété en janvier dernier les dispositions concernant les transferts dans une saison en cours. Les joueurs des clubs classés aux neuvième et dixième rangs ne peuvent pas jouer avec une autre équipe pour les play-off ou les play-out, sauf si le contrat a été signé avant la dernière minute du match les condamnant à l'une de ces deux places. Or, cela n'a pas été le cas pour les internationaux suisses Gerber et Hirschi, dont les transferts ont été officialisés avant 20 h le 20 février dernier. Le recours de FR Gottéron

contre son reclassement à la neuvième place n'a été repoussé qu'à 21 h 41, soit la véritable heure limite pour un transfert. Avant cela, les Langnau Tigers occupaient encore le dixième rang, ce qui rendait impossible tout transfert.../si

**Ça bouge à Malley.** Lausanne a prolongé jusqu'en 2005 le contrat de son défenseur suisse Malik Benturqui (23 ans). L'attaquant de Zoug Oliver Kamber (23 ans) portera lui à nouveau les couleurs du club vaudois, avec lequel il a signé un contrat de deux ans. Quant au Franco-Canadien Serge Poudrier, autre défenseur du club de LNA, il disputera les play-off au sein de la défense de Black Wings Linz, actuel leader du championnat d'Autriche. /si

**Di Pietro à Milan.** Le joueur de Zoug Paul Di Pietro (32 ans) rejoint le Milano Vipers pour la phase finale du championnat d'Italie. /si

## PREMIÈRE LIGUE

### GROUPE 2

Hier soir Bâle M21 - Soleure 0-2

Classement	
1. Wangen	18 10 5 3 40-19 35
2. Bienne	18 9 7 2 33-20 34
3. Soleure*	18 10 4 4 30-17 34
4. YF Juventus	18 9 6 3 34-18 33
5. Bâle M21	19 8 8 3 41-23 32
6. Chx-de-Fds	19 8 8 3 26-16 32
7. Colombier	18 7 8 3 29-23 29
8. Zurich M21	18 7 7 4 33-20 28
9. Altstetten	19 6 8 5 28-30 26
10. Granges	17 6 7 4 41-24 25
11. Serrières	18 5 8 5 23-19 23
12. Grasshop. M21	17 6 3 8 29-33 21
13. Schaffhouse	18 5 4 9 17-21 19
14. Zofingue	19 2 4 13 22-59 10
15. Münsingen	18 1 6 11 19-40 9
16. Aarau M21+	30 4 3 23 23-86 15

\* Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.  
+ Equipe retirée et reléguée.

#### Prochaine journée

Samedi 1er mars. 14 h: Colombier - Schaffhouse. 14 h 30: YF Juventus - Granges. 15 h: Zurich M21 - Münsingen. 17 h: Zofingue - Serrières. Dimanche 2 mars. 14 h 30: Bienne - Bâle M21. Grasshopper M21 - Wangen. 15 h: La Chaux-de-Fonds - Altstetten. /si

## HOCKEY SUR GLACE

### LNA

Play-off, quarts de finale (au meilleur de sept matches)

Ce soir

19.30 Berne - GE Servette (2-0 dans la série)  
Davos - Ambri-Piotta (2-0 dans la série)  
Lugano - Kloten Flyers (1-1 dans la série)  
ZSC Lions - Rapperswil (2-0 dans la série)

### LNB

Play-off, demi-finales (au meilleur de sept matches)

BÂLE - BIENNE 6-4 (2-2 1-0 3-2)

Arena St-Jacques: 2616 spectateurs.

Arbitre: MM. Prugger, Eichmann et Stricker.

Buts: 6e Bergeron (Signorell, Stüssi, à 5 contre 4) 1-0. 12e Belanger (Léchenne, à 5 contre 4) 1-1. 17e Keller (Schneider, à 4 contre 4) 1-2. 19e Zehnder (Voegelé, à 4 contre 4) 2-2. 33e Signorell (Stüssi) 3-2. 41e Stüssi (Villiger) 4-2. 50e Savoia (à 4 contre 5) 4-3. 53e Villiger (Stüssi, Knecht, à 5 contre 4) 5-3. 57e Schläpfer (Furler) 5-4. 60e (59'31") Bergeron (Julien, Stüssi, dans la cage vide) 6-4.

Pénalités: 12 x 2' plus 10' (Bergeron) contre Bâle, 14 x 2' contre Bienne.

Bâle mène 1-0 dans la série.

#### Prochaines journées

Vendredi 28 février. 20 h: Viège - GCK Lions. Bienne - Bâle. Dimanche 2 mars: GCK Lions - Viège. Bâle - Bienne.

### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Play-off, demi-finales (au meilleur de trois matches)

Ce soir

20.00 Guin - Star Lausanne (1-0 dans la série)  
20.15 Forward Morges - Martigny (1-0 dans la série)

### DEUXIÈME LIGUE

Play-off, demi-finales (au meilleur de trois matches)

C'est, en toute logique que les Vaudois, qui perdraient 1-0 dans cette série, ont entamé cette rencontre à bras le corps. Le résultat ne se fit pas attendre, l'ouverture du score tombant après trois minutes seulement. Si le jeu a été ouvert durant la période initiale, la deuxième fut nettement moins fluide, les Vaudois restant très défensifs. De leur côté, les Vallonniers n'ont pas été très fringants durant ce tiers médian. Hernandez manqua même la cage vide à la 21e minute.

Lors du dernier vingt, le ton est monté d'un cran et les échouffourées furent nombreuses. Le dernier mot est revenu à la formation yverdonnoise, qui égalisa dans la série et retrouvera Fleurier pour un ultime affrontement samedi à Belleruche.

NORD VAUDOIS - FLEURIER 5-3 (2-2 0-0 3-1)

Patinoire d'Yverdon: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Pahud et Flury.  
Buts: 3e Christinaz 1-0. 6e Bobillier (à 5 contre 4) 1-1. 10e Burdet (Monteiro) 2-1. 17e Bargo (à 4 contre 5) 2-2. 47e Christinaz 3-2. 54e Dubois (Jeannin, Bobillier à 5 contre 3) 3-3. 56e Christinaz (Morin à 4 contre 3) 4-3. 60e Christinaz (à 4 contre 5, dans la cage vide) 5-3.

Pénalités: 15 x 2' contre Nord Vaudois, 13 x 2' contre Fleurier.

Nord Vaudois: Monard; Racherter, Morin; Racine, Cour; Christinaz, Roulet, Burdet; Piluso, Perrier, Rossy; Mayland, Barraud, Morgagnella.

Fleurier: Aeby; Braillard, Bobillier; Perregaux, Schwab; Leuba, Patthey; Hernandez, Jeannin, Dubois; Stengel, Renaud, Waeber; Graf, Perrin, Bargo; Bonardo.

Notes: tir de Burdet sur le poteau (46e). Temps mort de Nord Vaudois (51e). Temps mort de Fleurier (58e). /JYP

1-1 dans la série.

#### Prochaines journées

Samedi 1er mars. 20 h 15: Fleurier - Nord Vaudois. Demi-finales romandes. Mardi 4 mars. Ordre des matches: Star Montagnes - Château-d'Oex. Fleurier ou Nord Vaudois - Sion ou Verbier.



REMISES EN JEU

Gross prudent

Contrairement à ce qui s'est produit lors du déplacement à La Corogne, Christian Gross a prévu un départ plus rapide pour Manchester. L'expédition bâloise s'envolera le lundi 10 mars pour préparer le match du 12. Pourquoi? «Parce que ce lundi-là débute le carnaval de Bâle, explique l'organisateur des voyages bâlois. L'entraîneur tient à ce que la préparation de son équipe ne soit pas perturbée par ces festivités!» C'est plus prudent.

Mauvais souvenir

Christian Gross a déjà eu l'honneur de diriger un match à Old Trafford, en 1998, lorsqu'il entraîna Tottenham. «Je n'en garde pas un bon souvenir, car nous avons perdu 2-0 sur deux buts de Giggs» soufflait le mentor bâlois. Voilà une belle occasion de prendre une revanche.

L'excuse de «Zubi»

Pascal Zuberbühler ne s'est pas montré très fair-play à l'heure de justifier sa sortie manquée sur le but de La Corogne. «Le centre d'Héctor a été touché par Quennoz et cela m'a perturbé, expliquait le portier bâlois. J'ai hésité et j'ai manqué mon dégagement aux poings.» De son côté, le Valaisan assurait: «J'ai juste effleuré la balle. Je ne sais pas si c'est cela qui a provoqué l'erreur de notre gardien, mais je n'ai vraiment pas fait exprès.» Quoi qu'il en soit, ce serait trop facile de mettre ce but sur le dos d'un défenseur qui a parfaitement accompli sa mission mardi soir à Riazor.

Vare la gâté

Carlos Varela n'oubliera pas facilement la rencontre de mardi soir face au Deportivo La Corogne. «Emotionnellement, c'était vraiment très fort, confiait le Galicien du FC.B. Dommage que sportivement, cela se soit moins bien passé pour nous!» Et l'ex-Genevois de revoir la scène de la cinquième minute lorsque son tir fut repoussé par le gardien espagnol Juanmi. L'enfant du pays s'est consolé en recevant le maillot de son idole Fran et en allant rendre visite à sa famille après le match.

Nouveau grand duel

Après le duel, souvent tumultueux, livré mardi soir face à Scaloni, Timothée Atouba se réjouit du prochain grand affrontement qui l'attend le 12 mars à Old Trafford. «Je sais que je vais retrouver Beckham en face de moi, mais ça ne me fait pas peur, assure le défenseur bâlois. Il avait manqué le match à Bâle et je suis sûr qu'il voudra être présent ce mercredi-là.» A moins qu'Alex Ferguson préfère laisser sa star au repos...

Une mi-temps de retard

S'ils avaient connu un atterrissement mouvementé lors de leur arrivée à La Corogne, les Bâlois ont dû patienter 45 minutes de plus que prévu pour quitter le sol galicien hier matin. Un retard justifié pour des raisons opérationnelles. Christian Gross, qui avait donné congé à ses joueurs hier, a assuré que son équipe aurait rattrapé sa mi-temps de retard samedi à la Maladière. A vérifier sur le terrain.

Une belle «crève»

Mario Cantaluppi a donc dû déclarer forfait pour le match contre La Corogne. «Je me suis réveillé mardi matin avec de la fièvre et des forts maux de tête», expliquait-il hier entre deux éternuements. Je ne pouvais décemment pas jouer. Mais je ferai tout pour être prêt pour samedi.» On n'est cependant pas certain que le Bâlois soit remis de sa belle «crève». Santé! /JCE

De notre envoyé spécial  
Julian Cerviño

On n'ira pas jusqu'à prétendre, comme certains, que la défaite bâloise à La Corogne était bénéfique, mais il est indéniable que ce revers n'a pas eu que des conséquences négatives. «Ce résultat laisse les Galiciens en course et les oblige à signer un résultat positif à Turin, relevait Christian Gross. Mais cela ne suffit pas à estomper mes regrets sur le match de mardi soir.» Hier matin, à l'aéroport d'Alvedro, le coach rhénan était ainsi tout sauf rayonnant. Il avait souvent dû revoir les occasions manquées par ses attaquants durant la nuit et, visiblement, il avait eu de la peine à trouver le sommeil.

Mea culpa d'Atouba

«Nous avons manqué de conviction dans les derniers 25 mètres et cela nous a coûté au moins un point, grommelait-il. De plus, nous avons perdu trop de ballons faciles. Contrairement à ce que beaucoup pensent, je ne pense pas que nous avons fait un très bon match contre La Corogne.» Histoire d'éclairer ses propos, le «Kojak» de Saint-Jacques sortait une statistique de sa poche: «Vingt-quatre minutes de possession de balle, ce n'est pas suffisant pour rivaliser à ce niveau. Il faut améliorer notre conservation du ballon pour améliorer notre rendement.»

«Le plus rageant, ajoutait Timothée Atouba, c'est que nous arrivons tout de même à nous créer des occasions. C'est la concrétisation qui fait défaut. Pourtant, nous insistons beaucoup là-dessus à l'entraînement. Cela dit, je ne peux pas reprocher grand chose à nos attaquants, car je me sens coupable d'une partie du but encaissé. Le centre d'Héctor vient de mon côté. Je pense que je me suis montré trop

# Le privilège d'y croire

Football ■ Malgré sa défaite à La Corogne et les regrets qu'elle engendre, Bâle peut se vanter d'être en course en Ligue des champions à deux matches de la fin



Christian Gimenez et Hakan Yakin prennent Sergio Gonzalez en sandwich: les Bâlois devront garder un peu d'appétit pour leur déplacement à Manchester... PHOTO KEYSTONE

naïf. J'aurais dû le suivre plutôt que de rester fixer sur Scaloni. C'est vraiment rageant car c'est pratiquement la seule fois que je me suis fait déborder.» Et ce ne sont pas les bonnes notes que lui ont réservées les journalistes espagnols qui l'ont consolé.

Cela dit, ce n'est pas à l'ex-Xamaxien que son entraîneur en voulait le plus sur le but. «Zuberbühler a eu un moment d'hésitation fatal, constatait Christian Gross. Mais je ne vais pas trop le lui reprocher. Ce genre de choses arrive aussi à des gardiens comme Kahn ou Barthez. Mon plus grand regret reste nos occasions manquées. Après le but des Galiciens, nous avons encore 86

minutes pour égaliser. Enfin, c'est le football et il faut penser à autre chose.» En l'occurrence au match de samedi à Neuchâtel (lire encadré), et à celui qui fait rêver tous les joueurs bâlois et qui se disputera le 12 mars à Old Trafford.

«De quoi être fiers»

«Le moment est venu de réussir un bon résultat à l'extérieur, insistait Timothée Atouba. Ce ne sera bien sûr pas simple, mais on y croit déjà. Nous en avons parlé entre nous et cela nous motive beaucoup.» Il y a de quoi, mais personne du côté rhénan ne s'attend à une partie de plaisir à Manchester. «L'équipe de Fer-

guson est certes qualifiée et son entraîneur aura tout loisir de faire tourner son effectif, mais quand on connaît le nom des remplaçants, cela ne me rassure pas vraiment, commentait Christian Gross. De toute façon, je ne pense pas que les Anglais vont nous faire de cadeaux. Ce n'est pas leur genre.»

Tout en songeant à ce prestigieux rendez-vous, Christian Gross tenait aussi à relever le mérite de son équipe: «Quand on pense que nous n'avions pas été champions depuis 22 ans et que maintenant nous sommes toujours dans la course pour les quarts de finale de la Ligue des champions, c'est assez extraordinaire. Il y a vraiment de quoi être très fiers.»

Sébastien Barberis était du même avis que son entraîneur: «C'est surtout incroyable d'être encore dans le coup avec trois points. Mardi, à La Corogne, nous nous en sommes mieux sortis que contre Valence et la Juventus à l'extérieur. Il est temps maintenant de prendre des points hors de nos bases.» Plus facile à dire qu'à faire, mais il est vrai que le FC.B n'a plus grand chose à perdre. «Il faudra donc jouer notre chance à fond» lance Sébastien Barberis dont les yeux brillent déjà à l'évocation du match de Manchester.

C'est beau d'avoir encore le droit de rêver à ce stade de la compétition... /JCE

## Ça passe par Neuchâtel

Avant de se replonger dans l'ambiance magique de la Ligue des champions, les Bâlois vont retrouver les réalités du championnat samedi à la Maladière. «Ce sera une rencontre encore plus importante que celles de La Corogne ou Manchester, relève Christian Gross. Notre objectif majeur demeure le titre de champion de Suisse et nous devons absolument bien entamer le tour final pour y parvenir. Je me méfie beaucoup de cette



Timothée Atouba et Bâle voudront à tout prix gagner à Neuchâtel. PHOTO LAFARGUE

partie à Neuchâtel, car nous n'avons pas encore battu les Xamaxiens cette saison. Il serait donc temps d'y remédier. Le plus difficile pour nous sera de changer notre état d'esprit. A La Corogne, nous avons évolué de façon défensive et samedi nous devons nous montrer plus offensifs.» Voilà Claude Ryf et les siens prévenus.

«La Ligue des champions, ça passe par Neuchâtel, relevait pour sa part le Camerounais Atouba. Si nous voulons disputer à nouveau cette compétition la saison prochaine, nous devons remporter le championnat et pour cela nous devons éviter d'égarer des points contre des équipes comme Neuchâtel Xamax. C'est pourquoi nous allons tous essayer d'oublier le match de La Corogne le plus vite possible.» Ce qui ne semblait pas évident hier matin à l'heure du départ pour Bâle.

Mais d'ici à samedi, les Bâlois auront certainement réussi à se reconcentrer et devraient également récupérer des éléments aussi précieux que Murat Yakin ou Cantaluppi (malades mardi).

Pas que des bonnes nouvelles pour les Xamaxiens... /JCE

## TOUS AZIMUTS

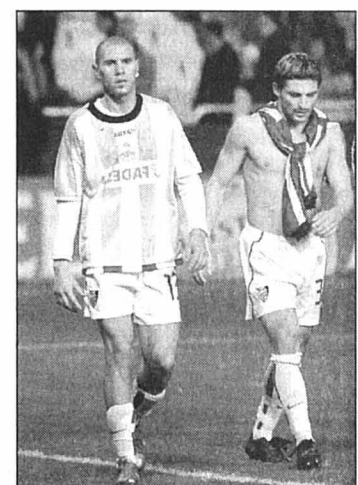
L'UEFA n'y croit guère. Un projet de Coupe d'Europe, initié par certains clubs de la «deuxième division européenne», va être soumis à l'examen de l'UEFA. «Certains clubs (réd.: de Grèce, Chypre, Croatie, Slovaquie, Serbie-Monténégro, Bulgarie, Roumanie, Ukraine et Turquie) ont mis en avant un projet que l'UEFA va étudier de près. Nous sommes concernés par toutes les formes de proposition» a expliqué Michael Lee, directeur de la communication de l'UEFA, qui a précisé qu'il était bien trop tôt pour que ce projet soit évoqué par le Comité exécutif. «L'UEFA est sceptique, a continué Michael Lee. Etant donné le calendrier actuel, très chargé, et l'état du marché, ce genre de projet n'est pas forcément une bonne formule.» /si

Supporter blessé. Un supporter de la Juventus a été blessé par l'explosion d'un pétard, à Bari, au terme de la rencontre de la Ligue des champions entre Juventus et Manchester United (0-3), disputée mardi à Turin. Le jeune homme (20 ans) a été conduit à l'hôpital où les médecins ont été obligés de l'amputer de deux doigts. Une enquête a été ouverte pour identifier les coupables. Le tifoso venait de suivre le match à la télévision d'une brasserie du centre ville lorsqu'il a été apostrophé à la

sortie par un groupe de jeunes qui se sont moqués de lui et ont lancé un pétard dans sa direction. Le supporter, qui portait une écharpe de la Juve, a ramassé le pétard pour le renvoyer, mais celui-ci a alors explosé. /si

Nouveau record. Paolo Maldini, le défenseur et capitaine de l'AC Milan, a battu avec 118 participations, mardi en Ligue des champions contre le Lokomotive à Moscou, le record du nombre de matches européens disputés par un joueur avec un club. Depuis ses débuts européens, le 8 septembre 1985 contre Auxerre en 32e de finale de la Coupe de l'UEFA, le Milanais (34 ans) n'a manqué que cinq matches continentaux avec les «Rossoneri». Jusqu'ici, le record était détenu par son compatriote Giuseppe Bergomi, qui avait revêtu 117 fois le maillot de l'Inter Milan en Coupe d'Europe. Retraité international depuis la Coupe du monde 2002, Maldini est détenteur du record de nombre de sélections en équipe d'Italie (126). /si

Deux matches pour Rossi. Bâle devra renoncer aux services de son attaquant Julio Hernán Rossi lors de ses deux prochains matches. L'Argentin a été expulsé de cette suspension à la suite de son expulsion, samedi en Coupe de Suisse contre Yverdon (3-0),



Julio Hernán Rossi (à droite, à côté de Christian Gimenez) devra patienter un peu avant de remettre son maillot... PHOTO KEYSTONE

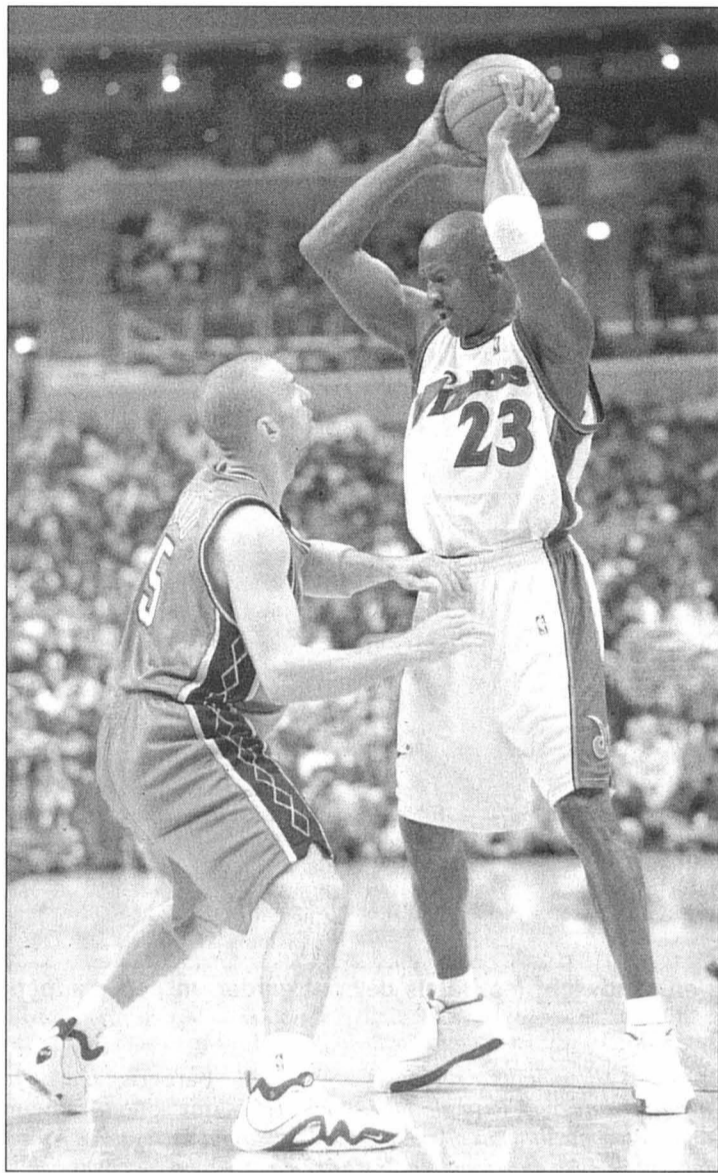
pour avoir craché sur David Gejjo. Artur Petrosjan, le milieu de terrain de Young Boys, a été suspendu pour deux matches pour avoir commis une faute grossière en Coupe contre Delémont (0-1) qui lui avait valu un carton rouge. /si

Meoli à Sion. Sébastien Meoli (22 ans), défenseur de Lausanne, a été recruté par Sion (LNB) pour les trois prochaines saisons. Les deux clubs sont actuellement en négociations pour un prêt de Meoli pour la fin du championnat 2002-03. /si



# Sacrée empoignade à l'est

**Basketball ■ Pratiquant un jeu moins spectaculaire, la conférence atlantique promet pourtant deux mois de suspense intense avec sérieux et sobriété**



Par  
**Nicolas Huber**

Comme chaque année, la conférence est de la NBA paraît moins «glamour» que celle de l'ouest. Côté pacifique, les Lakers, Kings, Timberwolves, Mavericks, Spurs et autres Blazers pratiquent un basketball plus tape à l'œil et d'un niveau plus élevé. Et les stars – à commencer par le Shaq et Kobe – y sont plus hollywoodiennes. A l'est, c'est du basket sérieux, sobre, bosseur, joué par des «bad boys». Malgré la légende Jordan, les envolées de Vince Carter, les incroyables missiles de Reggie Miller ou le génie du Kidd.

Mais la conférence est possède cette saison une qualité que l'ouest n'a pas: le suspense! La hiérarchie à l'ouest ne bouge en effet pratiquement pas de semaine en semaine. Dallas caracole d'ailleurs en tête du championnat NBA depuis le début. Seul intérêt à suivre les classements: surveiller la remontée

**Les Wizards de Michael Jordan et les Nets de Jason Kidd: deux excellentes raisons de surveiller la conférence est.** PHOTO KEYSTONE

des Lakers! A l'est, par contre, les trois premiers (Detroit, New Jersey et Indiana) n'ont cessé de se croiser et comptaient hier chacune 37 victoires. Derrière eux, huit équipes bataillent ferme (trois d'entre elles sont à 31 victoires!) pour décrocher leur place en play-off. Tout peut arriver.

### Affaires à suivre

Les matches de mardi soir illustrent bien cette incertitude. Les Magics (8ème à l'est) se sont offerts le leader Dallas. Les Cavaliers (dernier à l'est) ont battu les Nets (2ème). Et, pour leur dernière opposition en saison régulière, les Wizards (9ème) ont battu les Pacers (3ème).

Dans deux mois déjà, les play-off. Jordan va-t-il réussir son pari et terminer sa carrière en phase finale? New York sauvera-t-elle sa saison décevante? Les Bucks de Milwaukee ont-ils bien fait de céder le subtil Ray Allen pour engager la star Gary Payton, de sept ans son aîné? Tracy McGrady, Allan Iverson et Paul Pierce (respectivement 1er, 3ème et 4ème marqueurs de la NBA) sauront-ils hisser leurs Magics, Sixers et Celtics dans les huit meilleurs? Autant d'affaires à suivre. /NHU

### LEPOINT

**Matches de mardi soir:** Orlando Magic - Dallas Mavericks 98-93. Cleveland Cavaliers - New Jersey Nets 93-90. Indiana Pacers - Washington 78-83. New York Knicks - Houston Rockets 102-95. San Antonio Spurs - Miami Heat 84-69. Sacramento Kings - Detroit Pistons 81-75. Portland Trail Blazers - Atlanta Hawks 89-86. Los Angeles Lakers - Los Angeles Clippers 109-98.

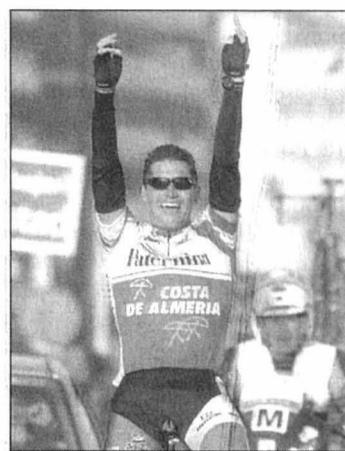
### Classements

**Conférence est:** 1. Detroit Pistons 37 victoires-20 défaites. 2. New Jersey Nets 37-21. 3. Indiana Pacers 37-20. 4. Philadelphia 76ers 31-24. 5. Boston Celtics 31-25. 6. New Orleans Hornets 31-27. 7. Milwaukee Bucks 28-28. 8. Orlando Magic 29-29. 9. Washington Wizards 27-29. 10. New York Knicks 24-32. 11. Atlanta Hawks 21-36. 12. Chicago Bulls 20-38. 13. Miami Heat 19-37. 14. Toronto Raptors 17-36. 15. Cleveland Cavaliers 11-46.

**Conférence ouest:** 1. Dallas Mavericks 44-13. 2. Sacramento Kings 40-18. 3. San Antonio Spurs 39-17. 4. Portland Trailblazers 36-20. 5. Minnesota Timberwolves 37-21. 6. Utah Jazz 33-23. 7. Los Angeles Lakers 31-25. 8. Houston Rockets 30-27. 9. Phoenix Suns 30-27. 10. Golden State Warriors 27-30. 11. Seattle SuperSonics 24-31. 12. Los Angeles Clippers 19-36. 13. Memphis Grizzlies 17-38. 14. Denver Nuggets 12-45. /si

### CYCLISME

## Casero au courage



**Coup double pour Rafael Casero.** PHOTO KEYSTONE

Rafael Casero (Paternina) a remporté la deuxième étape de Tour de la Communauté de Valence, disputée sur 152,3 km entre Castellà et Villajoyosa, s'emparant ainsi de la première place du classement général. L'Espagnol a ravi la première place du général à l'Italien Dario Frigo, vainqueur la veille du prologue devant le Saint-Gallois Alex Zülle. Ce dernier pointe au troisième rang du général, à 9' du frère d'Angel Casero, vainqueur de la Vuelta 2001.

Rafael Casero, qui a devancé de 41" le peloton réglé par le Hollandais Bram De Groot, avait faussé compagnie au peloton dès le km 8 en compagnie de ses compatriotes Rafael Mateos et Juan Miguel Cuenca. Les trois hommes ont compté jusqu'à 10' d'avance sur un peloton qui ne s'est réveillé qu'à 60 km de la ligne. /si

## Succès scandinaves en sprint

**Ski nordique ■ La Norvégienne Marit Björgen et le Suédois Tobias Fredriksson très rapides**

Les Scandinaves ont dominé les sprints des Mondiaux du Val di Fiemme. Le Suédois Tobias Fredriksson, de manière un peu surprenante, et la Norvégienne Marit Björgen, de façon attendue, l'ont emporté. Le Suisse Peter von Allmen a terminé bon 16e.

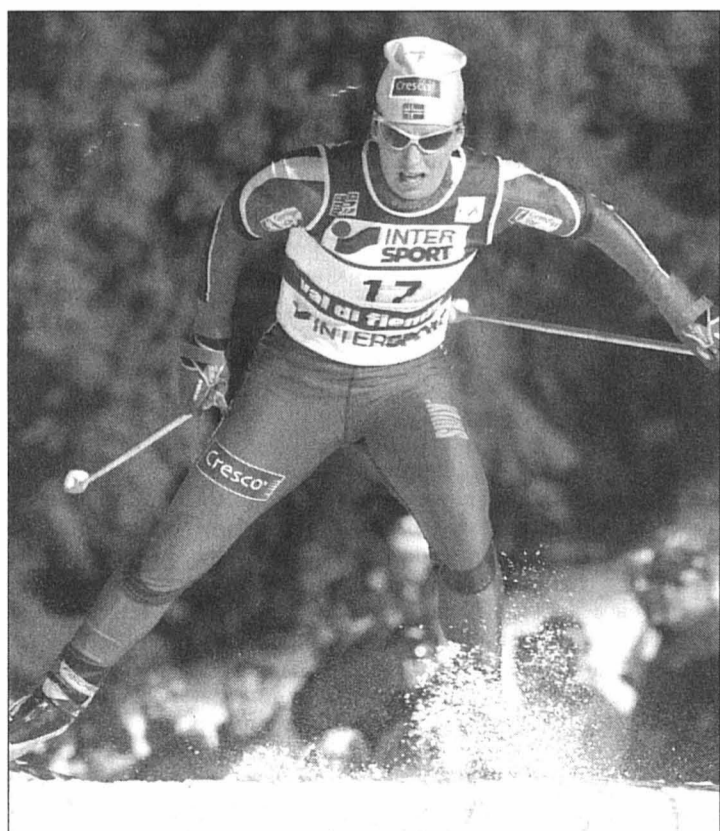
Frère cadet de Mathias Fredriksson, le leader de la Coupe du monde, Tobias Fredriksson (28 ans) a obtenu une première consécration et apporté du même coup à son pays son deuxième titre, après celui de Per Elofsson dans le skiathlon. Fredriksson l'a emporté devant deux Norvégiens, Haavard Bjerkeli et Tor Arne Hetland, le champion du monde et olympique en titre.

Chez les dames, le succès de Marit Björgen ne constitue pas une surprise. La Norvégienne avait gagné les trois sprints en style libre disputés cet hiver. Et

dès les qualifications, elle avait signé nettement le meilleur temps. L'absence de la Russe Julia Tchepalova pour cause de maternité, l'élimination de la Finlandaise Pirjo Manninen, la tenante du titre, en demi-finale, lui ont ouvert une voie royale qu'elle s'est empressé de suivre.

Pour les Suisses, passer en quarts de finale constituait l'objectif. Seul Peter von Allmen, et de justesse encore puisqu'il obtenait son billet avec le 16e et dernier temps, y parvenait. Mais ce dernier disputait une très bonne course dans un

quart de finale ultra-rapide et gagné par Zorzi. Il n'en échappait pas mois au quatrième rang, ce qui lui donnait finalement la 16e place. Patrick Mächler et Christoph Eigenmann pour leur part n'avaient pas passé le cap des qualifications. Le premier avait obtenu le 27e temps (à 2"11 de von Allmen) et le second le 28e (à 2"16). Quant à Andrea Senteler, seule Suisse en lice et toujours souffrante, elle n'avait pu défendre valablement ses chances, terminant avec le 35e «chrono» à plus de neuf secondes de la qualification. /si



**La Norvégienne Marit Björgen: une gagnante sans surprise.** PHOTO KEYSTONE

### CLASSEMENTS

**Val di Fiemme. Championnats du monde. Sprints (1,5 km).** Dames: 1. Björgen (No). 2. Künzel (All). 3. Pedersen (No). 4. Scott (Can). 5. Sachenbacher (All). 6. Manninen (Fin). 7. Renner (Can). 8. Moen (No). 9. Korosteleva (Rus). 10. Böhler (All). **Puis la Suisse:** 35. Senteler.

**Messieurs:** 1. Fredriksson (Su). 2. Bjerkeli (No). 3. Hetland (No). 4. Angerer (All). 5. Koukal (Tch). 6. Schwenbacher (It). 7. Rotchev (Rus). 8. Zorzi (It). 9. Oestberg (Su). 10. Hoegbert (Su). **Puis les Suisses:** 16. Von Allmen. 27. Mächler. 28. Eigenmann.

**Aujourd'hui. 18 h:** qualifications au tremplin normal. /si

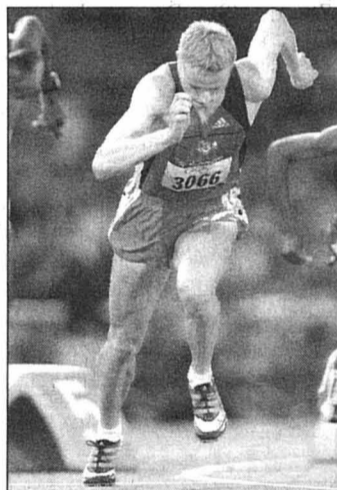
### ENBREF

**CYCLISME ■ Brändli change d'air.** Nicole Brändli (24 ans), double médaillée d'argent lors des derniers Mondiaux sur route, a signé un contrat avec la nouvelle équipe italienne GS Prato-Marathon-Bike, où elle sera l'une des trois leaders. /si

**SKI ALPIN ■ Nef 16e... en super-G!** Sonja Nef a pris la 16e place du super-G de Coupe d'Europe disputé à Innerkrems (Aut), pour sa première apparition au haut niveau dans une discipline de vitesse. Meilleure Suisse dans cette épreuve enlevée par Elisabeth Görgl (Aut), Ella Alpiger a terminé à la quatrième place. Seulement 585e (!) dans les listes FIS de super-G, Nef a dû s'élaner en dernier avec le dossard 81. /si

**FOOTBALL ■ Double départ.** Aarau, engagé dans le tour de promotion-relégation LNA-LNB, a prêté jusqu'à la fin de la saison son attaquant géorgien Levan Khomeriki (29 ans) à Wohlen (LNB). Son milieu de terrain Manuel Schenker (21 ans) rejoint quant à lui Concordia (LNB). /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Gerber battu.** NHL. Mardi: Boston Bruins - Dallas Stars 5-5 ap. Tampa Bay Lightning - Anaheim Mighty Ducks (avec Gerber) 2-0. Ottawa Senators - Minnesota Wild 0-3. Nashville Predators - Columbus Blue Jackets 5-0. New Jersey Devils - New York Rangers 3-3 ap. Pittsburgh Penguins - Los Angeles Kings 3-5. Toronto Maple Leafs - New York Islanders 5-2. Chicago Blackhawks Philadelphia Flyers 0-2. Colorado Avalanche (sans Aebischer) - Edmonton Oilers 4-2. Vancouver Canucks - Atlanta Thrashers 8-0. AHL. Mardi: Manitoba Moose - St. John's Maple Leafs (avec Cerreda, +1) 2-1. /si



**André Bucher a différé son départ...** PHOTO KEYSTONE

**ATHLÉTISME ■ Bucher renonce.** Grippé, André Bucher (26 ans) a renoncé à la saison en salle et ne participera donc ni aux championnats de Suisse, ce week-end à Macolin, ni aux championnats du monde, à la mi-mars. Le Lucernois se réserve pour les Mondiaux en plein air, du 23 au 31 août à Paris. /si

**Comme des petits pains.** Plus de la moitié des billets ont déjà été vendus à six mois de l'ouverture des championnats du monde de Paris. «C'est la première fois dans l'histoire des Mondiaux qu'un tel record est atteint six mois avant le coup d'envoi» a déclaré Lamine Diack, le président de la Fédération internationale. En tout, 233.578 billets ont déjà été vendus. Avec une capacité totale (matinées et soirées confondues) de 500.000 places pour les neuf jours de compétition, le comité d'organisation table sur la vente de 450.000 billets. /si

**Jackpot!** La dernière édition du meeting international «Weltklasse Zurich» a rapporté un montant brut de 1,17 million de francs, dont 470.000 francs ont été reversés au club local, le LC Zurich. /si

### SPORT-TOTO

#### CONCOURS NO 9

1. NE Xamax - Bâle	1, X, 2
2. Thoun - Wil	1, X
3. Grasshopper - Young Boys	1
4. Delémont - Lugano	X, 2
5. Aarau - Sion	1
6. Kriens - Vaduz	X
7. Saint-Gall - Lucerne	1
8. E. Cottbus - B. Munich	2
9. B. Leverkusen - W. Brème	X
10. B. M'gladbach - Schalke 04	X
11. Juventus - Inter Milan	X
12. AC Milan - Atalanta	X
13. Perugia - Lazio	X, 2

### JEUX

#### LOTÉRIE À NUMÉROS

1-13-15-21-37-38.  
No complémentaire: 12.

#### JOKER

404.962.

#### EXTRAJOKER

588.213.

### GAINS

#### LOTÉRIE À NUMÉROS

1 x 5 + cpl	Fr. 317.268,60
54 x 5	11.263,80
4324 x 4	50,-
87.121 x 3	6,-

Aucun gagnant avec 6 numéros. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.800.000.-

#### JOKER

3 x 5	Fr. 10.000.-
25 x 4	100.-
285 x 3	10.-
2955 x 2	10.-

Aucun gagnant avec 6 chiffres. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.720.000.-

#### EXTRAJOKER

24 x 4	Fr. 1000.-
173 x 3	100.-
1983 x 2	10.-

Aucun gagnant avec 6 et 5 chiffres. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 550.000.-

### BANCO JASS

♥ 6, 10      ♦ 6, 10, A  
♣ 8, 9, 10, D      ♠ 7, V, R



**EN BREF**

**FLÉCHETTES ■ Les Toons I ont fait un carton.** Résultats. 14e journée: Toons I - Areuse 5-1. Nomades - Peseux 2-4. Werewolves - Olé 1-5. Gris Niou - Toons II 1-5. Classement: 1. Peseux 13 matches - 22 points. 2. Olé 13-19. 3. Bull Dog's 12-18. 4. Toons I 12-16. 5. Nomades 12-14. 6. Toons II 12-9. 7. Gris Niou 13-7. 8. Areuse 13-3. 9. Werewolves 12-1. /DRO

**VOLLEYBALL ■ Vollmer à VFM.** Franches-Montagnes (LNA féminine) sera entraînée à l'avenir par Andreas Vollmer, qui a signé un contrat de trois ans. Vollmer, ancien coach de Kanti Schaffhouse, remplace Rolf Tschopp, entraîneur intérimaire à VFM depuis le mois de février. /si

**Köniz trop fort.** Demi-finalistes de la Coupe d'Europe, les Bernoises ont remporté (3-0) mardi soir à Bienne un match de gala qui les opposait aux mercenaires de Franches-Montagnes et de Bienne (LNA), auxquelles s'est mêlée l'Américaine du NUC (LNB) Kari de Soto. /réd.

**SKI ALPIN ■ Doublé français.** Mélanie Suchet et Carole Montillet ont réussi le doublé lors du premier entraînement en vue de la descente dames de Coupe du monde de samedi à Innsbruck. La Valaisanne Corinne Rey-Bellet a pris la huitième place à 1'23. Les sept autres Suissesses en lice ont dû se contenter de temps bien modestes, à plus de deux secondes de la gagnante. Innsbruck accueillera deux super-G (vendredi et dimanche) et une descente (samedi) ce week-end. /si

**TENNIS ■ Federer facile.** Roger Federer s'est facilement qualifié pour le deuxième tour du tournoi ATP de Dubaï (975.000 dollars) aux dépens du Géorgien Irakli Labadze (ATP 103). Il a fallu à peine plus d'une heure à la tête de série No 1 du tournoi émirati pour écarter de sa route le récent quart de finaliste du tournoi de Memphis, sur le score de 6-3 6-3. Le Bâlois affrontera au deuxième tour le Berlinoïse Maximilian Abel (ATP 217). /si

**Nouveaux entraîneurs.** Quatre nouveaux entraîneurs, les Suisses Ivo Werner, Severin Lüthi et Francesco Ceriani, ainsi que l'Autrichien Roland Burtcher, ont rejoint le département «Sport de pointe» de Swiss Tennis dirigé par Dominik Utzinger. Ils collaboreront avec les quatre entraîneurs nationaux déjà en place, Rolf Bühler (responsable des espoirs et des points d'appui, adjoint du directeur Sport), Pierre Paganini (condition physique), Zoltan Kuharszky et Thomas Walter. /si

**Prétentions à la baisse.** Serena Williams, leader de la WTA, est revenu en arrière après avoir prétendu en fin d'année qu'elle gagnerait tous ses matches en 2003! «Je ne pense pas que je puisse parvenir à mes fins», a déclaré l'Américaine, victorieuse des quatre derniers tournois du Grand Chelem et invaincue depuis le 1er janvier (trois tournois remportés et 15 victoires). Il y a beaucoup de joueuses de haut niveau. Je me suis fixé des objectifs très élevés, mais si je perds trois ou quatre fois, ce ne sera pas un drame... Le bilan 2002 de Serena Williams était de 56 victoires contre cinq défaites. Sa compatriote Martina Navratilova détient toujours le record sur une année avec 74 victoires d'affilée en 1984. /si

# Les favoris ont fait la loi

**Ski alpin ■ Les championnats jurassiens ont pleinement profité du soleil et de la neige à La Robella. Laure Nicolet et Dimitri Cuche furent les plus complets**

La Robella accueillait le week-end dernier les deux courses régionales des championnats jurassiens 2003, un géant et un slalom, organisés par le Groupement des ski-clubs du Val-de-Travers. L'événement revenait enfin sur ses terres, ou plutôt sur sa neige, après avoir connu l'exode faute de matière première, à Leysin en 2001 et à Torgon en 2002. Les compétiteurs ont répondu présents, malgré le début des relâches neuchâteloises. Parmi eux, les champions jurassiens en titre et la plupart des médaillés de ces dernières années, dont le toujours fidèle Roland Gasser, multiple champion jurassien et... vétérans de l'édition 2003!

En catégories dames et hommes, les favoris ont su tirer leur épingle du jeu et s'imposer. Chez les dames, Laure Nicolet (junior, Tramelan) s'adjugeait le titre en géant, une année après avoir remporté le triplé dans la catégorie OJ. En slalom, une grosse faute lui coûtait la victoire, malgré une magnifique remontée lors de la deuxième manche. Éliminée samedi, Léonie Frôté, triple championne en 2002, n'a pas raté l'occasion de prendre sa revanche et s'emparait du titre

en slalom. Pour le combiné, Laure Nicolet comptabilisait une avance assez confortable et s'imposait à nouveau. Chez les hommes, le chef de file du cadre juniors du Giron jurassien, Dimitri Cuche (Chasseral-Dombresson), lui aussi triple champion jurassien 2002, s'est imposé en slalom. Il laissait néanmoins échapper le titre en géant, en concédant 4 dixièmes à son ancien camarade d'équipe, Emmanuel Frei (La Côte-aux-Fées). Au combiné, Dimitri Cuche gardait néanmoins l'avantage et accrochait un second titre à son palmarès. Talonnant son coéquipier du Giron jurassien et son frère, Jonas Frei, terminait à chaque fois en troisième position. Un bilan positif qui reflète sa progression au sein de l'équipe régionale.

**Deux favorites**

En OJ filles, la conquête des titres était l'affaire de deux favorites: Laetitia Gerosa (Orvin) et Valérie Maurer (La Chaux-de-Fonds). Valérie Maurer, qui semble apprécier la vitesse, remportait le géant, et Laetitia, la technicienne, le slalom. Avec au final un second titre pour Valérie Maurer en combiné.

Dans la catégorie OJ



Les médaillés du Giron jurassien: heureux!

PHOTO SP

garçons, forte d'une trentaine de participants, la concurrence s'annonçait rude. Simon Frei (La Côte-aux-Fées), qui s'était adjugé les titres de champion jurassien OJ 2002 en slalom et en combiné alors qu'il était encore OJ I, entamait ces rencontres de belle manière en remportant d'entrée le géant. Yannick Pittet (La Chaux-de-Fonds), déjà en embuscade au troisième rang du géant, maîtrisait parfaitement la situation et parvenait à s'imposer en slalom et en combiné. /IST

**Classements**

**Championnats jurassiens 2003 (La Robellaz). Dames géant:** 1. Laure Nicolet (Tramelan, championne jurassienne) 2'00"17. 2. Anouk Allemand (Bienne

2'05"88. 3. Camille Steinegger (Nods-Chasseral) 2'10"26.  
**Slalom:** 1. Léoni Frôté (La Neuveville, championne jurassienne) 1'19"83. 2. Laure Nicolet 1'23"78. 3. Céline Diethelm (Chasseral-Dombresson) 1'24"19.  
**Combiné:** 1. Laure Nicolet (championne jurassienne) 3'23"95. 2. Anouk Allemand 3'32"81. 3. Camille Steinegger 3'36"87.  
**Messieurs géant:** 1. Emmanuel Frei (La Côte-aux-Fées, champion jurassien) 1'49"62. 2. Dimitri Cuche (Chasseral-Dombresson) 1'50"02. 3. Jonas Frei (La Côte-aux-Fées).  
**Slalom:** 1. Dimitri Cuche (Chasseral-Dombresson, champion jurassien) 1'15"01. 2. Emmanuel Frei 1'15"49.  
**Combiné:** 1. Dimitri Cuche 3'03"08. 2. Emmanuel Frei 3'04"63. 3. Jonas Frei 3'06"42.

**BRAS DE FER**

**Boombass Cup I à Buttes (122 participants, 5 pays). Les champions.** Filles M18: 1. Ludvine Zmoos (S). Dames droitières (-65 kg): 1. Ludvine Zmoos (S). Dames droitières (+65 kg): 1. Annabella Brevi (It). Dames droitières open: 1. Annabella Brevi (It). Garçons M18: 1.

Marco Brevi (It). Hommes droitiers (-65 kg): 1. Christophe Rey (Fr). Hommes droitiers (-75 kg): 1. Michaël Bläser (S). Hommes droitiers (-85 kg): 1. Pascal Girard (S). Hommes droitiers (-95 kg): 1. Thierry Pheulpin. Hommes droitiers (+95 kg): 1. Nicolas Currat (S).

Hommes droitiers open: 1. Nicolas Currat (S). Hommes gauchers (-75 kg): 1. Michaël Bläser (S). Hommes gauchers (-95 kg): 1. Marcel Pheulpin (S). Hommes gauchers (+95 kg): 1. Marcel Pheulpin (S). Hommes gauchers open: Marcel Pheulpin (S). /réd.

**BASKETBALL**

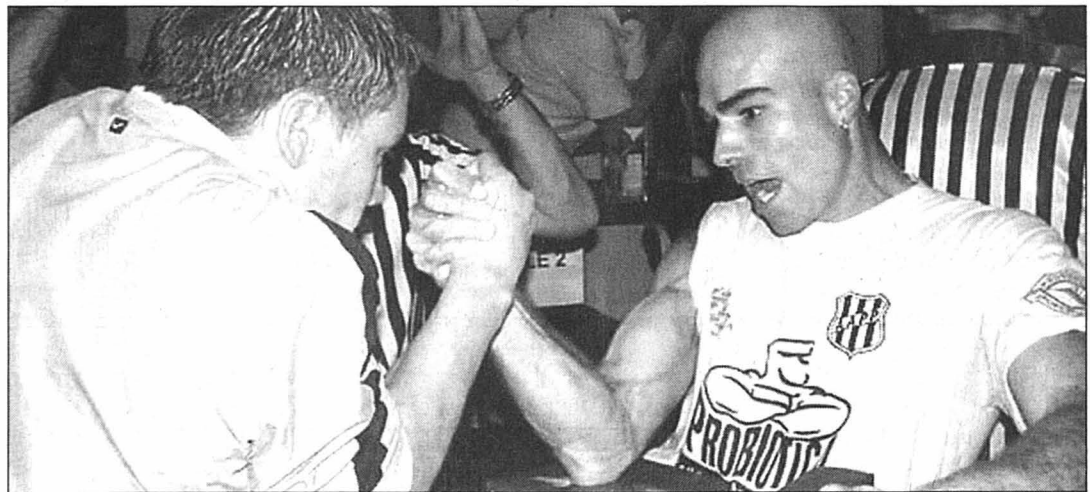
**MESSIEURS**

**Deuxième ligue:** Uni Berne II - UCLA 96 I 82-55. **Classement:** 1. Uni Berne II 13-22. 2. Berthoud I 12-20. 3. UCLA 96 I 15-20. 4. Soieure 13-18. 5. Uni Berne I 11-16. 6. Hünibasket 14-14. 7. Marin 14-12. 8. Université 12-10. 9. SWB Berne 13-6. 10. Bienne II 14-2. 11. STB Berne II 13-2.  
**Troisième ligue. Groupe A:** Littoral - UCLA 96 III 43-116. UCLA 96 II - Val-de-Ruz I 72-108. **Classement:** 1. Val-de-Ruz I 11-22. 2. UCLA 96 III 13-22. 3. Corcelles 10-14. 4. Fleurier 10-14. 5. Saint-Imier 11-12. 6. Val-de-Ruz II 11-6. 7. UCLA 96 II 12-6. 8. La Chaux-de-Fonds II 10-0. 9. Littoral 12-0.  
**Cadets. Groupe A:** Bulle - Broye 20-0 forfait. Val-de-Ruz - Bulle 49-77. Broye - Fleurier 70-52. Posieux - Marly 69-51. **Classement:** 1. UCLA 96 13-26. 2. La Chaux-de-Fonds 14-20. 3. Posieux 13-18. 4. Bulle 14-18. 5. Marly 13-16. 6. Marin 13-12. 7. Val-de-Ruz 13-4. 8. Broye 14-4. 9. Fleurier 13-0.

**Benjamins:** Bienne - Berne 46-67. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 8-14. 2. Berne 9-12. 3. Berthoud 7-10. 4. UCLA 96 7-8. 5. Val-de-Ruz 8-6. 6. Université 9-4. 7. Bienne 8-2.  
**Coupe neuchâteloise seniors:** Fleurier - Marin 42-98.


**DAMES**

**Deuxième ligue:** STB Berne - Uni Berne 32-62. Rapid Bienne - Eagles 90-38. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 13-22. 2. City FR II 12-20. 3. STB Berne 13-18. 4. Rapid Bienne 13-18. 5. Uni Berne 13-16. 6. Femina Berne II 12-12. 7. Villars 13-12. 8. Femina Berne III 12-4. 9. Eagles 12-2. 10. Bulle II 13-2.  
**Benjamines:** La Chaux-de-Fonds - Val-de-Ruz 49-68. **Classement:** 1. Bulle 11-16. 2. City FR 11-14. 3. Val-de-Ruz 10-12. 4. Romont 10-12. 5. Femina Berne 12-10. 6. Rapid Bienne 10-0. 7. La Chaux-de-Fonds 10-10.  
**Juniors 2e phase:** Lausanne-Prilly - Bienne 20-0 forfait. Pully - La Chaux-de-Fonds 131-40. /réd.



Michaël Bläser (Ajoie, à g.) et Stefan Hüppin (Ricken): que la force soit avec eux!

PHOTO SP

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Demain à Maisons-Laffitte</b> <b>Prix Teddy</b> <b>(plat, Réunion I, course 1, 1200 m, 13 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1	Généreuse-Onphée	60	V. Vion	C. Barbe	14/1	1p7p5p	5 - Vers la passe de trois.
	2	Just-Time	60	T. Thulliez	M. Nigge	18/1	4p0p7p	6 - En plein sur sa distance.
	3	Private-Collection	60	R. Marchelli	Rb Collet	8/1	1p2p5p	13 - Pour sa régularité.
	4	Sir-Georges	60	T. Gillet	J. Crouin	11/1	0p4p3p	3 - Fort capable de gagner.
	5	Jarn	59,5	D. Boeuf	E. Pilet	6/1	1p1p3p	4 - Pour ses états de service.
	6	Triomphant	59	M. Blancpain	H. VD Poele	7/1	2p6p2p	7 - Il semble être sur la montante.
	7	Aso-Rock	58	C. Soumillon	Rb Collet	9/1	6p2p0p	10 - Il ne finit pas d'étonner.
	8	Ciara-Mo-Gra	58	S. Maillot	Rb Collet	17/1	0p0p1p	17 - Son poids lui en donne.
	9	Baryton	56,5	I. Mendizabal	J. Morin	13/1	9p7p4p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>
	10	Ti-For-Too	56,5	J. Augé	Rb Collet	10/1	1p1p2p	9 - Il a trouvé sa voix.
	11	Rio-Real	55,5	J.-B. Eyquem	A. Fracas	15/1	0p8p4p	14 - Il faut encore y croire ici.
	12	Perspective	54,5	Y. Lerner	J.-J. Chiozzi	20/1	4p0p1p	
	13	Amaury	54	M. Nobili	M. Boutin	11/1	3p8p4p	
	14	Bairgaine	54	D. Santiago	Rb Collet	19/1	5p5p2p	
	15	Solid-Buck's	54	S. Pasquier	P. Châtelain	21/1	0p2p3p	
	16	Héléniaide	52,5	S. Coffigny	X. Guigand	29/1	0p6p0p	
	17	Ephèse	51,5	T. Jarnet	P. Nicot	12/1	1p6p4p	
	18	Sacha-Pacha	51,5	G. Benoist	E. Pilet	22/1	3p6p7p	

**Notre jeu**  
5\*  
6\*  
13\*  
3  
4  
7  
10  
17  
\*Bases  
Coup de poker  
17  
Au 2/4  
5-6  
Au tiercé pour 16 fr  
5-6-X  
**Le gros lot**  
5  
6  
9  
14  
10  
17  
13  
3

**Hier à Enghien**  
**Prix de Sedan**  
**Tiercé:** 3 - 9 - 5  
**Quarté+:** 3 - 9 - 5 - 2  
**Quinté+:** 3 - 9 - 5 - 2 - 4  
**Rapports pour 1 franc**  
**Tiercé dans l'ordre:** 55,50 fr.  
**Dans un ordre différent:** 6,60 fr.  
**Quarté+ dans l'ordre:** 221,60 fr.  
**Dans un ordre différent:** 24.-  
**Trio/Bonus (sans ordre):** 1,40 fr.  
**Rapports pour 2 francs**  
**Quinté+ dans l'ordre:** 1112,20 fr.  
**Dans un ordre différent:** 16,20 fr.  
**Bonus 4:** 6,40 fr.  
**Bonus 3:** 2,20 fr.  
**Rapports pour 5 francs**  
**2sur4:** 9.-

**HELIO MAZOUT**  
VOTRE SOURCE DE CHALEUR  
près de chez vous

**MAZOUT DIESEL ESSENCE**  
**032 927 32 32**  
www.heliomazout.ch

SE CHAUFFER AU MAZOUT.  
LA BONNE DÉCISION.  
**HELIO MAZOUT S.A.**  
15, rue de la Fiaz  
2300 La Chaux-de-Fonds  
e-mail: info@heliomazout.ch



## VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Alcoolisme.** Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

**Allô cancer.** Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

**Amicale des malentendants et des devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**Aspedah.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**Association sesame.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

**Association suisse des invalides.** **Procap** La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

**Association à la trottelette.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

**Avivo.** 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31.

Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Centre de loisirs.** Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa

8h-12h. di médecin de service et hôpital

**Chômeurs.** Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

**Club des loisirs.** Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

**Consultations conjugales.** Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

**Consultation et information sociales.** Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

**Consultations juridiques.** Serre 62, je 16-19h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23.

Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

**Ecole des parents.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

**Entraide-chômage-services.** Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP.** Soins psychiatriques à domicile. Tél & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Centre Numa-Droz, entraîne-ments lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**Information allaitement.** 913 78 04 ou 968 46 92.

**Information diabète.** Paix 75, secrétaire lu-ve 14-17h, 913 13 55.

**Ligue contre la tuberculose.** Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

**Mamans de jour.** Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**Parents anonymes.** Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

**Planning familial.** Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

**Pro infirmis.** Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

**Pro senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Samaritains.** Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h, **Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

**Soins à domicile.** Tous les jours 967 63 41.

**SOS futures mamans.** 079/772 16 90 (24h/24h).

**Stomathérapie.** Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

**Tourisme neuchâtelois.** Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h.

Soupe à midi du lundi au vendredi.

**Violences - Solidarité femmes - violences conjugales,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

## DISTRICT DU LOCLE

**Association neuchâteloise «mamans de jour» district du Locle.** Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

**Avivo.** 931 76 27 et 931 57 30.

**Centre de santé du Locle.** 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

**Crèche.** Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

**Club des loisirs.** Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

**La Girandole** (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

**Office social.** Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

**Samaritains.** Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

**Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises.** Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquinot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

**Service de soins à domicile.** Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

**Service médico-social.** France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

**Société protectrice des animaux.** 931 63 62 et 931 80 03.

**Tourisme neuchâtelois.** Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

**Vestiaire Croix-Rouge.** Envers 1, je 14-18h30.

## JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Fondation Contact Jura bernois.** Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chaseral - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**Pro senectute.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**Résidence La Clarté.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispositif (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

## JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infir-

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

## VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 717j. 24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs.** 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65.

## CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail [info@anpp.ch](mailto:info@anpp.ch)

**Neuchâtel Asloca.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing 079 577 65 33** (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations Lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.

**Lire et écrire** Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Permanences de consultation et information.** Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Solidarité-femmes.** 968 60,10

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS racket-violence** 079/270 92 06.

**T.I.M** Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

## VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPTT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation (Cora).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

## LES GALERIES DANS LA RÉGION



*Je lève mes yeux vers les montagnes,  
d'où me viendra le secours?  
Le secours me vient de l'Éternel  
qui a fait les cieux et la terre.*  
PS. 121 v. 1-2

Son fils:  
Eric Matile à Provence,  
Ses frères et sœurs et familles:  
Jean-Pierre et Mathilde Matile-Vuille,  
Adrien et Pierrette Matile-Isch,  
Marie-Louise et Edgar Sandoz-Matile,  
Lucette Sandoz-Matile,  
Les descendants de feu Suzanne et Alexis Amey-Matile,  
Marie-Ange Matile,  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Samuel MATILE

que Dieu a repris à Lui, dans sa 74<sup>e</sup> année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 26 février 2003.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le vendredi 28 février, à 14 heures.

Samuel repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Lucette Sandoz  
Crêt 109A - 2314 La Sagne

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

LA SECTION ET LA MUSIQUE DE LA CROIX-BLEUE  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Samuel MATILE

membre du comité directeur  
membre actif de la fanfare

Nous garderons un bon souvenir de cet ami.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

132-128382

LE LOCLE

*Le soleil ni la mort ne peuvent  
se regarder fixement.*  
La Rochefoucauld

Monsieur Frédéric Rollier,  
Sa tante et sa cousine  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Marcel REBETEZ

leur cher ami et parent, enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 77 ans.

LE LOCLE, le 23 février 2003.

La cérémonie suivie de l'inhumation ont eu lieu mercredi 26 février, dans l'intimité.

Domicile: rue du Progrès 37 - 2400 Le Locle

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

132-128373

A vous qui l'avez connu et aimé.  
A vous qui vous êtes manifestés par votre présence, votre message, votre don ou votre envoi de fleurs.  
A vous qui l'avez accompagné à sa dernière demeure,  
la famille de

## Monsieur Charles GIROUD

vous adresse ses plus chaleureux remerciements et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

LA BRÉVINE, février 2003.

132-128368

## LES ÉTATS CIVILS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances** - 04.02. Rasteiro, Alexia, fille de Neves Rasteiro, Ricardo Manuel et de Neves Rasteiro Vieira Carvalho, Monica Alexandra. Hassan Mohamed, Zouhur, fille de Mohamed Ali, Hassan et de Abdullahi Muse, Fowsia. 13. Pinho, Annaelle, fille de Almeida Pinho, David et de Quaresma da Assunção Pinho, Maria José. 14. Scheidegger, Méline, fille de Scheidegger, Claude Patrice et de Scheidegger née Haldemann, Laure. 15. Spart, Lucile, fille de Spart, Patrick et de Spart née Aeschbacher, Nathalie Silvie. 16. Chanez, Samuel Michel Charles-Edouard, fils de Chanez, Steve Michel et de Chanez née Huguenin-Dumittan, Marie-Laurence Suzanne. Metkamberi, Lejla, fille de Metkamberi, Fihrim et de Metkamberi née Kalkan, Alema. Guibert, Arnaud, fils de Guibert, Richard Jean Adrien et de Guibert née Loutz, Karin Nathalie. Fetahu, Armond, fils de Fetahu, Fatmir et de Fetahu née Paccoli, Ardiana. 18. Baume, Florian, fils de Baume, Michel André et de Baume née Mermoud, Sylvie. Berisha, Rina, fille de Berisha, Nusret et de Berisha, Shyhrete.

■ **Mariage** - 18.02. Leuenberger, Rolf Willy et Monroy Blas, Julia Elizabeth.

■ **Décès** - 10.02. Schröder, Hubert, 1934, époux de Schröder née Becker, Gisela. 11. Perrinjaquet, Albert Edouard, 1918, époux de Perrinjaquet née Ogliaro, Marguerite. 13. Mazzoleni, Camillo Giuseppe, 1939, époux de Barretti, Renata; Perret née Hofmann, Agnès, 1923, veuve de Perret, Roger

Marc. 15.02. Beausire née Paratte, Jeanne Marie, 1919, veuve de Beausire, Samuel Albert. Droz-dit-Busset, Willy Marcel, 1922, époux de Droz-dit-Busset née Balandin, Michelle Jeanne Louise. 16. Bourquin née Montavon, Rolande Suzanne, 1928, veuve de Bourquin, Henri. 19. Sandoz-Othenin, Bernard Henri, 1926, veuf de Sandoz-Othenin née Mai, Elisabetta.

**DISTRICT DE BOUDRY ■ Mariage** - 21.2. Bertschi, Gilbert Roger et Dysli née Steiner, Jeanine Françoise, à Cortaillod.

■ **Décès** - 16.2. Burgat, Rose-Marie, 1912, à Saint-Aubin-Sauges; Léger, Michel André, 1939, à Saint-Aubin-Sauges. 17. Bourqui née Wittmer, Yvonne Germaine, 1913, à Corcelles-Cormondrèche; Aeby née Grau, Hélène Emma, 1916, veuve de Aeby, Jean Willy, à Boudry.

## FAIT DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Carambolage.** Hier à 13h20, une voiture, conduite par un automobiliste israélien circulait rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds, direction est. A l'intersection avec la rue des Armes-Réunies, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui circulait rue des Armes-Réunies, en direction nord. Sous l'effet du choc, ce dernier véhicule fut projeté contre la voiture conduite par un autre Chaux-de-Fonnien, qui était arrêté au stop sur la rue Numa-Droz. /comm

## LES DÉCÈS

**Saint-Aubin**  
Etienne Porret, 1928.  
**Fleurier**  
Esther Jeanneret, 1911.  
**Couvet**  
Hugo Vanello, 1923.  
**La Côte-aux-Fées**  
Hanny Kaempf, 1914.  
**Saignelégier**  
Rachel Paratte, 1916.  
**La Scheulte**  
Roos Bedat, 1928.  
**Courcelon**  
Cécile Rossé, 1923.

## L'ÉNERGIE

### Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 17 au 23 février

Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville): -2,3° C	156,2 DJ
Littoral ouest: -2,2° C	155,1 DJ
Littoral est: -2,3° C	155,9 DJ
Val-de-Ruz: -5,5° C	178,5 DJ
Val-de-Travers: -6,7° C	187,2 DJ
La Brévine: -11,6° C	220,9 DJ
Le Locle: -5,2° C	176,2 DJ
La Chaux-de-Fonds: -8,1° C	196,4 DJ
La Vue-des-Alpes: -6,4° C	185,1 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

## AVIS DE NAISSANCES

Romane et Léonie sont heureuses d'annoncer la naissance de leur petit frère

### Jonas

le 24 février 2003

Muriel et Pierre  
GAUTHIER  
La Chaux-de-Fonds

132-128339

Ryan est très heureux d'annoncer la naissance de sa petite sœur

### Meg

le 26 février 2003

3,540 kg et 49,5 cm

Ketty et Fabrice  
MARANESI  
Espace 2  
La Chaux-de-Fonds

132-128342

1,2,3 me voilà!  
Je m'appelle

### Lucie Lou

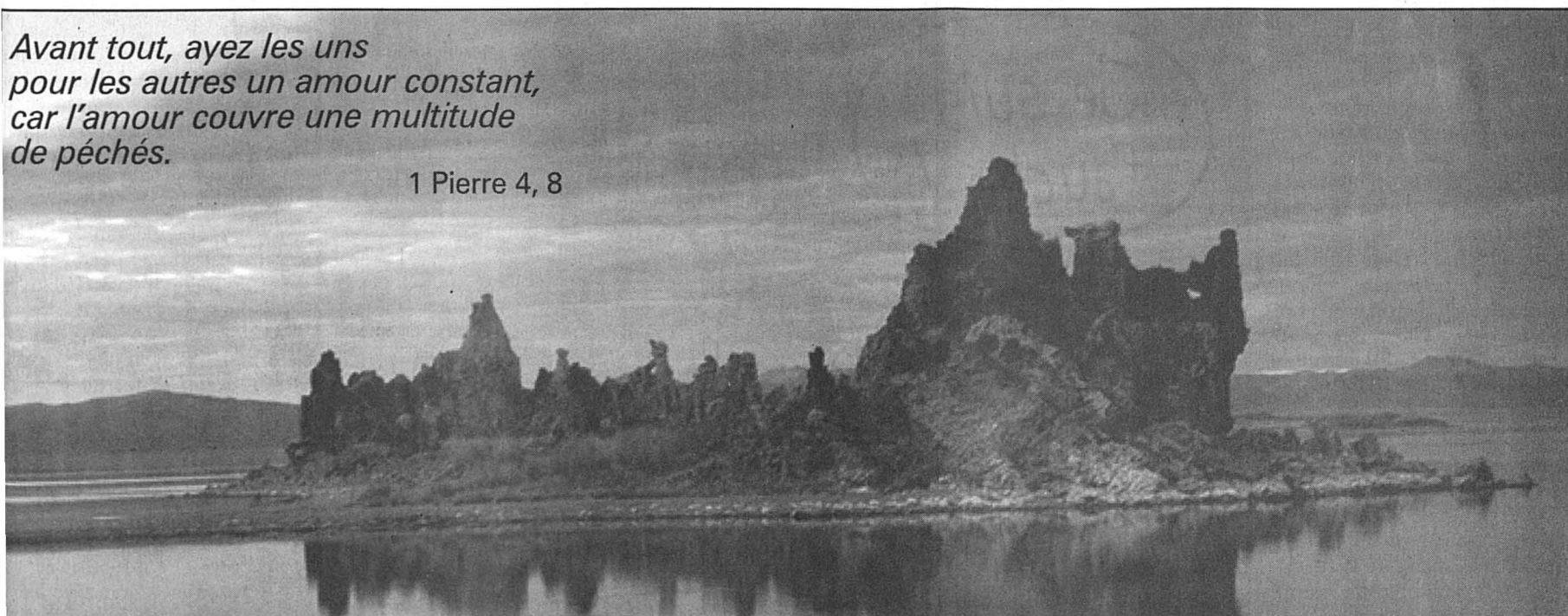
Je suis née le 25 février 2003 à la maternité de La Chaux-de-Fonds

Mariane, Hervé  
Justine et Chloé  
AESCHLIMANN  
Jolimont 5  
2400 Le Locle

132-128372

*Avant tout, ayez les uns pour les autres un amour constant, car l'amour couvre une multitude de péchés.*

1 Pierre 4, 8





# AUJOURD'HUI

## Le doigt dans l'engrenage

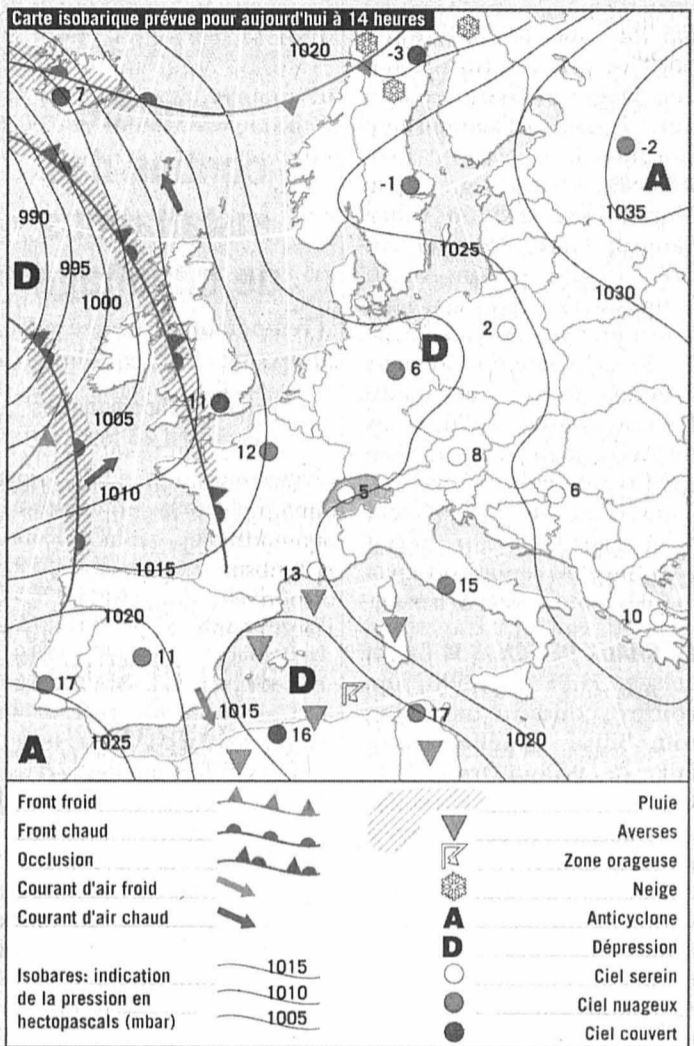
**Situation générale.** L'aiguille du baromètre avait le vertige et redescend à un niveau plus raisonnable. Le soleil est épuisé de libérer autant d'énergie et le ciel ne peut plus tenir son étendard bleu azur. Une lente dégradation va aboutir au retour des précipitations dès samedi après-midi.

**Prévisions pour la journée.** L'anticyclone s'enfuit sur la Russie et les nuages pénètrent ainsi plus en avant sur le continent. Vous retrouverez l'avant-garde des perturbations au-dessus de vos têtes. Seul le mercure conserve le cap de l'euphorie pour une fin février, il affiche au moins 8 degrés sur l'ensemble de la région.

**Demain.** Peu de changements.

**Ensuite.** Très nuageux et quelques précipitations. Baisse progressive des températures.

Jean-François Rumley



**Fête à souhaiter**  
Léandre

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 8°  
 Boudry: 8°  
 Cernier: 8°  
 Fleurier: 8°  
 La Chaux-de-Fonds: 8°  
 Le Locle: 8°  
 La Vue-des-Alpes: 6°  
 Saignelégier: 8°  
 St-Imier: 8°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**  
 Bâle: peu nuageux, 13°  
 Berne: beau, 11°  
 Genève: très nuageux, 7°  
 Locarno: beau, 9°  
 Sion: peu nuageux, 13°  
 Zurich: beau, 10°

**... en Europe**

Athènes: peu nuageux, 10°  
 Berlin: beau, 6°  
 Istanbul: peu nuageux, 2°  
 Lisbonne: peu nuageux, 15°  
 Londres: très nuageux, 12°  
 Madrid: très nuageux, 8°  
 Moscou: très nuageux, -2°  
 Paris: peu nuageux, 14°  
 Rome: ensoleillé, 14°

**... et dans le monde**

Bangkok: variable, 33°  
 Le Caire: variable, 14°  
 Johannesburg: variable, 25°  
 Miami: pluvieux, 28°  
 Pékin: nuageux, 8°  
 Rio de Janeiro: variable, 31°  
 San Francisco: variable, 15°  
 Sydney: variable, 26°  
 Tokyo: ensoleillé, 14°

**Soleil**

Lever: 7h17  
 Coucher: 18h14

**Lune**

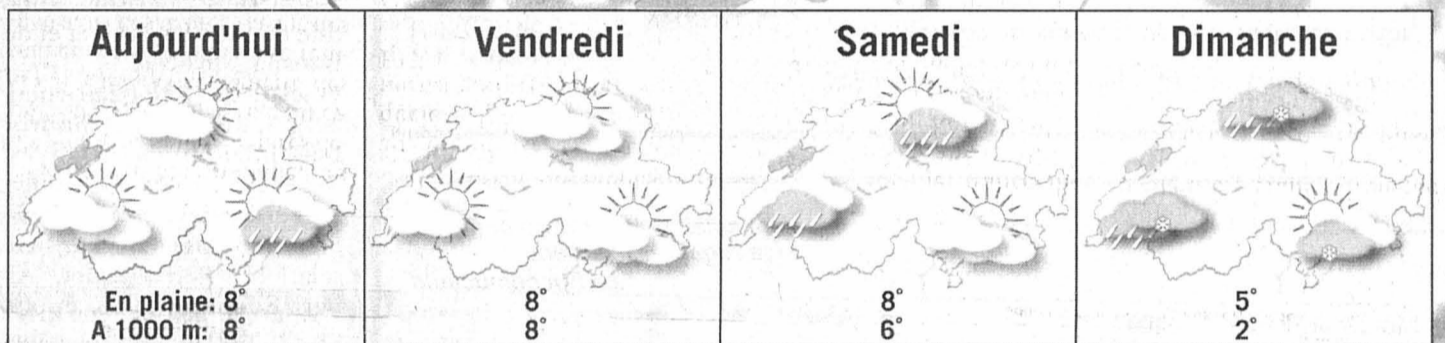
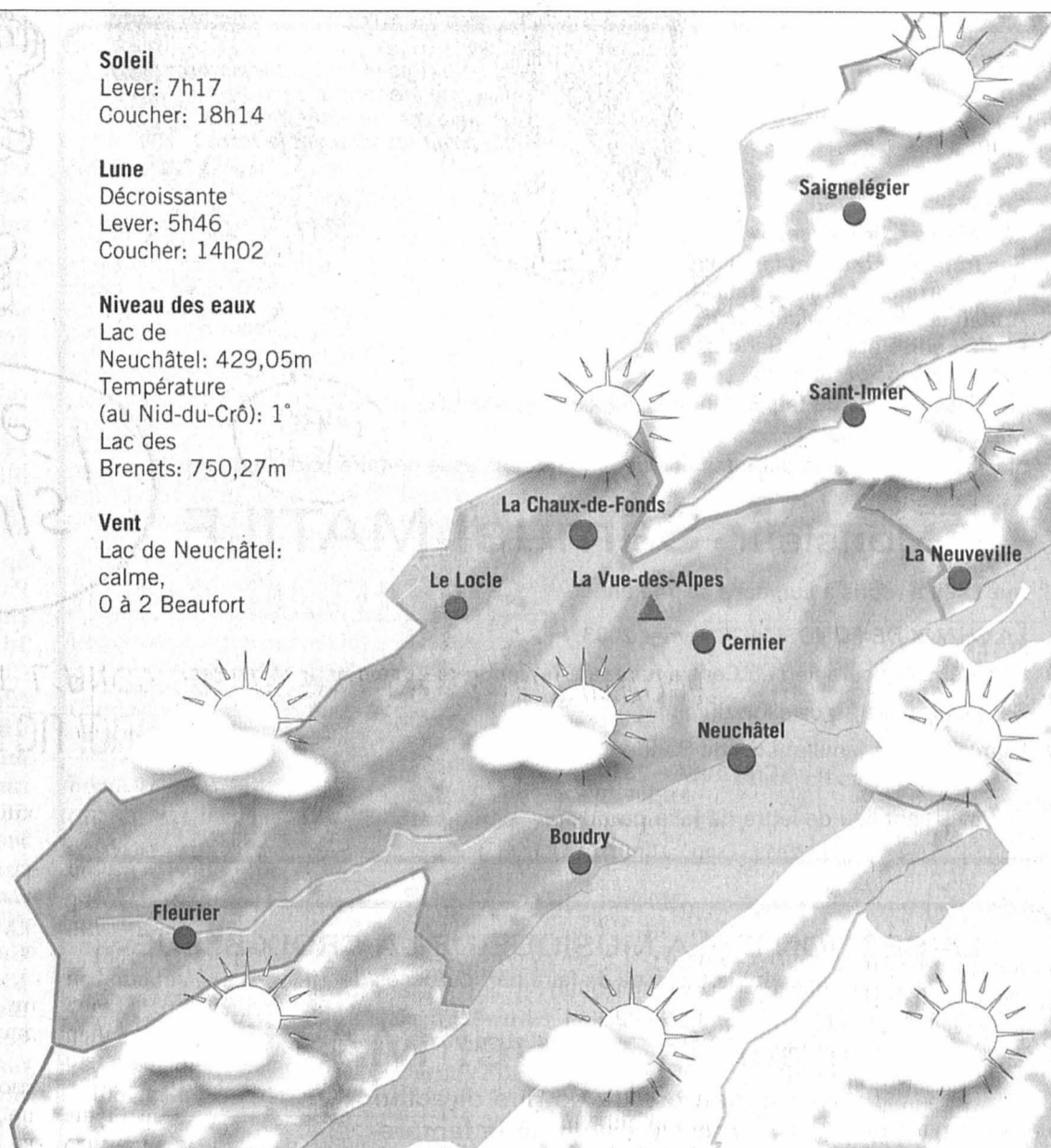
Décroissante  
 Lever: 5h46  
 Coucher: 14h02

**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,05m  
 Température (au Nid-du-Crô): 1°  
 Lac des Brenets: 750,27m

**Vent**

Lac de Neuchâtel: calme,  
 0 à 2 Beaufort



Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

## L'ÉPHÉMÉRIDE

### 27 février 1854: Robert Schumann sombre dans la folie

Nul autre que Robert Schumann n'a poussé aussi loin – jusqu'à la folie et la mort – la perpétuelle insatisfaction et la difficulté d'être un «enfant du siècle» propres aux Romantiques. Enfant doté de dons exceptionnels, il avait déjà, jusqu'à sa majorité, balancé longtempes entre la littérature et la musique. Compositeur à 9 ans, il avait, deux ans plus tard, écrit une pièce de théâtre.

Ayant finalement opté pour la musique après des études de droit, il n'avait abandonné le piano pour la composition qu'à la suite d'un accident stupide: une machine de son invention, destinée à accroître sa virtuosité, l'avait finalement privé de l'usage de sa main droite. Il serait donc compositeur. En 10 ans, de 1829 à 1839, il composa l'essentiel de ses plus beaux lieder («Les amours du poète», «L'amour et la vie d'une femme»).

Par son mariage, obtenu à la suite d'une épuisante bataille juridique contre son futur beau-père, il cherchait un refuge contre la folie dont il se sentait menacé. Mais, malgré la brillante carrière de pianiste menée par Clara, dont les fréquentes absences rongeaient le compositeur, le couple Schumann se trouva bientôt aux prises avec d'incessantes difficultés maté-

rielles, d'autant que huit enfants s'étaient succédé de 1841 à 1854.

L'échec de Robert Schumann comme chef d'orchestre à Dusseldorf acheva de briser sa santé. Conscient des progrès de sa folie et craignant de devenir un danger pour les siens, il se laissa couler dans les eaux profondes du Rhin le 27 février 1854. Repêché, il demanda à être interné et restera deux ans à la clinique d'Endenrich, trouvant encore la force de composer «Les chants de l'aube» avant de succomber à une crise ultime, à 46 ans.

#### Cela s'est aussi passé un 27 février

2002 – Cinquante-huit militants hindouistes trouvent la mort, dans un train incendié par des musulmans en colère.

– Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan demande l'ouverture d'une enquête après les conclusions d'un rapport accablant faisant état de nombreux cas d'exploitation sexuelle d'enfants réfugiés en Afrique de l'Ouest par les travailleurs humanitaires.

– Décès de Spike Milligan, 83 ans, comédien et auteur britannique qui avait créé avec Peter Sellers, Harry Secombe et Michael Bentine l'émission britannique culte «The Goon Show».

2001 – La Cour de cassation a validé la procédure du dossier des marchés publics de l'Opac (HLM de Paris) dans le cadre duquel son président Jean Tiberi, maire de Paris, est mis en examen pour «recel d'abus de biens sociaux».

2000 – Au Mozambique, des pluies torrentielles, les pires depuis 50 ans, et le passage du cyclone Eline contraignent des milliers de personnes à se réfugier dans des arbres ou sur des toits d'habitations. Malgré la mobilisation internationale, on dénombre près de 492 morts et un million de sans-abri.

1999 – Décès de Stéphane Sirkis, 39 ans, guitariste du groupe Indochine.

1997 – Renault annonce la fermeture de son usine de Vilvoorde, en Belgique, qui emploie 3100 personnes pour fabriquer la Clio et la Mégane. En Irlande, la loi sur le divorce entre en vigueur.

1996 – Un carambolage dû au brouillard et impliquant quelque 120 véhicules fait neuf morts sur l'autoroute belge E17, près de Gand.

1993 – Décès de Eddie Constantine, acteur d'origine américaine.

1992 – Le chancelier allemand Helmut Kohl et le président tchèque Vaclav Havel signent à Prague un traité d'amitié germano-tchécoslovaque.

1991 – Golfe: Koweït-City est libérée.

1988 – Reprise de la «guerre des villes» entre l'Irak et l'Iran.

1987 – Liban: le camp de Chatilla est ravitaillé pour la première fois depuis trois mois.

1986 – Sommet franco-allemand à Paris: François Mitterrand et Helmut Kohl décident de relancer la coopération stratégique et militaire entre les deux pays.

1984 – L'Irak annonce que son aviation a attaqué des pétroliers au terminal iranien de l'île de Kharg, dans le Golfe arabo-persique.

1976 – Des chefs de la communauté esquimaude canadienne présentent à Ottawa des revendications sur des terres d'une superficie de 6,25 millions d'hectares.

1968 – La Chambre des communes vote une loi limitant l'entrée des immigrés de

couleur en Grande-Bretagne.

1939 – La France et la Grande-Bretagne reconnaissent le gouvernement franquiste espagnol.

1933 – Le Reichstag de Berlin est détruit par un incendie dont les nazis rendent les communistes responsables.

1929 – La Turquie adhère au protocole Litvinov, signé par la Russie, l'Estonie, la Lettonie, la Pologne et la Roumanie, en vue d'une renonciation à la guerre.

1920 – Les Alliés décident que la Turquie gardera Constantinople, mais que les Dardanelles seront placées sous contrôle international.

1901 – Assassinat du ministre russe de la Propagande à la suite de la répression de l'agitation estudiantine.

1900 – Fondation du Parti travailliste britannique, avec Ramsay MacDonald comme secrétaire.

1899 – Ouverture du chemin de fer Rangoun-Mandalay, en Birmanie.

1861 – L'armée russe ouvre le feu sur une manifestation hostile à Varsovie, provoquant un massacre.

1700 – Le navigateur anglais William Dampier découvre l'île de Nouvelle-Bretagne, dans le sud-ouest du Pacifique.

#### Ils sont nés un 27 février

– L'écrivain et poète français Victor Hugo (1802-1885);

– Le poète américain Henry Wadsworth Longfellow (1807-1882);

– L'écrivain américain John Steinbeck (1902-1968);

– L'actrice américaine Elizabeth Taylor (1932). /ap

## LE DESSIN DU JOUR

DEISS TRADUIT L'ANGOISSE DES LICENCIÉS AU PATRONAT



Elzingre